UTILIZACION DE INVESTIGACIONES EN REPUBLICA DOMINICANA

MANUEL M. ORTEGA

MANUEL M. ORTEGA, nació en 1932 en La Habana, Cuba. Se graduó de B.A. en la Universidad Pontificia de Comillas, Santander, España, en 1952; de Licenciado en Filosofía en esa misma universidad, en 1955; y de M.A. en Ciencia Política en la Universidad de Miami, Coral Gables, Florida, Estados Unidos, en 1971.

Es miembro fundador de la Academia de Ciencias de la República Dominicana y de su Comisión de Sociología. Pertenece también a la Corporación Centro Regional de Población, Colombia; a la Latin American Studies Association, Estados Unidos; y al International Committee on Applied Research in Population-Latin America. Ha ejercido docencia en las universidades de Miami y Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU), Santo Domingo; y la ejerce actualmente en la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD). Entre 1972 y 1976, fue Director de la Unidad de Estudios de Población del Centro de Investigaciones de la UNPHU; y entre 1976 y 1980, Director del Centro de Investigaciones del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC). Igualmente, de 1976 a 1979, fue Editor de la revista "Ciencia y Sociedad" del INTEC.

Su área principal de interés científico ha sido la interrelación entre población y desarrollo socio-económico, con énfasis en el caso de la República Dominicana. En general, sus trabajos de investigación y publicaciones, aparecidos mayormente en libros y revistas científicas dominicanas, han versado sobre este tema. Entre estas obras se destacan: 1. "Políticas de control poblacional en República Dominicana", (1971); 2. Editor de "Estudios para el Plan Cuadrienal de Planificación de la Familia, 1973-1976", (1972); 3. (Con Jorge M. Fernández de Cueto). "Informe final del estudio comparativo de la Escuela Radiofónica de Educación Familiar de la Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia, Inc", (1973); 4. "Elementos para una mejor comprensión y evaluación de la política poblacional de la República Dominicana", (1974); 5. (Con Ramonina Brea). "Impacto de la Escuela Radiofónica de Educación Familiar

UTILIZACION
DE INVESTIGACIONES
EN REPUBLICA DOMINICANA

UTILIZACION DE INVESTIGACIONES EN REPUBLICA DOMINICANA

El caso de la Encuesta Nacional de Fecundidad de 1975

por
Manuel M. Ortega
con la asistencia de
Andrea Soriano

Investigación Realizada con el Patrocinio de la
Rockefeller Foundation de Nueva York

INSTITUTO TECNOLOGICO DE SANTO DOMINGO
Santo Domingo, D.N.
República Dominicana
1980

Serie investigaciones No. 1

Ortega, Manuel M.
Utilización de investigaciones en República Dominicana: el caso de la encuesta nacional de fecundidad de 1975 / por Manuel M. Ortega. — — Santo Domingo : Instituto Tecnológico de Santo Domingo, 1980.
viii, 147p. — — (Serie Investigaciones; no. 1)

1. Demografía—Investigaciones—República Dominicana 2. Investigaciones—República Dominicana 3. Comunicación I.Tit.

301.32097293

© 1980
ISBN 84–89525–06–4

Composición y Diagramación:
SEP-COM, Juan Bautista Vicini No. 116, Santo Domingo
Portada: Grafika

Impreso en los Talleres de:
AMIGO DEL HOGAR

Impreso en Dominicana

RECONOCIMIENTO

El presente estudio fue realizado por el Centro de Investigaciones del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC) mediante financiamiento otorgado por la Rockefeller Foundation de Nueva York.

La dirección de la investigación estuvo a cargo de Manuel M. Ortega, a quien correspondieron específicamente: el diseño del estudio, la elaboración de sus dos cuestionarios, la aplicación de las entrevistas en profundidad, el análisis de los datos generados por la investigación, así como la elaboración de este reporte final.

Fungió como asistente del proyecto Andrea Soriano, bajo cuya responsabilidad recayó la minuciosa tarea de la indagación bibliográfica del estudio.

La aplicación del cuestionario al personal auxiliar de la Encuesta Nacional de Fecundidad fue realizada por Radhamés Piña, quien también tuvo a su cargo la tabulación preliminar de los resultados de ese encuestamiento.

La confección de la bibliografía del reporte final contó con la colaboración de Lucero Arboleda de Roa. Por su parte, Vivian M. Mota y María E. Córdoba hicieron la lectura crítica de este reporte, al que contribuyeron con comentarios y sugerencias sumamente valiosas.

El consultor del estudio fue Robert M. Batscha, cuya cooperación resultó muy útil durante la fase de diseño. Igual-

mente fue apreciable en todo momento la ayuda de Mary M. Kritz, oficial encargada en la Rockefeller Foundation de la coordinación del proyecto.

Sheila K. de Bobadilla tuvo a su cargo las tareas tanto administrativas como secretariales de esta investigación.

La Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia (PROFAMILIA) puso a la disposición del estudio su colección de recortes de la prensa diaria nacional sobre temas poblacionales.

Finalmente, no se puede dejar de mencionar la cooperación prestada por quienes amablemente accedieron a ser entrevistados o encuestados para los fines del estudio.

Sirvan las líneas precedentes para testimoniar el profundo agradecimiento del Centro de Investigaciones del INTEC a todas estas personas e instituciones sin cuyas aportaciones, intelectuales o materiales, el presente proyecto de investigación jamás hubiera llegado a convertirse en realidad.

Santo Domingo, enero de 1980

Manuel M. Ortega

Director del Centro de Investigaciones del INTEC y Miembro de la Comisión de Sociología de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

INDICE

Página

RECONOCIMIENTO v

CAPITULO

I. INTRODUCCION..... 1

Antecedentes
Objetivos del Estudio
Principales Términos Técnicos Empleados
Metodología

II. ANALISIS Y RESULTADOS 23

Investigaciones que Se Compararon
Sistemas de Almacenamiento y Recuperación de Datos Empleados por la ENF
Difusión y Diseminación de la ENF
Utilización de los Resultados de la ENF en República Dominicana
Ulteriores Actividades de Investigación Basadas en la ENF

Empleo Posterior del Personal Auxiliar de la ENF
Relaciones entre Demografía y Planificación Socio-económica en República Dominicana

III. CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES 95

APENDICES 105

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA 135

CAPITULO I

INTRODUCCION

Antecedentes

Es un hecho patente que durante los tres últimos decenios se han invertido cantidades sumamente elevadas de recursos tanto humanos como técnicos y financieros en investigaciones con aplicabilidad al desarrollo socio-económico y político de los países del Tercer Mundo. Uno de los principales motivos de tales inversiones ha sido el convencimiento generalizado de que la información científica producida por ese tipo de investigaciones contribuye eficazmente a hacer más racional y eficiente la planificación del desarrollo.

Gradualmente, sin embargo, se ha ido constatando que existe una gran desproporción entre el volumen de recursos invertidos en investigaciones y el grado en el que los resultados de éstas han sido utilizados en la elaboración de planes de desarrollo o a la hora de tomar decisiones políticas y económicas. En ocasiones, la diferencia impresionante entre el nivel de insumos, humanos y materiales, por un lado y el de la aplicación práctica de las investigaciones por el otro puede atribuirse a la insuficiente calidad de estas últimas. En otros casos la brecha insumos/resultados prácticos se debe indudablemente a una serie de características propias de los sistemas y estilos de acción política imperantes hoy día en muchos países en vías de desarrollo. Existe, no obstante, un tercer factor al que hay que prestar atención si se quiere dar una explicación adecuada al fenómeno aquí descrito. Se trata de la mayor o menor eficacia de las actividades de difusión y diseminación mediante las cuales las investigaciones, una vez

concluídas, llegan al conocimiento de las personas e instituciones de quienes dependen la planificación, la toma de decisiones políticas y económicas y la ejecución misma de los programas de desarrollo en el Tercer Mundo.

La toma de conciencia progresiva de este serio problema ha traído como resultado el que desde mediados de la década del 50 se haya ido despertando el interés, tanto en la comunidad académica como en diversas instituciones internacionales, por estudiar si en realidad los resultados de las investigaciones están siendo utilizados y en qué medida en la planificación socio-económica y en la toma de decisiones públicas y privadas.

Aunque con cierto retraso, este interés se ha ido traduciendo en un número creciente de actividades y esfuerzos consistentes en investigaciones, estudios y publicaciones (p. ej., 15; 66; 51: **passim**; 77; 67; 50; 35; 38: 21-22, 44-45, 50-51; cf., además, 05: 198, 200-201) así como en reuniones de expertos a diverso nivel (p. ej., 68; 21; 43; 02; 40; 37), para tratar de determinar qué es lo que ocurre con las investigaciones una vez concluídas; cómo y entre quiénes se difunden y diseminan sus resultados; qué causas influyen en que éstos lleguen o no al conocimiento de quienes toman las decisiones políticas y económicas; y, finalmente, a qué factores hay que atribuir el que la información proveniente de unas investigaciones sea conocida y tomada en cuenta mientras que la de otras no lo sea.

Entre las diversas contribuciones hechas al estudio de este tema se destaca una, fruto del esfuerzo combinado de expertos latinoamericanos y de Estados Unidos, y que ha tenido especial relevancia para el análisis del problema a nivel del Tercer Mundo. En una nota publicada en 1977, Robert M. Batscha reportó los principales logros obtenidos hasta entonces por dicho proyecto colaborativo (07). Estando el presente estudio enmarcado dentro de ese proyecto, parece conveniente presentar aquí una visión sumaria de sus tres fases o etapas:

1. La primera etapa del proyecto la constituyó una investigación realizada por el propio Batscha para el Development Centre of the Organization for Economic Co-operation and Development (OECD) de París. Publicado en 1976, el estudio de Batscha describe y evalúa los distintos métodos de difusión y diseminación empleados al comienzo de los años 70 por trece de las principales instituciones internacionales que prestan ayuda financiera o técnica en el campo de la investigación con aplicabilidad al desarrollo socio-económico y político del Tercer Mundo (05; 06).

2. La segunda etapa consistió en tres estudios de caso que pretendieron analizar el problema de la diseminación y utilización de las investigaciones a nivel de los países en vías de desarrollo. Dos de los estudios fueron hechos en Colombia: uno por el Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico (CEDE) de la Universidad de los Andes (65) y el otro por la Corporación Centro Regional de Población (16). El tercer estudio fue realizado en Brasil por un equipo dirigido por Alexandre de Souza Costa Barros (69). Estas tres investigaciones —que tuvieron en común el versar sobre decisiones políticas concretas tomadas en ambos países por sus respectivos gobiernos— contribuyeron en conjunto al esclarecimiento de cómo se recibe, circula y es tomada en consideración la información proveniente de investigaciones por aquellas personas que ocupan cargos decisorios en el Tercer Mundo de hoy.

A modo de culminación de esta segunda etapa, se celebró en la Universidad de los Andes, Bogotá, una conferencia en junio de 1976. En ella cerca de 80 participantes, predominantemente latinoamericanos, analizaron y evaluaron los resultados de cada uno de los cuatro estudios realizados en las dos primeras etapas del proyecto. De esa manera la conferencia pudo formular una serie de valiosas recomendaciones metodológicas para guiar hacia sus metas fundamentales las ulteriores fases del proyecto (17).

3. La actividad con que se inició la tercera etapa del proyecto fue un taller celebrado en París en diciembre de 1976. Al mismo asistió un grupo reducido de personas, escogidas en

su mayoría entre los participantes en la conferencia de Bogotá. El principal logro de este taller consistió en esbozar un modelo conceptual que sirviera a futuros estudios sobre el tema de la diseminación y utilización de los resultados de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo. El taller recomendó también la realización de nuevos trabajos de investigación que pusieran a prueba el modelo conceptual recién elaborado y enfocaran aspectos del problema aún no suficientemente analizados (07: 23-24).

Sin embargo, por razones de índole diversa, el presente estudio ha sido el único que hasta el momento ha podido llevarse a término dentro del marco de la tercera etapa de este proyecto colaborativo iniciado hace nueve años bajo los auspicios de la OECD.

Objetivos del Estudio

El trabajo cuya metodología y resultados se presentan en este reporte fue concebido como una nueva contribución al análisis de la difusión, diseminación y utilización de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo socio-económico en países del Tercer Mundo.

Concretamente, el objetivo general del estudio fue describir y evaluar tanto la difusión y diseminación como el grado de utilización de una de las más importantes investigaciones demográficas realizadas en República Dominicana hasta el presente —la Encuesta Nacional de Fecundidad de 1975 (ENF).

Ahora bien, este objetivo general —el examen evaluativo de la difusión, diseminación y utilización alcanzadas por la ENF— incluyó los siguientes cinco objetivos específicos:

1. La descripción y evaluación de las actividades de difusión y diseminación de los resultados de la ENF realizadas por el Consejo Nacional de Población y Familia de República Dominicana (CONAPOFA), incluyendo los mecanismos em-

pleados para almacenar y recuperar sus datos. Este primer objetivo específico abarcó, como parte complementaria, una comparación entre la difusión y diseminación de la ENF y la lograda por otros tres estudios demográficos dominicanos recientes —el V Censo Nacional de Población de 1970 (Censo 1970), la Encuesta Demográfica Nacional 1969-1971 (EDN) y la Encuesta "Diagnos" de 1974 (Diagnos).

2. La descripción y evaluación de la utilización que han experimentado hasta fines de 1979 los resultados de la ENF tanto dentro del programa nacional de población de CONAPOFA como por parte de otras unidades o instituciones del gobierno y del sector privado dominicanos. También aquí se incluyó una comparación de la utilización de la ENF con la que han tenido los otros tres estudios demográficos mencionados —Censo 1970, EDN y Diagnos.

3. El examen de las ulteriores actividades de investigación que se han realizado hasta 1979 basadas de una u otra forma en la ENF. Esas actividades se compararon con las del Censo 1970, la EDN y Diagnos.

4. La consideración del empleo posterior que CONAPOFA y otras instituciones públicas y privadas dominicanas han hecho, hasta 1979 inclusive, del personal auxiliar que fue contratado y, en la mayoría de los casos, especialmente adiestrado para la ENF.

5. Finalmente, la formulación de conclusiones y recomendaciones concretas que contribuyan a mejorar en el país la eficacia y eficiencia de la difusión y diseminación de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo y a aumentar su utilización futura.

Principales Términos Técnicos Empleados

Antes de presentar sumariamente la metodología del estudio, resulta imprescindible ofrecer un listado de los principa-

les términos técnicos empleados en este reporte, indicando la acepción exacta en que ha sido tomado cada uno de ellos.

En la elaboración de este glosario se tomaron en consideración, incorporándolas en algunos casos, las elaboraciones conceptuales de diversos autores cuyas obras se incluyen en la bibliografía de este reporte. Al concluir la explicación de cada uno de los términos del glosario, se citarán en paréntesis las fuentes consultadas en su elaboración:

1. **Tipos de investigación con aplicabilidad al desarrollo.**

Tres tipos fundamentales de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo socio-económico y político interesan a un estudio de diseminación y utilización:

a) **Investigación piloto:** la que explora una problemática aún no bien analizada para hallar el género de investigación que mejor se adapte a ella o para sugerir pautas metodológicas.

b) **Investigación básica:** se trata de estudios más amplios y fundamentales, orientados bien a desarrollar los datos bien a desarrollar teorías o modelos conceptuales. Esos datos, teorías y modelos poseen aplicabilidad posterior a la solución de problemas particulares.

c) **Investigación aplicada (propiamente dicha):** la que tiene por finalidad inmediata la descripción, el análisis o la evaluación de una realidad concreta, proponiendo medidas orientadas a la solución de problemas específicos.

(Cf., 05: 194-195; 06: 9, 18; 16: 62-66)

2. **Estudios retrospectivos y prospectivos.**

Existen dos procedimientos inversos para emprender estudios de diseminación y utilización. De acuerdo a cuál de ellos se adopte, los estudios serán:

a) **Retrospectivos**: los que parten de la identificación de una toma de decisión concreta en la que parece haber influído algún tipo de información proveniente de investigaciones; a continuación rastrean y analizan las actividades de difusión y diseminación de esa información científica; y concluyen determinando la utilización que de la misma se haya hecho.

b) **Prospectivos**: los que, por el contrario, comienzan por la selección de una investigación o grupo de investigaciones; continúan con el análisis de sus actividades de difusión y diseminación; para terminar estudiando su utilización en la toma de decisiones. Los estudios prospectivos siguen, pues, el mismo orden en que acontecieron los hechos. El presente estudio corresponde a esta categoría.

(Cf., 65: 133; 17: 8).

3. Difusión, diseminación, divulgación, utilización y adopción.

Se debe advertir que en el presente estudio estos términos se refieren siempre a "información científica generada por investigaciones". La acepción dada en este estudio a cada uno de ellos es la siguiente:

a) **Difusión**: es la actividad que toma determinada información y la hace circular indiscriminadamente entre una vasta audiencia no seleccionada de antemano.

b) **Diseminación**: es un proceso por el cual se selecciona la información para distribuirla en un tiempo determinado entre una audiencia específica previamente escogida. El término equivale, pues, a "comunicación planificada de la información." (06: 2).

c) **Divulgación**: es la acción de traducir cualquier información de difícil comprensión a un lenguaje inteligible para quienes no son especialistas en la materia.

d) **Utilización**: significa que una información, que ha lle-

gado de forma comprensible y asimilable a manos de una audiencia específica, es de hecho entendida y tomada en cuenta por ella.

e) **Adopción**: ocurre cuando las sugerencias o recomendaciones de una investigación o grupo de investigaciones son, de hecho, asimiladas y aceptadas por quienes toman las decisiones; existiendo alguna forma de relación insumo/resultado (**input/output**) entre la información proveniente de la investigación o investigaciones y la decisión tomada, por cuanto esta segunda está influída en alguna medida, directa o indirecta, mediata o inmediata, por aquella.

(Cf., 05: 9-11; 06: 2; 17: 2, 8; 43: 32-36; 07: 23).

4. **Variable comunicacional y variable sistémica.**

Cualquier proceso de toma de decisiones es un fenómeno de carácter sumamente complejo, respecto al cual la calidad de la comunicación es, a lo sumo, uno de los múltiples factores que lo condicionan y determinan. Por ello, es necesario en los estudios de diseminación y utilización que al analizar la relación información/toma de decisiones se preste atención a las dos variables siguientes:

a) **Variable comunicacional**: el carácter de esta variable es fundamentalmente técnico. Consideradas en sí mismas, la eficacia y eficiencia de la difusión, diseminación y utilización de la información producida por investigaciones dependen básicamente de que en el momento oportuno se apliquen técnicas y se haga uso de canales de comunicación apropiados para hacer llegar la información de manera comprensible, asimilable e impactante a quienes ejercen el poder de decisión.

b) **Variable sistémica**: su supuesto básico estriba en que aquellos que van a utilizar la información y a tomar las decisiones políticas o económicas se encuentran influídos siempre, en mayor o menor grado, por un conjunto de motivaciones, condicionamientos y factores de carácter histórico, cultural, ideológico, económico, burocrático, político, etc. Todas

estas variables son algo externo al proceso comunicacional propiamente dicho. De ahí que la toma de decisiones no sea en manera alguna un proceso regido única, ni siquiera primordialmente, por consideraciones técnicas o de racionalidad científica. Muy al contrario, ella es función de aquellos de entre los factores recién enumerados que predominen en un momente dado dentro del sistema socio-económico y político en que se vive. Más aún, cuando se analizan las cosas a fondo, se advierte que esos factores sistémicos condicionan no sólo las decisiones que se toman o el que en ellas se utilice o no la información generada por investigaciones; sino también las actividades mismas de difusión y diseminación de información, por estar éstas igualmente inmersas en el sistema.

(Cf., 16: 6-7, 81-82; 69: 88; 07: 23-24; 15: **passim**).

5. **Investigador, financiador o manager y utilizador.**

La diseminación de los resultados de cualquier investigación con aplicabilidad al desarrollo es el producto de la interacción de tres roles claramente diferenciables a nivel conceptual; aunque con frecuencia una misma persona o institución desempeñe en una investigación más de uno de esos roles:

a) **Investigador**: se trata del especialista teórico y conceptual en una temática específica que o realiza o participa en la realización de una investigación. Este role puede desempeñarlo un individuo o un equipo.

b) **Financiador o manager**: es quien provee los recursos financieros para la investigación. Por lo general, el **manager** de una investigación ejerce también algún tipo de supervisión sobre la ejecución de la misma. Puede ser una persona física o, más frecuentemente, una institución internacional o nacional, gubernamental o privada, de ayuda al desarrollo o de investigación.

c) **Utilizador**: este role lo desempeña el auditorio o auditorios a quienes se dirige específicamente la diseminación de los resultados y recomendaciones de la investigación.

(Cf., 05: 12-15; 43: 30-32, 35-36).

6. **Auditorios primarios y secundarios.**

Existen diversos auditorios posibles para los resultados de cualquier investigación; cada uno de ellos con diferentes intereses, capacidades de comprensión y preferencias en cuanto a los canales de comunicación que usan para informarse. Toda investigación con aplicabilidad al desarrollo, si quiere alcanzar relevancia práctica, necesita definir de antemano con claridad el auditorio o auditorios específicos entre quienes diseminará sus resultados y recomendaciones. Estos auditorios previstos (**target audiences**) se clasifican en:

a) **Auditorios primarios**: son ellos los utilizadores principales de la información proveniente de un estudio determinado. En las investigaciones con aplicabilidad al desarrollo, tanto básicas como aplicadas propiamente dichas, los auditorios primarios están constituídos por quienes tienen en sus manos el poder de toma de decisiones y por su "entorno" inmediato. Es decir, concretamente, los políticos de alto nivel decisorio y sus consejeros más cercanos; los máximos ejecutivos en el sector privado de la economía; los funcionarios de nivel medio —administradores, técnicos, planificadores, etc.—; y las agencias internacionales de desarrollo, incluyendo sus representantes o asesores en el país.

b) **Auditorios secundarios**: son ellos los mediadores entre los investigadores y los auditorios primarios. Como tales desempeñan un doble papel: primero, unir o enlazar a ambos extremos (**linkage role**); y segundo, regular, bien restringiendo selectivamente bien multiplicando, el flujo de información que llega hasta los auditorios primarios (**gate-keeping role**). En esta categoría se deben incluir los diversos medios de comunicación social, el mundo académico, los llamados "grupos de presión", así como cualquier otra persona o institución que forme opinión pública.

(Cf., 05: 197; 06: 20).

7. **Ejemplos de sistemas de almacenamiento y recuperación de datos.**

Los principales ejemplos de ambas categorías son:

a) **De sistemas de almacenamiento de datos:** las bibliotecas, los centros de documentación y los bancos de datos computarizados.

b) **De sistemas de recuperación de datos:** los sistemas de recuperación manual de información (Dewey Decimal Classification, LC o Library of Congress, etc.) y los lenguajes computarizados (FORTRAN, COBOL, RPG, etc.).

(Cf., 07: 23).

8. **Tipos de canales de comunicación.**

Existen diversas maneras de clasificar los canales de comunicación que pueden emplearse para difundir o diseminar información acerca de la existencia, los resultados o las recomendaciones prácticas de una investigación. En este estudio se ha adoptado la siguiente tipología, por adecuarse bien a la situación actual de República Dominicana:

a) **Comunicación persona-a-persona:** mediante conversaciones y reuniones individuales o en pequeños grupos informales, por "memos" o cartas a personas claves en el proceso de toma de decisiones, etc.

b) **Empleo del "entorno" inmediato a quienes toman las decisiones:** entre ese "entorno" se destacan el staff y los consultores nacionales o internacionales de esas personas.

c) **Notas enviadas para publicarse:** en la prensa escrita, radial o televisada.

d) **Comparecencia del investigador a entrevistas o paneles:** por radio o por televisión.

e) **Facilidades de almacenamiento de datos:** tales como bibliotecas, centros de documentación, bancos de datos computarizados, etc.

f) **Monografías en forma de libro.**

g) **Reportes técnicos y artículos científicos especializados.**

h) **Artículos de divulgación científica:** con o sin formato gráfico.

i) **Eventos formales:** como clases, conferencias, mesas redondas, talleres, simposios, seminarios, etc.

j) **Comités o grupos de presión (lobbies):** creados para impulsar la diseminación de la información proveniente de las investigaciones.

9. **Uso instrumental y uso conceptual.**

Si se quieren analizar con realismo los procesos de utilización y adopción que las personas con poder de decisión hacen de la información proveniente de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo, conviene distinguir entre dos tipos de uso:

a) **Uso directo o instrumental:** ocurre cuando la información generada por la investigación o investigaciones influencia directamente una decisión específica, política o económica. En este tipo de uso es posible determinar el hecho de que una investigación dada sirvió de instrumento para guiar al utilizador a tomar tal decisión o acción. La experiencia muestra, sin embargo, que en la mayoría de los casos no es fácil establecer este género de relación directa o inmediata entre tal investigación o investigaciones y la decisión tomada.

b) **Uso indirecto o conceptual:** se da cuando un conjunto de investigaciones va influenciando, generalmente en forma indirecta y mediata, la manera de pensar de quienes toman las decisiones, sin que estas personas necesariamente adopten de forma consciente esa información para arribar a tal o cual

decisión. Por medio de este tipo de uso, la información proveniente de las investigaciones se va integrando gradualmente a la concepción o perspectiva general que los políticos o ejecutivos tienen de los problemas. A este respecto, es correcto afirmar que "la información científica produce efectos, no un único efecto"; y que "las decisiones no se toman de un golpe, sino que se acumulan" (66: 2).

(Cf., 66: **passim**).

10. **Análisis de costo/beneficio social.**

Un paso que no conviene omitir, en cuanto ello sea posible, en los estudios de difusión y diseminación es el análisis de tipo costo/beneficio, orientado a medir la relación existente entre lo que han costado las diversas actividades de difusión y diseminación emprendidas, y los beneficios identificables obtenidos mediante cada una de ellas. Entre los costos a analizar se incluyen salarios, gastos de publicación y distribución, renta de locales, etc.; mientras que entre los beneficios del proceso que se deberán considerar se destacan su claridad o inteligibilidad, oportunidad, alcance y fuerza de impacto.

(Cf., 07: 24).

Metodología

El presente estudio, por ser parte del esfuerzo colaborativo mencionado al comienzo de este capítulo, ha tomado como fuente principal de su inspiración las elaboraciones conceptuales y metodológicas de ese proyecto.

En lo referente a metodología, el taller celebrado en París en diciembre de 1976 sugirió que los futuros estudios de caso sobre diseminación y utilización de investigaciones que se realizaran a nivel nacional adoptasen un esquema consistente en los siguientes cinco pasos (07: 23-24).

1. Examen del sistema socio-económico y político del

país en lo que respecta a su estilo de toma de decisiones. Ese sistema constituye el "entorno" tanto del proceso de diseminación como de la posible utilización de la investigación o investigaciones de que se trate.

2. Identificación de las partes que interactúan en el proceso de diseminación —investigadores, financiadores y utilizadores—; así como de las investigaciones ya realizadas, o en vías de serlo, que contengan elementos de relevancia para el estudio del tema en cuestión.

3. Identificación de los canales de comunicación que pueda haber disponibles en el país para diseminar los resultados de la investigación o investigaciones entre sus auditorios primarios y secundarios.

4. Medición de la frecuencia, eficacia y eficiencia de los diversos canales de comunicación que de hecho se hayan empleado en la diseminación de la investigación o investigaciones.

5. Finalmente, análisis del costo de un determinado proceso de diseminación en comparación con los beneficios específicos —directos o indirectos, cuantificables o no— obtenidos por su medio.

El presente estudio, aceptando en principio este esquema, lo adaptó a la consecución de sus objetivos ya mencionados; tomando en cuenta los medios a su alcance y las características de la situación actual dominicana. He aquí, concretamente, los pasos metodológicos dados para realizar esta investigación. Su exposición sigue un orden lógico, no necesariamente cronológico:

1. Revisión de la literatura nacional y extranjera con relevancia para el estudio. Las principales obras consultadas aparecen en la bibliografía al fin de esta obra. El tipo de material examinado fue muy variado: libros, artículos de revista, reportes de investigación, tesis, documentos gubernamentales, publicaciones estadísticas, memorias de congresos y otros eventos similares, etc. Temáticamente, la revisión bi-

bliográfica concentró su atención en las tres áreas de mayor importancia para el estudio:

a) La difusión, diseminación y utilización de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo. Acerca de este primer tema, se consultaron obras que tratan aspectos metodológicos y también estudios de caso ya realizados. Entre el material examinado se destaca lo producido hasta el momento por el proyecto colaborativo iniciado por la OECD.

b) La información básica —objetivos, principales resultados, actividades de difusión y diseminación, costos, desarrollos posteriores (**spin-offs**), etc.— acerca de la ENF, el Censo 1970, la EDN y Diagnos. A fin de hallar datos sobre esta segunda área temática, se examinaron los reportes finales de esos cuatro estudios, así como las informaciones, análisis y comentarios acerca de ellos aparecidos en la prensa o publicados por instituciones e investigadores, nacionales y extranjeros.

c) La interrelación existente actualmente en República Dominicana entre investigación, sistema gubernamental de planificación socio-económica y proceso de toma de decisiones en los sectores público y privado. La principal fuente de información bibliográfica sobre este tercer tema fue la colección de documentos que ha venido publicando la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN) y cuyo núcleo lo constituye desde 1971 la serie titulada PLANDES (64).

2. Examen de la cobertura dada a la ENF por los periódicos del país, comparándola con las del Censo 1970, la EDN y Diagnos. Por este medio la investigación dispondría de un indicio confiable de la difusión relativa alcanzada por cada uno de esos estudios a través de un canal de comunicación tan importante a nivel nacional como es la prensa escrita diaria.

El período de tiempo específicamente cubierto por esta indagación de diarios dominicanos fue el comprendido entre el primero de enero de 1970 y el 31 de marzo de 1979, fecha en que concluyó la revisión. En ese período existían en Re-

pública Dominicana los siguientes periódicos: en Santo Domingo, los matutinos **El Caribe, Listín Diario, El Sol** y **El Tiempo** (hoy desaparecido), así como los vespertinos **El Nacional de ¡Ahora!, La Noticia** y **Ultima Hora**; y en Santiago de los Caballeros, el meridiano **La Información.**

No resultando factible examinar las colecciones de cada uno de esos ocho diarios, se recurrió a revisar y analizar dos colecciones privadas de recortes de los principales materiales aparecidos en los periódicos nacionales sobre temas de población. Una de esas colecciones fue la de la Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia (PROFAMILIA). Al momento de realizarse la indagación para este estudio, la colección de PROFAMILIA consistía en 112 carpetas de recortes, cada una de ellas correspondiente a un sub-tema poblacional. La otra colección revisada y analizada fue la perteneciente al propio director de este estudio. Esta segunda colección, archivada cronológicamente, incluía en ese momento 1,054 recortes de prensa referentes al período de tiempo que se pretendía examinar.

Se debe advertir aquí que estas dos colecciones no contenían en modo alguno la totalidad de los materiales poblacionales publicados por la prensa diaria dominicana durante la década del 70. Sin embargo, constituyeron en conjunto, debido a lo abundante de los materiales en ellas contenidos, un indicador suficientemente confiable para apreciar la cobertura relativa otorgada por los periódicos del país entre 1970 y 1979 a cada uno de esos cuatro estudios demográficos.

3. Examen de la utilización que de la ENF han hecho once revistas dominicanas contemporáneas de carácter científico, comparándola con las del Censo 1970, la EDN y Diagnos. En esa indagación se entendió por "utilización" desde una simple mención a los estudios hasta artículos completos basados en ellos, pasando por citas o análisis más breves de sus datos y conclusiones. Los resultados de esa revisión serían, sin duda, un buen indicador del relativo interés despertado por esos cuatro estudios en la comunidad académica nacional.

Las revistas científicas que se examinaron fueron de tres

clases: a) universitarias; b) para-universitarias; y c) profesionales. En cada categoría se revisaron sólo aquellas revistas que, por su especialización temática, pudieran dar cabida a resultados de investigaciones demográficas.

El período de revisión comprendió en cada revista desde su primer número a partir de enero de 1970 hasta el de marzo de 1979, si este último estaba ya en circulación al 31 de diciembre de ese año, fecha límite de la indagación.

El Cuadro 1 muestra las revistas examinadas y los números de cada una de ellas correspondientes al período de revisión:

Cuadro 1: **Revistas Dominicanas de Carácter Científico que Fueron Examinadas y Números de las Mismas Correspondientes al Período de Indagación**

1. Universitarias:

Aula (Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña, UNPHU): desde el No. 1 (abril-junio, 1972) al No. 28 (enero-febrero-marzo, 1979).

Ciencia (Universidad Autónoma de Santo Domingo, UASD): desde el Vol. I, No. 1 (enero-junio, 1972) al Vol. V, No. 3 (julio-septiembre, 1978).

Ciencia y Sociedad (Instituto Tecnológico de Santo Domingo, INTEC): desde el Vol. I, No. 1 (junio, 1975) al Vol. III, No. 2 (julio-diciembre, 1978).

Derecho y Política (UASD): No. 1 (enero-abril, 1977) y No. 2 (mayo-agosto, 1977).

EME-EME Estudios Dominicanos (Universidad Católica Madre y Maestra, UCMM): desde el No. 1 (junio-julio, 1972) al No. 40 (enero-febrero, 1979).

La Revista de Ciencias Económicas y Sociales (UASD): No. 1 (abril-junio, 1972).

2. Para-universitarias:

Estudios Sociales (Centro de Investigación y Acción Social, CIAS): desde el No. 9 (enero-febrero-marzo, 1970 al No. 45 (enero-febrero-marzo, 1979).

Nuevo Rumbo: desde el No. 1 (abril-mayo, 1972) al No. 15-16 (enero-febrero, 1979).

Política (Partido Revolucionario Dominicano, PRD): desde el No. 1 (mayo, 1972) al No. 12 (abril, 1973).

Realidad Contemporánea: desde el No. 1 (octubre-diciembre, 1975) al No. 10-11 (s.f.).

3. Profesionales:

Salud Pública (Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social, SESPAS): desde el No. 1 (noviembre-diciembre, 1973) al No. 34 (enero, 1979).

Se examinaron, pues, once revistas con un total de 172 números. Otros tres números —el No. 5 de **Nuevo Rumbo**, No. 10 de **Política** y No. 5 de **Salud Pública**— aunque comprendidos en el período de revisión, no fueron examinados por no haber sido posible encontrarlos en ninguna de las bibliotecas consultadas.

Se presumía que otra revista dominicana de carácter profesional podía contener también material procedente de las cuatro investigaciones demográficas —la **Revista CODIA,** órgano del Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA). Sin embargo, en las diversas bibliotecas consultadas, incluyendo la del CODIA, la colección de esta revista resultó estar muy incompleta. Por eso hubo que excluirla de las tabulaciones de la indagación.

4. Determinación de la utilización que se ha hecho de la ENF y las otras tres investigaciones demográficas en las publicaciones de ONAPLAN. Siendo esta oficina la dependencia gubernamental encargada por ley de asistir al Ejecutivo en la elaboración de una política de desarrollo socio-económico para el país, era importante indagar si en las publicaciones en que ONAPLAN ha plasmado su visión del desarrollo nacional, mediante el diseño de planes, programas y proyectos, se han tomado en cuenta los resultados de los principales estudios demográficos realizados recientemente en el país.

El período investigado para este estudio abarcó lo puesto en circulación por ONAPLAN entre el primero de enero de 1970 y el 31 de diciembre de 1979. Esto equivalió, concretamente, a los dos tomos de la **Versión preliminar del plan nacional de desarrollo, 1970-1974,** más los números 5 a 39, inclusive, de la serie PLANDES (64). Hay que advertir que fue imposible examinar los números 35 y 36 de PLANDES por no hallarse en ese momento ejemplares suyos en ninguna de las bibliotecas que se consultaron, incluídas las de ONAPLAN y del Secretariado Técnico de la Presidencia. En total, pues, las publicaciones revisadas fueron 35.

5. Aplicación de una encuesta al personal auxiliar de la ENF, a fin de conocer el empleo posterior que de él se ha hecho en el país. También se quiso conocer por este medio la opinión de ese personal acerca de la calidad del adiestramiento recibido y, en general, sobre su experiencia de trabajo con la ENF. Los resultados de este encuestamiento serían útiles no sólo a CONAPOFA sino también a las distintas instituciones que en el país realizan investigaciones.

En el Apéndice B de esta obra se registran los nombres del personal auxiliar de la ENF; especificándose, además, sus respectivas categorías de trabajo y quiénes de entre ellos fueron encuestados.

El encuestamiento del personal auxiliar de la ENF tuvo lugar entre abril y junio de 1979. El cuestionario que se utilizó consistió en 14 preguntas, casi todas abiertas. A quienes residían en Santo Domingo, se les encuestó personalmente. A los que en ese momento se encontraban en el interior del país o en el extranjero, se les envió por correo el cuestionario.

De un total de 65 miembros del personal auxiliar, se logró ubicar y encuestar a 47; es decir, un 72 por ciento del total. De los 47 encuestados, 40 lo fueron personalmente y siete contestaron por correo al cuestionario —tres desde el interior del país y cuatro desde el extranjero.

6. Realización de una serie de entrevistas a profundidad a un grupo representativo de investigadores, **managers,** comunicadores sociales y utilizadores actuales o potenciales tanto de la ENF, el Censo 1970, la EDN y Diagnos como de otras investigaciones con aplicabilidad al desarrollo dominicano.

Con esas entrevistas, que fueron efectuadas entre marzo y julio de 1979, se pretendió: a) obtener información acerca de la ENF y los otros tres estudios en lo tocante, sobre todo, a sistemas de almacenamiento y recuperación de sus datos, actividades de difusión y diseminación y costo de las mismas, utilización de los resultados y eventual adopción de sus conclusiones y recomendaciones en la toma de decisiones públicas o privadas; y b) recoger opiniones calificadas sobre la interacción existente dentro del actual sistema socio-económico y político nacional entre investigación, planificación y toma de decisiones públicas y privadas, para así comprender mejor los factores que inciden en la receptividad del sistema a utilizar en el diseño de planes, programas y proyectos, así como en la toma de decisiones políticas o económicas, información científica generada por investigaciones. Esta segunda serie

de preguntas sobre la relación existente en República Dominicana entre investigación, planificación y toma de decisiones se hizo con miras a un segundo estudio complementario del presente. De ahí que en esta obra no aparezcan los resultados de su análisis. Se espera que el estudio complementario quede terminado en 1981.

En el Apéndice D, al fin de esta obra, se pueden ver los nombres y cargos de las 41 personas cuyas opiniones se recabaron por este medio. De ellas, 40 fueron entrevistadas por el propio director del estudio. De la otra persona, se grabó una entrevista suya, transmitida en esos mismos días por televisión, sobre algunos de los temas planteados por este estudio a los demás entrevistados.

El rango de duración de las entrevistas abarcó de 45 minutos hasta casi cuatro horas. Su cuestionario se benefició de las experiencias adquiridas por estudios anteriores del proyecto colaborativo iniciado bajo los auspicios de la OECD (p. ej., 05: 188-190; 69: 90-91); e, igualmente, del modelo de cuestionario elaborado por Manoel Costa y Robert T. McLaughlin para un proyecto de investigación en Brasil que aún no ha concluído (18: annex B).

En el presente estudio, el cuestionario se estructuró en 54 baterías de preguntas abiertas. Estas baterías se aplicaron luego selectivamente, según la categoría a que perteneciera la persona entrevistada —investigador, **manager**, comunicador social o utilizador. A todos los entrevistados les fue aclarado de antemano que sólo se les estaban solicitando opiniones personales; sin que en modo alguno quedara con ello comprometida la institución a que pertenecieran. Igualmente se les aseguró que el reporte del estudio no identificaría personalmente las fuentes de las distintas opiniones.

7. Análisis de los datos recolectados mediante los pasos metodológicos previos y redacción del reporte final de la investigación.

CAPITULO II

ANALISIS Y RESULTADOS

Como queda explicado en el capítulo introductorio, el objetivo general del presente estudio consiste en someter a examen la difusión, diseminación y utilización alcanzadas por la Encuesta Nacional de Fecundidad de 1975 (ENF), comparándolas con las de otros tres estudios dominicanos realizados en los años que inmediatamente le precedieron —el V Censo Nacional de Población de 1970 (Censo 1970), la Encuesta Demográfica Nacional 1969-1971 (EDN) y la Encuesta "Diagnos" de 1974 (Diagnos).

Aunque estas tres últimas investigaciones no han sido las únicas efectuadas en el país sobre temas poblacionales en el pasado reciente; sin embargo, resultan las más aptas para ser comparadas con la ENF debido a ciertas características comunes a todas. He aquí las principales:

1. Se trata de estudios realizados en la década de 1970. Sólo en el caso de la EDN, su primera etapa de encuestamiento, hecha en diciembre de 1969, se adelantó en un mes al comienzo del decenio.

2. La finalidad principal, aunque no siempre la única, en estas cuatro investigaciones fue determinar y analizar alguna de las variables demográficas básicas —tamaño, crecimiento, composición y distribución espacial de la población.

3. Fueron estudios realizados de acuerdo a métodos y técnicas de investigación de reconocida seriedad científica; por lo que emplearon cuantiosos recursos materiales y humanos.

4. Aunque todas estas investigaciones contaron con asesoría internacional, su dirección estuvo siempre a cargo de investigadores nacionales.

5. Sus **managers**, cuando menos los inmediatos, fueron instituciones oficiales dominicanas.

6. Finalmente, se trata de investigaciones básicas, orientadas a la obtención de datos estadísticos que poseen aplicabilidad posterior al desarrollo socio-económico del país.

En ningún momento deberá olvidarse, sin embargo, que el punto focal de análisis durante todo el presente estudio es la ENF y que los datos de las otras tres investigaciones se ofrecen exclusivamente como marco de referencia suyo.

Investigaciones que Se Compararon

Antes de entrar a examinar específicamente la difusión, diseminación y utilización de la ENF en comparación con las de los otros tres estudios, resulta imprescindible esbozar brevemente en qué consistió cada una de esas investigaciones:

1. **Censo 1970.**

El levantamiento de sus datos se efectuó el 9 y 10 de enero de 1970. Aunque se trató de un censo de población y habitación, al presente estudio sólo le interesa considerar su vertiente poblacional.

El Censo 1970 fue realizado por la Oficina Nacional de Estadística (ONE) con asistencia técnica y financiera de varios organismos especializados de las Naciones Unidas (ONU), de la Organización de los Estados Americanos (OEA) y de la U.S. Agency for International Development (AID).

Como todos los censos nacionales de población, también éste tuvo por finalidad la generación de datos estadísticos básicos en materia demográfica. Específicamente, el Censo 1970 se señaló como objetivos suyos determinar: a) las ca-

racterísticas generales de la población dominicana, tales como sexo, edad, estado civil legal y estado conyugal de hecho; b) sus principales características educativas, como alfabetismo, nivel de instrucción y asistencia escolar; c) sus características económico-ocupacionales; y d) ciertas características referentes a su fecundidad y movimientos migratorios.

Las preguntas acerca del sexo, edad, estado civil y conyugal de hecho, alfabetización, nivel de instrucción y asistencia escolar fueron hechas a la totalidad de la población censada; mientras que los datos relativos a las características económico-ocupacionales, de fecundidad y de migración se recabaron solamente de un 50 por ciento de la población urbana y un 25 por ciento de la rural. Estos porcientos fueron seleccionados por muestreo estadístico.

A los seis meses de levantado el Censo 1970, se publicaban oficialmente, mediante Decreto del Poder Ejecutivo No. 5225 del 14 de julio de 1970, sus cifras preliminares correspondientes a la población total y por zonas urbana y rural de todas las provincias, municipios y distritos municipales del país.

Un año y medio después, en diciembre de 1971, fueron dados a conocer más datos preliminares, procedentes de una muestra del 20 por ciento de las cédulas censales y que correspondían a todas las características demográficas investigadas por el Censo 1970 a nivel total del país. Esta información fue posteriormente analizada en un importante "Simposio sobre el Uso de los Datos de Población del Censo de 1970" organizado por ONE en mayo de 1972.

Pero no fue sino hasta 1976 cuando ONE logró iniciar la publicación de los datos definitivos del Censo 1970, basados ya en el 100 por ciento de las cédulas censales y correspondientes a las distintas características demográficas investigadas, presentadas algunas sólo por provincias y otras por provincias, municipios y distritos municipales. Sin embargo, hasta enero de 1980 solamente han aparecido dos volúmenes con cifras definitivas del Censo 1970: el primero, correspon-

diente a las características generales de la población, publicado en marzo de 1976; y el segundo, a sus características educativas, puesto a circular en marzo de 1978.

Más información acerca del Censo 1970 puede ser consultada en la bibliografía que aparece al final de esta obra (cf., específicamente, 60; 68; 63).

2. EDN.

Este estudio fue hecho conjuntamente por ONE y la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS). Su financiamiento provino del Fondo de Naciones Unidas para Actividades de Población (UNFPA), el Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA) y el Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales.

El levantamiento de los datos para la EDN se realizó en cuatro etapas de visitas de encuestamiento, efectuadas entre diciembre de 1969 y marzo de 1971. El estudio se basó en una muestra nacional de alrededor de 37,000 hogares, para la primera y cuarta etapas; y en una submuestra de aproximadamente 14,000 de esos hogares, para la segunda y tercera etapas.

La idea de hacer la EDN surgió del deseo de evaluar el Censo 1970 y de producir en el país estadísticas vitales confiables. Por eso, el objetivo original del estudio fue determinar las tasas de natalidad, mortalidad general e infantil, así como de abortos. Pero muy pronto, a este primer objetivo se le añadieron otros: estudiar la fecundidad en su relación con ciertas características socio-económicas; recabar información sobre conocimiento, actitudes y práctica de la planificación familiar; y, por último, relacionar los patrones de migración interna de los jefes de hogar dominicanos y su situación en la fuerza de trabajo con otras características demográficas y educativas de los mismos.

De todos estos objetivos, el original —consistente en la determinación de las tasas de natalidad, de mortalidad general e

infantil y de aborto— tuvo que abandonarse debido a ciertas deficiencias en que se incurrió durante el trabajo de campo de esta investigación.

Los primeros resultados válidos de la EDN en ser elaborados y analizados fueron los referentes a fecundidad y planificación familiar. Esa información, que se había ido recogiendo durante las cuatro etapas del estudio en base a la submuestra de 14,000 hogares, fue publicada por ONE en diciembre de 1973.

En cambio, los datos sobre migración interna y situación ocupacional de los jefes de hogar, obtenidos en la cuarta etapa y que estuvieron basados en la muestra de 37,000 hogares, tuvieron que aguardar hasta noviembre de 1977 para llegar a ser publicados gracias al apoyo financiero de CONAPOFA y el Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales.

Información adicional sobre la EDN se puede obtener en la bibliografía de esta obra (cf., específicamente, 61; 62; 12).

3. **Diagnos.**

En 1974, SESPAS realizó con fondos de un préstamo de AID un estudio evaluativo de la situación nacional de salud llamado "Diagnóstico del Sector Salud". Diagnos fue una de las cuatro encuestas que formaron parte de ese estudio. Su finalidad específica consistió en aportar al mismo una serie de datos primarios de salud, área en la que hasta ese momento las estadísticas disponibles en el país eran escasas, fragmentarias y poco confiables. Su presupuesto original superó ligeramente los $87,000.

Diagnos se propuso ofrecer, por primera vez en República Dominicana dentro de una sola investigación, datos interrelacionables acerca de la natalidad, mortalidad/morbilidad y demanda/uso real de los servicios de salud. Para enriquecer el análisis de estas variables fundamentales, Diagnos indagó además sobre composición familiar, vivienda y sanidad ambien-

tal, educación y empleo, fecundidad incluyendo planificación familiar y aborto, así como migración interna y externa.

El estudio se basó en una muestra estratificada de aproximadamente 25,000 hogares en todo el país. El levantamiento de los datos de Diagnos, llevado a cabo en junio y julio de 1974, utilizó dos cuestionarios; el primero —que incluía las preguntas sobre composición familiar, vivienda y sanidad ambiental, variables socio-económicas, natalidad, fecundidad y migración interna— fue aplicado aleatoriamente a un 50 por ciento de los hogares encuestados; y el segundo —conteniendo las preguntas sobre mortalidad/morbilidad, demanda/uso real de servicios de salud y migración internacional— se aplicó a la totalidad de la muestra.

Los datos preliminares de Diagnos se tabularon manualmente sin ninguna demora; por lo que pudieron integrarse a la versión preliminar del "Diagnóstico del Sector Salud" entregada a fines de 1974 a SESPAS y AID. Esos datos fueron subsecuentemente perforados, editados y pasados a cinta de computadora.

Sin embargo, un cúmulo de dificultades de tipo organizativo y financiero demoraron por dos años más la producción computarizada de los resultados definitivos de Diagnos. Fue sólo a finales de 1976 cuando, mediante un acuerdo con AID, el U.S. Census Bureau de Washington produjo las tabulaciones cruzadas de la investigación.

Todavía en enero de 1980 falta por publicar un reporte final de Diagnos que contenga sus antecedentes, metodología y tabulaciones. Suerte esta, compartida por el "Diagnóstico del Sector Salud", del que sólo existen alrededor de media docena de copias mecanografiadas de su versión preliminar.

Esto no obstante, la información generada por Diagnos se ha utilizado, tanto en República Dominicana como en el extranjero, en un cierto número de ponencias de seminarios; en estudios, incluyendo algunas tesis; así como en documentos oficiales.

Información más detallada acerca de Diagnos puede consultarse en la bibliografía de esta obra (cf., específicamente, 36; 75; 13; 01; 44; 72; 73).

4. ENF.

La ENF de República Dominicana formó parte de la World Fertility Survey (WFS), programa internacional de investigación administrado por el International Statistical Institute (ISI) en colaboración con la International Union for the Scientific Study of Population. Financiada por UNFPA y AID principalmente, la WFS representa el primer esfuerzo coordinado por determinar la situación actual de la fecundidad a nivel mundial.

La ENF estuvo a cargo de CONAPOFA, quien la llevó a término en 27 meses de labor, comprendidos entre agosto de 1974 y octubre de 1976. Su costo total de RD$200,300 fue financiado en un 77 por ciento por UNFPA y en un 23 por ciento por el propio CONAPOFA.

La dirección del estudio fue puesta en manos de un equipo de investigadores nacionales, quienes contaron con una valiosa asesoría técnica proveniente, sobre todo, de la WFS y el Population Council de Nueva York.

Los objetivos generales de la ENF fueron: a) determinar los patrones, niveles y tendencias recientes de la fecundidad en República Dominicana, sus diferencias según estratos poblacionales, así como los principales factores que la afectan; b) obtener información sobre el conocimiento y práctica de métodos anticonceptivos dentro y fuera del programa nacional de planificación familiar de CONAPOFA, y también sobre la incidencia del aborto; c) proporcionar datos básicos para la programación y ulterior evaluación del programa de CONAPOFA; d) contribuir, mediante una más clara identificación de las tendencias demográficas, a la formulación de políticas adecuadas al desarrollo socio-económico del país; e) suministrar a SESPAS información sobre la cobertura de su programa de atención materno-infantil; y f) desarrollar la ca-

pacidad de investigación demográfica nacional, preparando personal dominicano para realizar estudios posteriores en la materia.

El trabajo de campo del estudio se efectuó entre abril y julio de 1975. Para el levantamiento de sus datos, la ENF empleó un sistema de doble muestra: una primera consistente en cerca de 12,000 hogares, a los que se aplicó un cuestionario de hogar parecido al empleado por los censos; y una segunda integrada por aproximadamente 3,200 mujeres en edad fértil seleccionadas aleatoriamente de entre las residentes en los hogares de la primera muestra.

El amplio cuestionario individual aplicado a esas mujeres estuvo dividido en nueve secciones: a) algunos datos de la encuestada; b) su historia de embarazos; c) conocimiento y práctica de métodos anticonceptivos; d) historia de la vida sexual en el último año; e) atención materno-infantil; f) historia de uniones; g) regulación de la fecundidad; h) historia de trabajo de la mujer; y, finalmente, i) antecedentes de su actual o último marido. De estas nueve secciones, siete fueron adaptaciones hechas al cuestionario básico diseñado por la WFS; en cambio, las secciones sobre historia sexual del último año y sobre atención materno-infantil fueron confeccionadas por los propios investigadores de la ENF.

Para el procesamiento de datos, el equipo directivo del estudio contó con la colaboración del U.S. Census Bureau y el Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), tanto de su sede en Santiago de Chile como de su sub-sede en San José, Costa Rica.

Al publicar CONAPOFA, en octubre de 1976, el **Informe general** de la ENF, República Dominicana se convirtió en el primer país de América Latina en dar a la luz pública los resultados de su participación en la WFS. En su formato, el **Informe general** se adapta básicamente al sugerido por la WFS. De carácter predominantemente descriptivo, este volumen de algo más de 600 páginas contiene los antecedentes y objetivos de la ENF; su metodología, incluyendo la comparación

de algunos de sus datos con los aportados por los censos de 1960 y 1970; un breve análisis de los hallazgos más importantes; y, por último, todas las tablas obtenidas hasta el momento de su publicación.

Más detalles sobre la ENF pueden consultarse en la bibliografía al final de esta obra (cf., sobre todo, 57; 20; 32; 71; 59: 22-25; 76).

Una vez descritas las cuatro investigaciones, se puede pasar ya al núcleo central del presente estudio, o sea, al examen de la difusión, diseminación y utilización de la ENF.

Sistemas de Almacenamiento y Recuperación de Datos Empleados por la ENF

Un primer punto a considerar en el análisis de la difusión, diseminación y utilización de la ENF es la forma en que se encuentran almacenados y se pueden recuperar sus resultados. Es necesario tratar este tema, aunque sea someramente, porque los sistemas de almacenamiento y recuperación que adopta una investigación constituyen un importante factor que incrementa y hace más expeditas, o al contrario dificulta y limita, la difusión, diseminación y utilización de sus resultados.

Es evidente, en efecto, que la difusión y diseminación de un estudio se facilitan y sus probabilidades de ser consultado y tomado en cuenta crecen cuando sus resultados ya publicados están disponibles en un número suficientemente elevado de bibliotecas y centros de documentación bien organizados y de fácil acceso; y cuando sus datos básicos pueden ser rápidamente sometidos a nuevos análisis mediante el empleo de mecanismos computarizados de recuperación. Si, por el contrario, esa misma investigación permanece inédita o sólo existen de ella escasos ejemplares, difíciles de localizar y consultar; y, además, no hay disponibles mecanismos electrónicos para recuperar con presteza sus datos primarios, se puede conjeturar que estas circunstancias dificultarán la difusión y diseminación del estudio y harán disminuir sus oportunidades de ser utilizado.

Por lo que concierne a las facilidades o mecanismos de almacenamiento y recuperación de los datos de la ENF, la situación se puede resumir en los tres puntos siguientes:

1. Su metodología, tablas básicas y primeros análisis están disponibles en el ya mencionado **Informe general** (57). De sus 1,000 ejemplares, no menos de 400 fueron enviados al exterior —unos 100 directamente a la WFS y los demás a un listado de bibliotecas, centros de documentación, instituciones de investigación, agencias donantes, etc. proporcionado a CONAPOFA por la propia WFS. Los restantes ejemplares del **Informe general** se han ido distribuyendo dentro de República Dominicana —la mayoría, enviados espontáneamente por CONAPOFA a bibliotecas, centros de documentación, organismos oficiales y privados del área de población y planificación socio-económica, etc.; y el resto, entregados a personas e instituciones que los han pedido.

Al presente quedan aún en CONAPOFA ejemplares del **Informe general** que pueden ser obtenidos a solicitud. Por su parte el ISI, organización que como queda dicho administra la WFS, tiene disponibles copias del **Informe general** tanto en su forma original como en microfichas.

2. Los datos básicos de la ENF, debidamente revisados y editados, se encuentran disponibles en cintas magnéticas. En República Dominicana existen copias de estas cintas en DATO CENTRO, S.A. y en CONAPOFA. Fuera del país hay copias, principalmente, en la WFS, U.S. Census Bureau, Population Council y en CELADE-Santiago y CELADE-San José.

Las cintas de la ENF no están incorporadas todavía a ningún sistema computarizado, nacional o internacional, de acceso directo. Pero tanto la WFS como CONAPOFA ofrecen amplias facilidades para su utilización. La WFS, antes de atender una solicitud en ese sentido, acostumbra recabar autorización de CONAPOFA. Este, por su parte, ofrece gratis en el país tabulaciones adicionales a personas o instituciones que justifiquen su solicitud y tengan idea clara del tipo de datos y tablas que requieren para su trabajo científico.

3. CONAPOFA colecciona materiales relacionados con la ENF, tanto producidos en República Dominicana como recibidos del exterior. También reúne, para fines de comparación, publicaciones de otras encuestas nacionales de fecundidad, sobre todo las correspondientes a los países del área. Toda esta documentación bibliográfica está en CONAPOFA a disposición de los investigadores y demás personas interesadas.

A la luz de los puntos precedentes, se puede afirmar que en términos generales el sistema de almacenamiento y recuperación de datos adoptados por la ENF es apropiado para sus fines, ya que en resumen: a) su **Informe general** se encuentra almacenado dentro y fuera del país en un buen número de bibliotecas, centros de documentación e instituciones relacionadas con la temática poblacional; b) ejemplares suyos pueden ser adquiridos gratuitamente en CONAPOFA o en la WFS; y c) en ambas instituciones existen procedimientos establecidos que posibilitan el acceso a las cintas magnéticas de la ENF por parte de aquellas personas o instituciones que motiven debidamente su deseo de recuperar datos de la ENF aún no publicados ni analizados.

Por otra parte, una comparación entre la ENF y las otras tres investigaciones demográficas, en lo que a facilidades de almacenamiento y recuperación de sus respectivos datos se refiere, arroja un balance general indudablemente favorable a la primera. Sirvan de aval a esta afirmación las siguientes observaciones:

1. Diagnos, según se ha visto, carece todavía de un informe final contentivo de su metodología, principales tablas y análisis básicos. Suyos, sólo han sido publicados datos y análisis fragmentarios que la persona interesada deberá rastrear en diversas tesis, reportes, artículos de revista y ponencias de seminario aparecidos en República Dominicana y en el extranjero (p. ej., 01; 08; 13; 36; 44; 72; 75). Del censo 1970, por su parte, faltan por publicarse aún dos de sus cuatro volúmenes de datos definitivos —el de características económicas de la población y el de fecundidad y migración.

2. En cuanto a mecanismos de recuperación electrónica de los datos primarios de estos tres estudios, de Diagnos existen cintas magnéticas en poder de sus dos investigadores principales y de tres instituciones norteamericanas. ONE posee cintas completas del Censo 1970 y CELADE ha incorporado cuando menos una muestra de las mismas a su banco de datos. Por su parte, de la EDN no se conservan ni cintas ni tarjetas de cómputo; de modo que en la actualidad resulta ya imposible recuperar sus datos básicos.

3. Finalmente, es un hecho que el Censo 1970, la EDN y Diagnos han carecido de un respaldo institucional eficaz y continuado equivalente al que CONAPOFA y la WFS, a nivel nacional e internacional respectivamente, han brindado a la ENF posibilitándole establecer mecanismos funcionales de almacenaje y recuperación de todos sus datos. Aunque ONE ha emprendido a partir de junio de 1978 la organización de un banco nacional de datos estadísticos computarizados, el sistema no se halla todavía en operación. A este respecto, se debe tener en cuenta que en los últimos años de la administración Balaguer, ONE quedó sumida en un marasmo económico y administrativo que se tradujo en un descenso progresivo en la calidad de su personal y en un gran retraso en la producción y publicación de las estadísticas nacionales. Por su parte, el hecho de que la dirección del "Diagnóstico del Sector Salud" en general y de Diagnos en particular, se hubieran puesto en manos de técnicos de fuera de SESPAS trajo como efecto no deseado el que la mayoría de los funcionarios de ésta consideraran dichos estudios como algo extraño o aun hostil al sistema oficial de salud y les negaran, en consecuencia, un eficaz respaldo institucional. En cuanto al AID, su apoyo a Diagnos parece haber concluído definitivamente con el financiamiento que le otorgó para producir, a fines de 1976, sus tabulaciones cruzadas.

Difusión y Diseminación de la ENF

La presente sección está consagrada a describir y analizar la difusión y diseminación de la ENF.

En un primer inciso se describirán las actividades emprendidas a fin de difundir y diseminar la ENF dentro y fuera de República Dominicana. A continuación, se comparará el grado de difusión y diseminación alcanzados dentro del ámbito nacional por la ENF y los otros tres estudios demográficos. Un último inciso estará dedicado a examinar las limitaciones que afectaron a la difusión y diseminación de la ENF en el país.

1. **Actividades emprendidas para difundir y diseminar la ENF.**

He aquí las principales de estas actividades y los canales de comunicación que en ellas se utilizaron:

a) La fundamental entre todas las actividades emprendidas para difundir y diseminar la ENF en República Dominicana y el exterior fue la distribución de su **Informe general.** Iniciada por CONAPOFA y la WFS a los 15 meses tan sólo de concluir la fase de encuestamiento del estudio, esta distribución quedó descrita suscintamente en la sección que precede. El **Informe general** tuvo un costo de RD$9,000; suma equivalente al 4.5 por ciento del presupuesto de la ENF.

b) Antes y después de publicarse el **Informe general,** aparecieron esporádicamente en los diarios y noticieros radiales dominicanos notas de prensa de CONAPOFA conteniendo breves informaciones acerca de la ENF y sus objetivos, de la realización de una u otra de sus etapas, de algunos de sus resultados más importantes e implicaciones de los mismos, etc.

c) Para familiarizar a los medios periodísticos nacionales con la ENF, el Secretario Ejecutivo de CONAPOFA convocó personalmente varias ruedas de prensa. De entre ellas se destacan: la del 17 de abril de 1975, anunciando el inminente comienzo del encuestamiento de la ENF; la del 19 de noviembre de 1976, en que se informó a la prensa de la reciente puesta en circulación del **Informe general** y se divulgaron los principales hallazgos del estudio; y, finalmente, la del 23 de febrero de 1977, en donde se anunció la concesión de finan-

ciamiento de CONAPOFA a los primeros proyectos de investigación presentados para analizar datos particulares de la ENF.

d) También se hicieron presentaciones orales sobre la ENF en algunos programas de radio y televisión. Participaron en esas entrevistas y paneles, principalmente, el Secretario Ejecutivo de CONAPOFA y el director de la ENF.

e) En 1976, CONAPOFA publicó en español e inglés el folleto **Ocho años del Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA), 1968-1976** (58), para informar por su medio acerca de los objetivos y realizaciones de la institución. Se imprimieron 300 ejemplares en cada lengua. Un breve capítulo de este folleto fue dedicado a presentar la ENF, sus objetivos y algunos de sus resultados preliminares.

f) A partir de 1978, CONAPOFA ha comenzado a editar un boletín informativo trimestral titulado **Población y Familia** (48). Su tirada es de 1,000 ejemplares. A pesar de que ninguno de los siete números de **Población y Familia** aparecidos hasta el presente está consagrado con exclusividad al tema de la ENF, en todos ellos menos en uno se han incluído materiales referente a ella. El boletín se hace llegar a los medios de comunicación del país; al personal de CONAPOFA; a funcionarios de SESPAS, incluyendo directores regionales y personal de supervisión; a las universidades; a estudiantes interesados; y, por último, a instituciones oficiales y privadas de República Dominicana y el exterior relacionadas con la problemática poblacional.

g) En marzo de 1976, anticipándose varios meses a la publicación del **Informe general,** tuvo lugar en Santo Domingo un seminario de un día. Al mismo fueron invitados por CONAPOFA investigadores en ciencias sociales de dentro y fuera del ámbito de las universidades nacionales. El fin del seminario fue explicar a esa audiencia especializada el alcance, metodología y variables de la ENF; invitándolos a presentar proyectos de investigación que analizaran datos particulares de la misma. Al seminario asistieron entre 35 y 40 personas.

h) Un par de meses después, en mayo de 1976, CONAPOFA celebraba en Santo Domingo otro seminario, esta vez de dos días de duración. El evento, organizado conjuntamente con la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN), contó con la colaboración del Population Council. Al mismo se invitaron técnicos de los departamentos de planificación de diversas instituciones estatales y tuvo por finalidad enseñar a ese personal la forma de producir y utilizar proyecciones de población en la planeación del desarrollo socio-económico. El seminario elaboró un conjunto de nuevas proyecciones demográficas basadas en datos preliminares de la ENF, con lo que contribuyó de hecho a diseminar el conocimiento de este estudio entre los planificadores gubernamentales dominicanos.

i) En 1977, la WFS publicó en inglés, castellano y francés un sumario de los resultados principales de la ENF (20). Además, ha editado un listado de las tablas contenidas en su **Informe general** (32). La institución distribuye estos materiales gratuitamente.

j) Finalmente, se debe consignar que la WFS ha venido contribuyendo a la difusión y diseminación a nivel mundial de las varias encuestas nacionales de fecundidad realizadas bajo su patrocinio mediante monografías, artículos, ponencias presentadas en eventos internacionales, etc., preparados por miembros de su equipo de trabajo y por consultores. Un ejemplo, entre otros, de esta labor es el artículo enteramente dedicado a la ENF publicado en 1978 en el **International Family Planning Perspectives and Digest** (71).

2. Comparación entre el grado de difusión y diseminación logrados en República Dominicana por la ENF y los otros tres estudios demográficos.

A fin de comparar el grado de difusión y diseminación alcanzados en el país por la ENF y las otras tres investigaciones demográficas, el presente estudio seleccionó dos indicadores: a) para medir la difusión, el indicador empleado fue la cobertura comparativa otorgada a los cuatro estudios demográficos por los periódicos nacionales; y b) para la diseminación, sirvió

de indicador el conocimiento que de cada uno de esos estudios demostró poseer un grupo de personas representativas de los auditorios tanto primarios como secundarios, que ese género de investigaciones tiene en el país. A continuación se ofrecen los resultados obtenidos mediante el empleo de ambos indicadores:

a) **Cobertura comparativa dada por los periódicos dominicanos a la ENF y a los otros tres estudios:**

La mayor o menor cobertura que un canal de comunicación social tan importante como la prensa escrita diaria otorga a una determinada investigación constituye, sin lugar a dudas, un indicador confiable del grado de difusión logrado por ella a nivel nacional.

En el capítulo introductorio se explicó ya la metodología utilizada por este estudio para indagar la cobertura que los periódicos del país dieron entre enero de 1970 y marzo de 1979 al Censo 1970, la EDN, Diagnos y la ENF. Allí también se hizo notar que las dos colecciones de recortes de prensa que se examinaron no contenían en modo alguno la totalidad de los materiales poblacionales aparecidos en ese intérvalo de tiempo en los periódicos nacionales; pero que el número de recortes contenidos en ellos, era lo suficientemente abundante como para permitir apreciar la cobertura relativa otorgada a cada estudio por la prensa escrita diaria dominicana de la década.

De acuerdo a los fines específicos de esta indagación, las menciones a los cuatro estudios encontradas en esas dos colecciones de recortes de prensa se clasificaron de la manera siguente:

I) Veces que los diarios informaron que se iban a hacer, se estaban haciendo o se habían hecho los estudios; o reportaron la publicación de sus informes; o anunciaron seguimientos (**follow-ups**) suyos.

II) Veces que los diarios ofrecieron resultados de los cuatro estudios; o publicaron tablas, gráficas, etc. de ellos.

III) Veces que los diarios emitieron opiniones acerca de los estudios; o editorializaron sobre los mismos.

IV) Veces que los diarios argumentaron en pro o en contra de una política, programa, acción, decisión, etc., empleando para ello datos proporcionados por los estudios.

Como puede observarse, los puntos I y II de esta clasificación corresponden a una cobertura de prensa de tipo informativo; mientras que los puntos III y IV de la misma representan una forma "evaluativo/argumentativa" de cobertura periodística.

En el Apéndice A de la presente obra se ofrecen las tablas con los resultados detallados año por año correspondientes a cada uno de los cuatro puntos de esa clasificación. A continuación se presentan tan sólo dos cuadros que resumen los resultados globales de la indagación en números absolutos y en porcientos:

Cuadro 2: **Número de Menciones de Cada Estudio Encontradas en las Dos Colecciones de Diarios (Enero, 1970 - Marzo, 1979), según la Clasificación Adoptada**

	I	II	III	IV	TOTAL
Censo 1970	30	87	19	30	166
EDN	7	2	1	3	13
Diagnos	3	4	1	1	9
ENF	27	24	4	10	65
TOTAL	67	117	25	44	253

Por lo que hace a la ENF, este predominio fue aún mayor (78 por ciento para sus menciones "informativas" contra 22 por ciento para las "evaluativo/argumentativas").

(3) Comparando entre sí las menciones de prensa recibidas por cada uno de los estudios, se advierte lo notable de la diferencia entre la cobertura del Censo 1970 (66 por ciento) y la ENF (26 por ciento) de un lado, y la de la EDN (5 por ciento) y Diagnos (4 por ciento) de otro. Los dos primeros estudios mencionados acapararon el 91 por ciento de las menciones de prensa halladas en la indagación. Por su parte, la diferencia entre las coberturas de la EDN y de Diagnos fue mínima. El que el Censo 1970 superase ampliamente en cobertura a los otros tres estudios no es de extrañar, debido a la naturaleza de "acontecimiento nacional" que reviste la celebración cada diez años de un censo de población; así como al uso documental prácticamente continuo que se hace de los datos censales. Por su parte, la muy escasa cobertura de prensa que tuvieron la EDN y Diagnos refleja indudablemente las dificultades y retrasos que ambos estudios confrontaron en el análisis y publicación de sus resultados; así como el ya comentado desinterés institucional —de parte de ONE y SESPAS, respectivamente— sufrido por ambas investigaciones.

(4) La cobertura de prensa del Censo 1970 aventajó a la de la ENF, bien que lo comparado sea el número de menciones recibidas durante la totalidad del decenio (166 menciones al Censo 1970 contra 65 a la ENF), o que más bien se atienda —por ser éste un indicador más exacto— al número de menciones recibidas por cada estudio durante el cuatrienio siguiente a su realización. Como puede comprobarse consultando el Apéndice A, las menciones encontradas fueron: 110 para el Censo, entre 1970 y 1973; contra 65 para la ENF, entre 1975 y 1978.

(5) A pesar de que en términos relativos la ENF obtuvo la segunda mayor cobertura entre los cuatro estudios, en términos absolutos las 65 menciones suyas encontradas en los cuatro años subsiguientes a su realización pueden considerarse escasas. Este hecho debe atribuirse a que CONAPOFA, a pesar

de sus esporádicas notas y ruedas de prensa, no llegó nunca a planear, ni menos a poner en ejecución, una campaña sistemática y sostenida de difusión de los resultados e implicaciones de la ENF a través de la prensa escrita diaria del país. Pero este punto se volverá a tratar en el próximo inciso.

b) **Conocimiento de la ENF y los otros tres estudios que poseía un grupo de personas representativas de sus auditorios primarios y secundarios dentro del país:**

Los auditorios primarios y secundarios de las investigaciones con aplicabilidad al desarrollo en un país cualquiera del Tercer Mundo están constituídos básicamente —según se explicó en la introducción a este estudio— por políticos de nivel decisorio, altos ejecutivos en el sector privado de la economía, técnicos y planificadores gubernamentales, representantes y asesores de instituciones internacionales, académicos e investigadores, así como comunicadores sociales. El grado de conocimiento que de una investigación demuestre tener un grupo suficientemente representativo de tales personas es, sin duda, un indicador adecuado de la diseminación más o menos amplia que haya alcanzado esa investigación entre sus auditorios nacionales primarios y secundarios.

Como la presente investigación había entrevistado a 41 personas poseedoras de la mencionada representatividad, se examinaron comparativamente las respuestas que aquellos 30 entrevistados que no habían participado personalmente en ninguno de los cuatro estudios dieron a varias preguntas que se les formularon para saber su grado de conocimiento de los mismos. El cuadro siguiente muestra el número y distribución porcentual de esos entrevistados que afirmaron conocer la existencia de cada uno de los estudios:

Cuadro 4: **Entrevistados que Conocían la Existencia de cada Estudio**

	N	(%)
Censo 1970	30	(100)
EDN	20	(67)
Diagnos	27	(90)
ENF	28	(93)

Tomando en consideración tanto el contenido de este cuadro como otras respuestas que esas personas dieron sobre el tema, se pueden hacer las siguientes afirmaciones:

(1) Aunque los 30 entrevistados, sin excepción, manifestaron conocer la existencia del Censo 1970 —"inevitablemente", según expresión de uno de ellos—, la mayoría no pareció estar realmente familiarizada con sus resultados. Al preguntárseles acerca de los dos volúmenes de sus cifras definitivas publicados hasta ahora por ONE, sólo once (37 por ciento) afirmaron conocer el primer volumen correspondiente a las características generales de la población dominicana y del que se habían publicado 2,000 ejemplares en 1976 (63). En cuanto al segundo volumen, sobre características educativas y cuya edición de 1,000 ejemplares apareció en 1978 (63), solamente tenían conocimiento suyo cinco entrevistados (17 por ciento). A este desconocimiento contribuyó, sin duda, el proceso de publicación y distribución del Censo 1970 —calificado en algunas de estas respuestas de "pobre", "tardío" y "desorganizado".

(2) La EDN resultó ser, definitivamente, el estudio menos conocido de todos. Según el Cuadro 4, sólo estaban enterados de su existencia 20 entrevistados (67 por ciento). Más aún, solamente diez de ellos (33 por ciento) conocían el reporte de ONE sobre sus datos de fecundidad y planificación familiar aparecido a fines de 1973 y del que se imprimieron

1,000 ejemplares (61). Y aunque 22 entrevistados (73 por ciento) respondieron que conocían el libro con los resultados de la EDN sobre migración y situación ocupacional publicado por CONAPOFA y el Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en 1977 (12); sin embargo, 15 de esos 22 entrevistados ignoraban que existiese relación alguna entre esa monografía y la EDN.

(3) Aunque, de acuerdo al Cuadro 4, 27 de los 30 entrevistados (90 por ciento) afirmaron conocer la existencia de Diagnos, seis de ellos lo confundieron en sus respuestas con el el "Diagnóstico del Sector Salud" o con otras investigaciones realizadas en el país sobre su situación agrícola y nutricional. La no existencia de un reporte final de Diagnos —hecho explícitamente lamentado por varios de los entrevistados— contribuyó indudablemente a esa confusión.

(4) Por lo que respecta a la ENF, además del hecho que 28 entrevistados (93 por ciento) conocían su existencia, al indagarse más detalladamente sobre el grado de diseminación de su **Informe general**, se obtuvieron estos resultados:

(a) Conocían la existencia del Informe general: 18 entrevistados (60 por ciento).

(b) Lo habían leído o al menos hojeado: 14 entrevistados (47 por ciento).

(c) Poseían copias suyas: diez entrevistados (33 por ciento).

(d) Se las había enviado espontáneamente CONAPOFA: seis entrevistados (20 por ciento).

Se incluyó también una pregunta sobre si conocían el ya mencionado boletín **Población y Familia** que publica CONAPOFA (49), pues en casi todos sus números han aparecido materiales acerca de la ENF. 15 entrevistados (50 por ciento) respondieron que sabían de su existencia. En tanto que doce de ellos (40 por ciento) dijeron que CONAPOFA les enviaba ese boletín por propia iniciativa.

En conclusión, el conjunto de datos que preceden es un sólido indicio de que la diseminación de la ENF entre sus auditorios primarios y secundarios en República Dominicana se compara favorablemente con la de los otros tres estudios.

3. Limitaciones que afectaron la difusión y diseminación de la ENF en el país.

Ni el número y variedad de actividades emprendidas para difundir y diseminar la ENF, ni los resultados mayormente favorables que arrojó su comparación con los de los otros tres estudios demográficos implican que la difusión y diseminación de la ENF dentro del país estuvieran exentas de defectos y limitaciones. Por el contrario, una evaluación basada en la totalidad de los datos disponibles, incluídas las opiniones de los entrevistados por este estudio, muestra que el proceso adoleció de diversas imperfecciones. A fin de aprender con la experiencia de la ENF, se analizan a continuación las más importantes de ellas:

a) En primer lugar, al ser entrevistados, los principales responsables de la ENF y CONAPOFA estuvieron acordes en afirmar que faltó una estrategia o plan maestro de difusión y diseminación a nivel nacional de los resultados de esa investigación. No se hizo una identificación previa de sus auditorios potenciales, ni se seleccionaron sistemáticamente aquellos canales de comunicación más eficaces y eficientes para difundir o diseminar sus datos e implicaciones prácticas entre el medio social dominicano. Algunos entrevistados resaltaron el contraste entre la ausencia de una planificación de los aspectos comunicacionales de la ENF y la forma tan meticulosamente profesional como se había procedido, con asesoramiento de la WFS, en todo lo referente al diseño y metodología del estudio.

b) La falta de un planeamiento a cargo de personas con experiencia profesional en la materia trajo como consecuencia que las diversas actividades de difusión y diseminación emprendidas —y que ya fueron reseñadas— resultaron algo puramente **ad hoc** y "sobre la marcha", desprovistas de la necesaria continuidad, con demasiados períodos de inactividad

intercalados entre sí y que, finalmente, relegaron o dejaron sin cobertura suficiente a sectores claves de sus auditorios primarios y secundarios. A este respecto se debe constatar que en ningún momento se llamó para que participase en una eventual planificación de las actividades de difusión y diseminación de la ENF al encargado de la Unidad de Información y Educación de CONAPOFA, a pesar de que en esos momentos ocupaba el cargo un profesional de la comunicación social. Un hecho así, que trasluce una falta de comunicación y coordinación entre las unidades operativas de esa institución, pudo haber contribuído significativamente a que no se aprovechasen al máximo las oportunidades a mano para difundir y diseminar la ENF. A esta luz, resultan comprensibles algunos juicios fuertemente críticos expresados por los entrevistados de este estudio: "los datos de la ENF no se conocen suficientemente", "ha faltado un mensaje relevante" de ella en los medios de comunicación al alcance de la mayoría, "su eco no ha llegado más allá del círculo de las personas e instituciones nacionales interesadas en los problemas demográficos"...

c) Ciertamente, la divulgación de la ENF en el país pudo haber sido más amplia y eficaz de lo que fue. Un entrevistado opinó que faltó "comercializar" los resultados de la ENF entre sus utilizadores potenciales. Para ello debió intensificarse o añadirse el uso, entre otros, de los siguientes canales de comunicación: artículos periódicamente preparados y suministrados a la prensa nacional; mayor número de ruedas de prensa que las efectuadas; reuniones tanto con los directores de periódicos, estaciones de radio y canales de televisión como con los editorialistas y comentaristas de mayor influjo sobre la opinión pública y los técnicos y altos funcionarios gubernamentales; por último, folletos breves y con formato atractivo en los que se explicasen los principales resultados de la ENF, destacando sus implicaciones prácticas.

d) En lo concerniente al proceso de diseminación de la ENF, no parece haberse trabajado debidamente con los siguientes auditorios especializados:

(1) Académicos nacionales: es obvio que el seminario de

un día celebrado en Santo Domingo en marzo de 1976 no fue suficiente. Quizás se debió repetir ese tipo de experiencia en cada una de las principales universidades dominicanas dando a conocer la ENF, discutiendo sus datos, resaltando las implicaciones que su información conlleva para otras áreas distintas de la demografía y, finalmente, distribuyendo en esos encuentros materiales impresos cuidadosamente dosificados.

(2) Planificadores y técnicos pertenecientes a instituciones oficiales fuera del área poblacional: con este género de auditorio sólo se desarrolló una actividad —el ya mencionado seminario de mayo de 1976, organizado conjuntamente con ONAPLAN, que versó sobre proyecciones demográficas. Ahora, a más de tres años de su celebración, es evidente que ese evento fue insuficiente. Según el parecer de no pocos entrevistados del presente estudio, los planificadores y técnicos gubernamentales del país, en general, o ignoran la ENF o sólo poseen de ella una idea muy vaga; no saben cómo utilizar sus tablas y los datos de sus cintas; y cuando más, citan la ENF pero no extraen de ella consecuencias de relevancia para sus esferas profesionales específicas. Más eventos semejantes al seminario de proyecciones podrían haber contribuído a mejorar sensiblemente esta situación, instruyendo a uno de los más importantes auditorios primarios de la ENF en cómo utilizar los datos de carácter básico de la misma dentro de sus respectivas áreas de especialización. Tales eventos deberían incluir mecanismos de seguimiento para facilitar la implementación de lo aprendido.

(3) Autoridades de SESPAS y directivos de la Asociación Médica Dominicana (AMD) y sus regionales: hubiera resultado productivo, como lo manifestó uno de los entrevistados, efectuar seminarios u otro tipo de eventos con cada uno de esos grupos. Su finalidad hubiera sido "mostrar, en lenguaje no excesivamente técnico para quienes no son especialistas en demografía, los resultados de la ENF dotados de mayor relevancia para la práctica médica; explicándoles la importancia para el país de la tasa de fecundidad y sus repercusiones en la demanda y costos de los servicios de salud". Parece justifica-

da la opinión de ese entrevistado en el sentido de que "no se han explicado suficientemente los aspectos prácticos que para la salud tiene la información contenida en la ENF".

e) Finalmente, hay motivos para pensar que el **Informe general** —material principal de entre todos los utilizados para difundir y diseminar la ENF— resultó demasiado técnico para la gran mayoría de quienes lo recibieron en el país. Por ejemplo, el entrevistado citado en el párrafo que precede, cree que el **Informe general** "no resulta fácilmente inteligible a la clase profesional dominicana del área de salud". Otro entrevistado llegó a afirmar que "la lectura del **Informe general** resulta difícil aun para académicos, debido a un estilo sutil que abre la posibilidad de distintas interpretaciones en sitios diversos del volumen". Ese entrevistado dijo que por esa razón él tuvo que "rectificar en varias ocasiones sus interpretaciones" del texto. Nadie, en realidad, objeta la producción de un reporte de carácter técnico de la ENF. Lo que se cuestiona es su grado de adaptación al medio nacional. En ese sendo, varios de los entrevistados externaron severas críticas a sus dimensiones, formato, encuadernación y tipo de letra; igualmente, a la proporción elegida entre texto y tablas. Se sugirió repetidamente en las entrevistas que la publicación en varios tomos o partes independientes hubiese ayudado a hacerlo más "digerible".

Una vez constados los más importantes defectos por comisión u omisión incurridos al difundir y diseminar la ENF, vale la pena preguntarse por las posibles causas de los mismos. He aquí algunas de ellas, enumeradas en la forma más suscinta posible:

a) La WFS asesoró muy de cerca el diseño y ejecución de la ENF. Pero su ayuda técnica y financiera al estudio concluyó con la producción del **Informe general**. La ayuda de la WFS no incluía nada más allá de la publicación de ese reporte de carácter técnico. En consecuencia, el equipo directivo de la ENF, falto de ulterior financiamiento, se desbandó una vez llevada a término esa última labor. Al no otorgar la WFS a la etapa comunicacional de la ENF el mismo grado de apoyo

que había ofrecido a la realización de la investigación, la responsabilidad de difundir y diseminar en el país la ENF recayó toda sobre CONAPOFA.

b) La planificación previa y detallada de una acción compleja y continuada cualquiera no ha sido, hasta el presente, el modo habitual y característico de proceder en República Dominicana; en donde, como notara un entrevistado, "normalmente se dejan las cosas a la improvisación". A esto se añade el que, no sólo en el país sino también a nivel mundial, se carece de suficiente experiencia sobre cómo diseñar y ejecutar de forma eficaz y eficiente las actividades de difusión y diseminación de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo socio-económico en países del Tercer Mundo.

c) La naturaleza misma de la ENF —al ser una investigación de carácter básico, de acuerdo a la definición dada en la introducción de este reporte— puede haber desincentivado a CONAPOFA de difundir y diseminar intensa, sistemática y perseverantemente la información generada por ella.

Estos tres factores influyeron sin duda en un hecho que resulta evidente: en el país no se emplearon a capacidad los medios comunicacionales requeridos para informar a los auditorios potenciales de la ENF de la relevancia y aplicabilidad práctica de sus resultados. Se trató de una derrota aceptada de antemano por CONAPOFA debido a lo árido del tema? O por el contrario, se sintieron los responsables de la difusión y diseminación de la ENF satisfechos demasiado pronto con lo que **a posteriori** parece haber sido demasiado poco? Tal vez, la explicación última consista, más bien, en que no se podían esperar realísticamente resultados diferentes en República Dominicana, cuando —como ya se ha dicho— en casi ninguna parte del mundo se pueden citar todavía experiencias bien logradas de estrategias de difusión y diseminación de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo.

Sin embargo, cualquiera que sea la respuesta a estas interrogantes, conviene aprender con miras al futuro las lecciones que indudablemente fluyen de la difusión y diseminación de

la ENF. Aunque sobre esto habrá ocasión de insistir más en el capítulo de conclusiones y recomendaciones.

Utilización de los Resultados de la ENF en República Dominicana

Una vez analizadas la difusión y diseminación de la ENF, toca examinar ahora qué utilización ha experimentado hasta fines de 1979 dentro de República Dominicana la información por ella producida.

Con esta finalidad, la presente sección indagará en su primer inciso el grado de participación que los **managers** y utilizadores tuvieron en el diseño de la ENF. En el segundo analizará el uso instrumental que se ha hecho de ella, comparándolo con el de los otros tres estudios demográficos. A continuación considerará la utilización que de la ENF y de esos tres estudios han hecho las principales revistas científicas dominicanas. Y por último comparará cómo han utilizado los cuatro estudios las publicaciones oficiales de ONAPLAN.

1. Participación de managers y utilizadores.

Una primera pregunta cuando se va a examinar la utilización de los resultados de una investigación es qué participación tuvieron sus **managers** y utilizadores potenciales en el diseño de la misma, especialmente en el de su cuestionario. Según una opinión generalizada, el diálogo o consulta efectuada con los **managers** y utilizadores potenciales de una investigación con aplicabilidad al desarrollo al momento de fijar sus objetivos y seleccionar sus preguntas fundamentales facilita una posterior utilización de esa investigación por parte de quienes la verán "como algo suyo", precisamente porque fueron consultados y tomados en cuenta a la hora de diseñarla. De aquí la razón del presente inciso, en que se indaga si los **managers** y utilizadores potenciales de la ENF tuvieron o no alguna participación en el diseño de su cuestionario.

La elaboración de éste fue responsabilidad del equipo directivo de la ENF. Como quedó indicado, se utilizó en esa ta-

rea el cuestionario básico confeccionado por la WFS para su empleo en las distintas encuestas nacionales de fecundidad a realizarse bajo su patrocinio. Con el equipo de investigadores nacionales de la ENF colaboraron en esta tarea asesores de la WFS y el Population Council.

Sin embargo, en la selección de preguntas para el cuestionario de la ENF se tuvieron también en cuenta los intereses y puntos de vista de CONAPOFA, sobre todo los expresados por su Dirección Médica. Se cumplió, igualmente, con el deseo de la División Materno-Infantil de SESPAS de incluir una sección sobre atención materno-infantil.

Ningún otro utilizador potencial de la ENF —ONAPLAN, ONE, mundo académico dominicano, etc.— participó ni fue consultado en fase alguna del diseño del estudio.

La opinión de uno de los investigadores que dirigieron la ENF fue que, "dada la naturaleza tan especializada de esta investigación, la forma de proceder adoptada fue la correcta".

Cabe, no obstante, preguntarse si el no haber consultado en forma más amplia y sistemática al círculo de utilizadores potenciales de la ENF pudo contribuir a que no se hayan cumplido plenamente las expectativas de su equipo directivo en cuanto a la utilización que tales personas e instituciones harían de la información generada por esa investigación. Según las propias palabras de uno de los principales responsables de la ENF, he aquí cuáles eran esas expectativas:

> Se esperaba que en el sector salud los datos de la ENF serían muy utilizados. Había seguridad que ella ayudaría grandemente a CONAPOFA y a SESPAS en sus respectivos programas de planificación familiar y de atención materno-infantil que hasta ese momento habían carecido de una base estadística confiable. En lo tocante a planificación socio-económica y toma de decisiones globales, a pesar de los objetivos muy específicos de la ENF, se esperaba que sus datos sobre tendencias demográficas servirían para actualizar las proyecciones de población del país, esclareciendo algu-

nas de sus características. Esto sería de gran utilidad a la planificación socio-económica, pues una información demográfica de calidad es prerrequisito para planificar las soluciones a los problemas del desarrollo. Por ejemplo, para conocer la magnitud del problema del desempleo, hay que saber las tendencias de la fuerza de trabajo; para actuar acertadamente en materia de construcción de escuelas y formación de maestros, se requieren proyecciones confiables de población en edad escolar; y para resolver los problemas creados por la distribución urbano-rural, hay que conocer la magnitud del fenómeno de la migración interna.

Más adelante, en esta misma sección se verá hasta qué punto se cumplieron o no tales expectativas.

En lo tocante a los otros tres estudios demográficos, he aquí en resumen la participación que tuvieron en el diseño de los mismos sus **managers** y utilizadores potenciales: Para el Censo 1970 se consultó a una serie de instituciones sobre las preguntas que desearían ver incluídas en las cédulas censales. Para la EDN se hizo algo similar, pero solamente con SESPAS y CONAPOFA. Por lo que atañe a Diagnos, para la confección de sus dos cuestionarios se tuvieron en cuenta los deseos expresados por AID y CONAPOFA; pero, ni los técnicos de SESPAS ni los asesores de la Organización Panamericana de la Salud (OPS) contribuyeron al diseño de ese estudio, a pesar de haber sido formalmente invitados a participar en los trabajos del "Diagnóstico del Sector Salud". El antagonismo de los funcionarios de SESPAS hacia todo lo relacionado con el "Diagnóstico" ya fue comentado. En cuanto a los representantes de OPS en el país, baste decir que su actitud ante esa evaluación del sector salud patrocinada por AID fue sumamente fría, cuando no de total rechazo.

2. Uso instrumental que se ha hecho de la ENF y los otros tres estudios.

Según las definiciones ofrecidas en la introducción de esta obra, existe "uso instrumental" de una investigación con

aplicabilidad al desarrollo cuando la información que ella ha producido influencia directamente alguna decisión, acción, política o programa. El concepto de "uso instrumental" incluye, pues, no sólo que la investigación en cuestión haya sido "utilizada" —es decir, tomada en cuenta— sino también "adoptada" —o sea, que alguna cuando menos de sus conclusiones o recomendaciones ha sido aceptada por quienes ejercen el poder de decisión—, de forma que la investigación influya realmente sobre las decisiones que se tomen o las acciones que se realicen.

En este inciso —aun a riesgo de traspasar con ello los límites del tema de la presente sección que es la "utilización" de la ENF— se examinará el "uso instrumental" hecho hasta fines de 1979 de la información generada por la ENF y los otros tres estudios demográficos y se compararán brevemente las respectivas situaciones encontradas:

a) ENF: la información que ella produjo ha ejercido un influjo significativo sobre las políticas y programas de las dos principales instituciones que se ocupan en el país de la cuestión poblacional —CONAPOFA y PROFAMILIA. En otras instituciones dominicanas de fuera de esa área de interés, por el contrario, no se pudo constatar uso instrumental alguno de los resultados de la ENF. A continuación se ofrece un listado de los casos más relevantes de uso programático de la ENF hecho por instituciones nacionales:

(1) CONAPOFA: hubo consenso entre los entrevistados conocedores de CONAPOFA en lo importante que fue la repercusión programática de la ENF dentro de esa institución oficial. Se llegó a afirmar que "en gran parte, la orientación dada al documento en que se programa para el cuatrienio próximo la acción de CONAPOFA proviene de la ENF y la situación que ella mostró, tan diferente a la imperante en el país cuando hace algo más de una década se puso en marcha el programa nacional de población". Concretamente, se pueden señalar los siguientes casos de influjo directo de la ENF en los programas de CONAPOFA: (a) la sorprendentemente alta proporción de mujeres dominicanas que, como mostró la

ENF, se esterilizaban usando para ello sus propios recursos económicos contribuyó en forma decisiva, según testimonios precedentes del propio CONAPOFA, a que éste se decidiera a incluir en su programa oficial la esterilización femenina, método que no se había atrevido a ofrecer con anterioridad por considerarlo "políticamente tabú", según expresión de uno de los entrevistados; (b) el que un 97 por ciento de las mujeres encuestadas por la ENF hubiera oído hablar por lo menos de un método anticonceptivo de eficacia reconocida reorientó, de acuerdo a entrevistados pertenecientes a CONAPOFA, la política de información y educación de esa institución haciendo que en adelante lo prioritario fuera enseñar el uso correcto de los métodos y cómo enfrentar el problema de sus efectos secundarios; (c) los resultados de la ENF mostrando la diferencia existente en cuanto al uso de anticonceptivos entre las zonas rurales y urbanas del país contribuyeron a acelerar la instalación de servicios de planificación familiar en áreas rurales, tendencia iniciada ya con anterioridad a la ENF; y (d) finalmente, según entrevistados en posición de opinar autorizadamente sobre el particular, los datos generados por la sección sobre atención materno-infantil de la ENF influyeron sobre CONAPOFA y las instituciones internacionales que lo asesoran —UNFPA y Population Council— en que se intensificara el planeamiento de una mayor y más rápida integración entre planificación familiar y atención materno-infantil a fin de que ambas puedan llegar a convertirse eventualmente en un solo programa unificado.

(2) PROFAMILIA: el profundo influjo programático de la ENF sobre esta institución privada es un hecho reconocido sin ambages por sus directivos. He aquí, las principales áreas específicas en que esa investigación ha reorientado, o está en vías de hacerlo, la acción de PROFAMILIA: (a) la institución decidió comenzar su programa de esterilización femenina en vista de los resultados ya mencionados de la ENF; (b) el elevado porciento de mujeres encuestadas que ya habían oído hablar de planificación familiar convenció a PROFAMILIA de que "debía dejar de dar palos a ciegas e introducir modificaciones a sus campañas de información y educación, pues era evidente que ya no había que seguir insistiendo en

informar sobre la planificación familiar en general, sino que se requería pasar a otro nivel de conocimiento más a fondo del uso de los métodos anticonceptivos y sus efectos secundarios"; (c) la baja sostenida en la fecundidad a nivel nacional registrada por la ENF "ha llevado a PROFAMILIA a concluir que el enfoque integrado de planificación familiar es el correcto para República Dominicana hoy día y a plantearse la necesidad de una reorientación de sus programas hacia un mejoramiento de la calidad de la vida, en vez de hacer énfasis en el control del crecimiento poblacional"; (d) por último, el dato de la temprana edad media para la primera unión mostrado por la ENF "ha preocupado hondamente a PROFAMILIA", aunque "todavía no se hayan diseñado programas que encaren eficazmente el problema de los adolescentes".

(3) Instituciones dominicanas no pertenecientes al área poblacional: Los entrevistados con conocimiento en la materia manifestaron opiniones encontradas en cuanto al impacto que hasta el presente hayan podido tener los resultados de la ENF en instituciones nacionales de fuera del campo de población, particularmente ONAPLAN. Mientras que la mayoría de ellos negó tajantemente que haya habido hasta ahora influjo alguno, un pequeño número, por el contrario, opinó que la ENF sí había influído con sus datos no solamente en ONAPLAN sino también en otras instituciones. Sin embargo, ningún entrevistado fue capaz de mostrar un solo ejemplo de uso instrumental, según este término ha sido definido aquí; como tampoco lo han podido aportar los investigadores del presente estudio. Hubo, es cierto, utilización de los datos de la ENF en el seminario, ya varias veces mencionado, sobre proyecciones demográficas que organizaron conjuntamente CONAPOFA y ONAPLAN en 1976 y, también, en el seminario titulado "Hacia una Política de Empleo en la República Dominicana" que se celebró en La Romana bajo los auspicios de ONAPLAN y ONE en junio de 1979. Pero no se advierten aún repercusiones de ninguno de estos eventos, ni en el plano de programas o políticas ni en el de acciones concretas.

Varios son los factores que, tomados en conjunto, pueden ayudar a explicar esta diferencia tan notoria en cuanto al uso

instrumental de la ENF entre el limitado círculo de instituciones participantes en el programa nacional de población y el resto del mundo institucional dominicano público y privado: (a) en primer lugar, tuvo que contribuir necesariamente a esta diferencia el énfasis comprensible puesto por la ENF en la planificación familiar; (b) según un entrevistado, un plazo de sólo tres años "resulta muy corto para evaluar el impacto programático de la ENF fuera del campo poblacional"; (c) como señaló uno de sus principales investigadores, la ENF "tuvo necesariamente que concentrarse primero en el plan de tabulaciones básicas de la WFS" —programa de investigación a nivel mundial del que la ENF formaba parte, como no se debe olvidar— "lo que ha retrasado notablemente la producción y análisis de otras tabulaciones de formato menos complicado y de interés mucho más inmediato y práctico" en el plano nacional; (d) finalmente, no se debe olvidar el fallo ya mencionado en diseminar sistemáticamente los resultados de la ENF entre sus auditorios primarios y secundarios.

Sea cual sea la explicación última de esta diferencia, lo cierto es que, como bien notó un entrevistado, "todavía no se ha cumplido el objetivo más importante a largo plazo de la ENF, que fue contribuir a través de la identificación de las tendencias demográficas a la formulación de políticas adecuadas en el campo de la planificación económica y social". Habrá oportunidad en la última sección de este capítulo de volver sobre un tema íntimamente relacionado con éste; a saber, lo poco que son tomadas en cuenta las variables demográficas por la planificación socio-económica de República Dominicana.

b) **Censo 1970**: en general, de él se ha hecho un amplio uso, como expresara un entrevistado, "a nivel de información básica censal por diversos sectores nacionales. Estos parecen haber tomado, al fin, conciencia de las situaciones y problemas que las cifras censales descubren; p. ej., analfabetismo y desempleo. Algunos de esos sectores han citado repetidamente al Censo 1970 y hasta hecho algunos análisis superficiales al mismo". A esta toma de conciencia puede haber contribuído un importante evento que ya se ha mencionado

—el "Simposio sobre el Uso de los Datos de Población del Censo de 1970", celebrado en Santo Domingo del 24 al 26 de mayo de 1972 (68). El objetivo último de ese simposio, que contó con numerosos participantes, fue estimular la utilización de los resultados del Censo 1970 como guía fundamental en la preparación y ejecución de programas de desarrollo socio-económico.

Más en particular, la unidad central de planificación del gobierno dominicano —ONAPLAN— y los departamentos de programación sectorial más activos —como el de la Secretaría de Estado de Agricultura— han utilizado con mucha frecuencia los datos del Censo 1970 como base estadística de sus proyectos y planes de desarrollo. Aunque esta utilización no debe sorprender; pues, como hizo notar correctamente un entrevistado, "un censo es de consulta diaria obligada en cualquier oficina de planificación que se respete".

Sin embargo, aunque entre los entrevistados se repitieron los testimonios positivos acerca de este tipo de utilización de las estadísticas básicas generadas por el Censo 1970, no hubo uno solo que lo citara como fuente de informaciones que hayan tenido influjo directo ni sobre decisiones adoptadas ni sobre políticas o programas emprendidos en el país durante la pasada década. Indudablemente que un factor determinante en esta aparente falta de uso instrumental del Censo 1970 ha sido la inexcusable demora con que se han ido publicando sus cifras definitivas; llegándose hasta el extremo que diez años después de levantado ese censo, quedan todavía por salir a la luz pública dos de los cuatro volúmenes de sus datos poblacionales.

c) EDN: tanto su utilización como, mucho más, su uso instrumental parecen haber sido insignificantes. "No conozco nada absolutamente que haya ocurrido debido a la EDN", fue la respuesta categórica dada por un entrevistado. Uno de los directivos de CONAPOFA fue algo menos tajante cuando afirmó que "aunque respecto a su última parte, sobre migración interna, no se ha utilizado prácticamente nada; sin embargo, algunos datos de su primera parte sobre fecundidad y

planificación familiar fueron tomados en cuenta por CONAPOFA para sus programas de entrenamiento y de información y educación. Pero entiéndase bien que no estoy hablando de influjos definidos sobre tales o cuales programas, sino solamente de 'tomar en cuenta' ". Entre los datos así utilizados citó "los diferenciales de fecundidad en distintos sectores de mujeres, la forma en que las encuestadas se habían enterado de los métodos anticonceptivos y sus preferencias acerca de cómo informarse sobre la materia".

No debe extrañar el que una investigación que, como la EDN, confrontó múltiples dificultades durante su trabajo de campo, adoleció de serias fallas metodológicas y tuvo una difusión y diseminación muy deficientes, no haya experimentado prácticamente uso instrumental alguno.

d) **Diagnos**: Como se indicó al comienzo de este capítulo, Diagnos fue parte integrante del "Diagnóstico del Sector Salud", al que aportó datos primarios de gran importancia sobre la situación de salud en el país. Esta circunstancia no debe ser olvidada al hacer el examen del uso instrumental de Diagnos; ya que, en la mayoría de las ocasiones, la información generada por esa investigación influyó precisamente a través del "Diagnóstico".

Es un hecho que el impacto de Diagnos se concentró sobre un área muy específica de la realidad social dominicana —el sector salud. En opinión de un entrevistado, ese estudio "creó conciencia de la existencia en República Dominicana de un serio problema de salud". Los datos aportados por Diagnos fueron, según él, "chocantes". Para otro entrevistado, "esa información tuvo tanta fuerza que resultó socialmente inocultable. Se necesitaba ser demasiado testarudo para intentarlo".

He aquí las principales instancias de uso instrumental de Diagnos que se detectaron: (1) como elemento importante dentro del "Diagnóstico del Sector Salud", Diagnos ayudó a AID a orientar su nuevo préstamo de RD$ 4.8 millones otorgado a SESPAS en octubre de 1975 para contribuir al financiamiento de un importante programa de salud rural a nivel

nacional; (2) mediante la concesión de ese préstamo y las presiones concomitantes ejercidas por AID sobre el gobierno dominicano a fin de que se adoptaran una serie de medidas recomendadas, bien en el "Diagnóstico" bien en el **Health sector assessment for the Dominican Republic** (13), Diagnos influyó indudablemente, aunque de forma mediata, en que SESPAS introdujera modificaciones programáticas de trascendencia, entre las cuales una de las más importantes fue el llamado "Servicio Básico de Salud"; (3) por último, de acuerdo al testimonio de un entrevistado buen conocedor del medio universitario dominicano, "el cambio de orientación que a favor de la medicina social y preventiva han experimentado los programas de las facultades de medicina existentes en las principales universidades del país, ha sido influído de manera general por Diagnos y el 'Diagnóstico' ".

A primera vista, el caso de Diagnos puede resultar paradójico. Se trata de un estudio carente aún de un reporte final que tuvo una difusión y diseminación bastante limitadas y que, no obstante eso, ha tenido un impacto significativo sobre un área tan importante dentro de la vida nacional como es el sector de la salud. Sin embargo, ese carácter supuestamente paradójico desaparece cuando se toma en cuenta el papel múltiple que desempeñó AID respecto a Diagnos y al "Diagnóstico del Sector Salud". En efecto, esa institución oficial norteamericana de ayuda bilateral al desarrollo fue a la vez **manager**, auditorio primarísimo, utilizador principal, pero sobre todo promotor eficaz de la implementación por parte de SESPAS de algunas de las más importantes recomendaciones hecha por Diagnos a través del "Diagnóstico". Un papel tan decisivo como éste jugado por una institución internacional en la adopción de sugerencias o recomendaciones de una investigación no constituye, por otra parte, un caso excepcional y único en el pasado reciente de República Dominicana.

Intentando ahora una comparación sumaria entre el uso instrumental alcanzado por cada uno de los cuatro estudios demográficos, se puede llegar a las siguientes conclusiones: a) la ENF fue el estudio de mayor impacto programático dentro del sector poblacional dominicano; b) en el sector salud, en

cambio, la primacía la tiene Diagnos por el influjo que ha ejercido sobre la nueva orientación que se ha comenzado a dar a una serie de actividades importantes de SESPAS; y c) no se ha podido constatar uso instrumental alguno, al menos de significación, ni del Censo 1970 ni de la EDN.

3. Utilización de la ENF y los otros tres estudios por revistas dominicanas de carácter científico.

Según se indicó en el capítulo introductorio de este estudio, uno de los pasos metodológicos dados por sus investigadores fue examinar comparativamente qué utilización ha habido por parte de once revistas científicas del país de los datos de la ENF, el Censo 1970, la EDN y Diagnos. En el Cuadro I se ofreció el listado completo de las revistas examinadas. La información obtenida mediante esta revisión constituye un buen indicador del relativo interés que despertó en la comunidad académica nacional cada uno de esos estudios.

Como también quedó dicho en la introducción, en esta indagación de las revistas científicas dominicanas se consideró como "utilización" desde una simple mención de cualquiera de los estudios hasta artículos completos basados en ellos, pasando por citas o análisis más someros de los mismos incluídos en artículos sobre otros temas. Para los fines de este estudio, pareció conveniente clasificar en dos categorías generales los casos de utilización detectados:

I) Casos de artículos en que se hacía mención de algún estudio; o se incluían citas o análisis breves de sus datos; o se empleaban sus resultados bien con fines argumentativos bien por razones metodológicas.

II) Casos en que un artículo se basaba, total o al menos fundamentalmente, en uno o más de los estudios.

Los resultados obtenidos por la indagación fueron los siguientes:

Cuadro 5: **Casos de Utilización de la ENF y los Otros Tres Estudios Demográficos Detectados en Once Revistas Universitarias, Para-Universitarias y Profesionales Dominicanas (Enero, 1970 - Marzo, 1979), según la Clasificación Adoptada**

	I	II	TOTAL
Censo 1970	30	3	33
EDN	3	—	3
Diagnos	4	2	6
ENF	2	2	4
TOTAL	39	7	46

El cuadro que precede permite llegar a varias conclusiones de interés:

a) Es indudable que el grado de utilización de estos cuatro estudios demográficos resultó bastante bajo. De un total de once revistas y 172 números de las mismas incluídos dentro del período de tiempo cubierto por esta revisión, solamente se encontraron 46 casos de utilización. Debe recordarse al respecto algo que se hizo notar ya en la introducción; a saber, que en cada una de las tres clases de revistas —universitarias, para-universitarias y profesionales— se incluyeron en la indagación solamente aquellas que por su especialización temática pudieran dar cabida a resultados de investigaciones demográficas.

b) El cuadro 5 muestra claramente que el tipo de utilización predominante fue el de las citas o análisis breves. Este superó ampliamente —39 casos contra siete— a los artículos basados total o fundamentalmente en los cuatro estudios. En otras palabras, la categoría I superó en proporción de más de cinco a uno a la categoría II. Todo esto sin atender a que

tres de los siete casos registrados en esta segunda categoría correspondieron a un mismo artículo, aparecido en **EME-EME Estudios Dominicanos,** basado en el Censo 1970, Diagnos y la ENF (39). En realidad, el problema es más grave aún; pues a este tan reducido número de análisis más extensos publicados en estas once revistas nacionales de carácter científico hay que añadir la casi total inexistencia de monografías producidas por académicos dominicanos en las que se ahonde en el análisis de los resultados de estas cuatro investigaciones más allá de sus tabulaciones básicas y de los comentarios casi exclusivamente descriptivos contenidos en los reportes finales que de ellas han aparecido hasta ahora. Lo que todo esto significa es, que en la actual situación de los estudios de población en República Dominicana impera una notoria y muy lamentable subutilización de los datos básicos de las investigaciones de campo que se han venido realizando en el pasado más reciente del país.

c) Finalmente, pasando a comparar entre sí la utilización de los cuatro estudios, se destaca: (1) que el más utilizado con mucho, si se atiende al número total de casos, fue el Censo 1970; sin embargo, esta ventaja se encuentra concentrada exclusivamente en la categoría I, pues en cuanto a los análisis más extensos no existe diferencia significativa entre él, Diagnos y la ENF; (2) que, en general, los resultados obtenidos por Diagnos y la ENF son bastante similares; aunque se debe tener en cuenta al comparar ambas utilizaciones que el primero de estos dos estudios ya tenía disponibles sus datos básicos a fines de 1974, mientras que la ENF no los tuvo hasta octubre de 1976, o sea, casi dos años después; y (3) que la EDN, aunque su primer reporte data ya de fines de 1973, fue el estudio menos veces utilizado.

4. Utilización de la ENF y los otros tres estudios en las publicaciones oficiales de ONAPLAN.

Otro de los pasos metodológicos dados para la realización del presente estudio fue una revisión comparativa de la utilización que las publicaciones oficiales de ONAPLAN habían hecho de los resultados de la ENF, el Censo 1970, la EDN y

Diagnos. Siendo ONAPLAN la dependencia gubernamental encargada de asistir al Poder Ejecutivo en el diseño de una política de desarrollo socio-económico adaptada a la realidad del país, resulta importante descubrir si en aquellas publicaciones en que ONAPLAN ha dejado plasmada su concepción del desarrollo se ha tomado o no en consideración la información generada por los principales estudios demográficos realizados en el país en la pasada década. En el capítulo introductorio a este reporte quedó explicado de qué publicaciones de ONAPLAN se trató concretamente y cuál fue el período de tiempo cubierto por la indagación. Como allí se dijo, el total de publicaciones de ONAPLAN que se revisaron fue de 35.

Los casos de utilización encontrados se clasificaron en las dos categorías siguientes:

I) Casos de publicaciones de ONAPLAN en las que se encontraron citas, datos, tablas, gráficas o breves comentarios de uno o más de los cuatro estudios.

II) Casos de publicaciones de ONAPLAN en las que, además de datos, tablas y gráficas, había análisis más amplios basados en alguno o algunos de los estudios.

He aquí los resultados que arrojó la revisión:

Cuadro 6: **Casos de Utilización de la ENF y los Otros Tres Estudios Demográficos en las Publicaciones Oficiales de ONAPLAN (Enero, 1970 - Diciembre, 1979), según la Clasificación Adoptada**

	I	II	TOTAL
Censo 1970	14	6	20
EDN	—	—	—
Diagnos	3	—	3
ENF	4	—	4
TOTAL	21	6	27

Del cuadro anterior se desprenden tres conclusiones principales:

a) El estudio más utilizado fue el Censo 1970. No sólo superó ampliamente a los otros en número total de casos de utilización; sino que, además, fue el único cuyos datos —o proyecciones basadas en sus datos— fueron objeto de comentarios o análisis más amplios (categoría II) aparecidos en las publicaciones oficiales de ONAPLAN durante el pasado decenio. Sin embargo, esta utilización significativamente mayor del Censo 1970 era de esperarse. En efecto, los datos y proyecciones demográficas en base a los cuales trabaja una oficina nacional de planificación son los "oficiales" del país que le son proporcionados por el organismo gubernamental a cuyo cargo está la recolección, revisión, elaboración y publicación de las estadísticas demográficas nacionales. Esto quiere decir, traducido al caso dominicano, que en ONAPLAN los datos y proyecciones demográficas que se utilizan casi siempre son los proporcionados por ONE. Ahora bien, en lo poblacional, este género de estadísticas básicas "oficiales" es preferible obtenerlas mediante un encuestamiento hecho al total de la población —es decir, a través de censos— más que en base a investigaciones por muestreo. De ahí que

no deba causar extrañeza el que en las publicaciones oficiales de ONAPLAN el estudio más frecuentemente utilizado —bien a nivel de simples citas (categoría I), bien de comentarios o análisis más a profundidad (categoría II)— haya resultado ser el Censo 1970. Como muy acertadamente expresara uno de los entrevistados de este estudio, "para planificar a nivel nacional, regional o local un censo es algo insustituíble".

b) Por otra parte, no hubo diferencia significativa entre el grado de utilización de Diagnos y la ENF. Este hecho coincide con lo constatado en el examen de las once revistas científicas dominicanas presentado en el inciso anterior. Aunque también aquí se debe tomar en cuenta que los datos de Diagnos estuvieron disponibles casi dos años antes que los de la ENF.

c) El eco de la EDN en las publicaciones de ONAPLAN fue nulo. La indagación realizada no arrojó ni un solo caso de utilización de la información generada por esa investigación.

Hay algo que no aparece en el Cuadro 6 pero que, sin embargo, quedó muy claro para el equipo de investigación de este estudio al ir examinando una a una y en orden cronológico las 35 publicaciones oficiales de ONAPLAN incluídas en la indagación. Se trata de un aumento ocurrido no en cuanto al número de casos de utilización del dato demográfico por parte de ONAPLAN, sino en el grado de amplitud y profundidad que fue tomando dicha utilización. Este fenómeno comienza a advertirse a partir de 1974; más concretamente, con el volumen PLANDES 19 en el que se publicó el diagnóstico para formular una política nacional de empleo presentado al gobierno dominicano por una misión de la Organización Internacional del Trabajo (OIT). De hecho, los seis casos de la categoría II de utilización que fueron detectados ocurrieron todos ellos a partir de PLANDES 19, publicado en julio de 1974. Con anterioridad a esa fecha, en las publicaciones de la serie de PLANDES lo acostumbrado era que los datos demográficos aparecieran citados de forma ritualística en algún capítulo o sección al comienzo de los volúmenes. Una vez hecho eso, los autores de los trabajos de ONAPLAN pro-

cedían al análisis social o económico de la realidad de que se tratara en cada caso, sin parecer preocuparse ya más de aquellos datos, proyecciones y tablas demográficas que habían citado al comienzo. Por el contrario, a partir de 1974, se empieza a advertir un cierto mayor interés y esfuerzo por parte de algunos de los planificadores y programadores de ONAPLAN, autores de volúmenes de PLANDES, no por citar rutinariamente más estadísticas de población, sino tratar de relacionar e integrar esos datos y proyecciones demográficas con los análisis socio-económicos que constituyen la médula misma de las publicaciones de ONAPLAN. Como consecuencia de esto, en varios de los volúmenes de PLANDES a partir de 1974 —p. ej., PLANDES 19, 22, 23, 26, 29 y 32— se encuentran algunos comentarios y análisis de cierta amplitud acerca de las implicaciones que las variables demográficas tienen para la economía y el bienestar social del país. Sobre este importante tema de las relaciones entre lo demográfico y la planificación socio-económica habrá oportunidad de volver una vez más en la sección final de este capítulo.

Ulteriores Actividades de Investigación Basadas en la ENF

Examinada ya la utilización que se ha hecho hasta fines de 1979 de los resultados de la ENF, se deben considerar ahora las actividades de investigación que en ella tuvieron origen. Esas actividades constituyen verdaderos desarrollos posteriores (**spin-offs**) de la ENF, bien por ser análisis de sus datos bien por haber sido generadas o, cuando menos, alentadas por su realización.

En esta sección se examinarán primero las actividades de este tipo llevadas a cabo en el país. Luego se echará una suscinta mirada a las que acontecieron fuera de República Dominicana. Y se concluirá enumerando, con fines comparativos, las principales actividades de investigación derivadas de los otros tres estudios demográficos.

1. **Desarrollos posteriores de la ENF en República Dominicana.**

He aquí las más importantes actividades de investigación efectuadas en el país como consecuencia, en una u otra forma, de la ENF:

a) Mediante el ya mencionado seminario de un día celebrado en marzo de 1976 los investigadores nacionales interesados en el área de población fueron invitados a realizar análisis monográficos basados en los datos de la ENF. CONAPOFA comprometió para ese fin asistencia técnica y financiamiento. En respuesta a esa invitación se recibieron ocho o nueve proyectos, de los cuales cinco fueron aprobados en principio por CONAPOFA. Sin embargo, hasta el momento presente, sólo tres de ellos han sido terminados y entregados para su publicación. A continuación se ofrece la lista de los cinco proyectos aprobados con sus títulos tentativos, principales investigadores y estado en que al presente se encuentra la elaboración de cada uno:

(1) "La mortalidad en la República Dominicana según características sociales y geográficas", por Frank de Moya Espinal, Marina Taveras y Sonia Díaz. Este trabajo monográfico, terminado en 1978, está listo para ser publicado. Un adelanto suyo —consistente en su texto completo, pero sin anexos— apareció en 1979 en la revista **EME-EME Estudios Dominicanos** (39).

(2) "República Dominicana: la fecundidad y su relación con algunas variables socio-demográficas", por Marisela Duval, José Miguel Guzmán e Irma Nicasio. Esta monografía fue concluída en diciembre de 1977 y se encuentra actualmente en imprenta.

(3) "Análisis de los servicios de salud materno-infantil: cobertura y calidad", por Abel Abreu y Minerva Bretón. Este trabajo ya ha sido terminado y entregado a CONAPOFA, pero tampoco se ha publicado hasta el momento presente.

(4) "Evaluación de la eficacia del programa oficial de planificación familiar en la República Dominicana", por Pablo Tactuk. Este proyecto está detenido y no se sabe si su autor llegará a concluirlo.

(5) "La fecundidad y la planificación familiar en la ciudad de Santo Domingo", por Méjico Angeles. De este proyecto apenas se han dado los primeros pasos, ignorándose si podrá ser llevado a término.

A la luz de lo expuesto hasta aquí, no es de extrañar que CONAPOFA se haya sentido desilusionado con la acogida que recibió este intento suyo por lograr que investigadores dominicanos produjeran monografías en base a los datos de la ENF. Es obvio que el número total de proyectos presentados —menos de diez— fue sumamente bajo. Más aún, de ellos solamente cinco tuvieron la calidad requerida para ser aprobados en principio por CONAPOFA; y de éstos, tan sólo tres se han logrado llevar a término.

Sin embargo, las tres monografías producidas mediante esta iniciativa de CONAPOFA constituyen contribuciones valiosas al estudio de la problemática demográfica y de salud en República Dominicana. En esas investigaciones se aprovecharon datos de la ENF no publicados en el **Informe general** y se elaboraron, a solicitud de sus autores, diversas tabulaciones adicionales.

b) En 1977 apareció publicada en **EME-EME Estudios Dominicanos** una breve monografía en donde se analiza la relación negativa mostrada por los datos de la ENF entre el nivel educativo femenino y la fecundidad. Su principal autor, el Dr. Donald W. MacCorquodale, era en esos momentos oficial a cargo de las áreas de población, salud y nutrición en la misión de AID en Santo Domingo (33).

c) En base a datos de la ENF y otras fuentes y mediante el empleo de diversos procedimientos de análisis demográfico, CONAPOFA ha formulado hipótesis razonables acerca de la evolución futura de la fecundidad, mortalidad y migra-

ción externa dominicanas. Esas hipótesis sirvieron a CONAPOFA para la realización de proyecciones de la población nacional por sexo y grupos de edad para el período 1970-2000. Un resumen de la metodología, hipótesis y resultados de tales proyecciones apareció en el número correspondiente a junio-julio-agosto de 1978 del boletín informativo **Población y Familia** de CONAPOFA (48). Estas nuevas cifras basadas en los resultados aportados por la ENF comienzan ya a ser tenidas en cuenta y utilizadas a nivel internacional por instituciones tales como AID y el U.S. Census Bureau, entre otras.

d) A fin de complementar las tabulaciones básicas de la ENF —publicadas como apéndice en el **Informe general**— el equipo directivo de esa investigación diseñó un plan de tabulaciones adicionales. En él se incluyeron tablas de interés más inmediato para CONAPOFA y su programa nacional de población. Según el testimonio de uno de los directivos de la ENF que prepararon dicho plan de tabulaciones y que fue entrevistado para el presente estudio, "el plan se ha cumplido entre un 70 y un 80 por ciento". Sin embargo, a juicio de ese entrevistado, no sólo quedaron tabulaciones sin obtener, sino que las mismas que se elaboraron "no fueron aprovechadas al máximo mediante la aplicación de técnicas estadísticas de reciente desarrollo".

e) Precisamente para subsanar esta debilidad específica, CONAPOFA preparó, por sugerencia de la WFS y con asistencia técnica suya, un proyecto de análisis a profundidad de los datos obtenidos por la ENF. La versión preliminar de este proyecto fue preparada a fines de 1977 y la definitiva recibió la aprobación financiera de UNFPA a finales del siguiente año. Durante todo 1979, sin embargo, el proyecto estuvo paralizado; principalmente por no haberse podido encontrar a dos o tres investigadores calificados que trabajasen en él entre ocho y diez meses a tiempo completo.

f) En mayo de 1979, CONAPOFA dio comienzo a los trabajos preparatorios para una segunda encuesta nacional de fecundidad cuyos cuestionarios, de hogar e individual, deberán aplicarse en la primera mitad de 1980. Uno de los principa-

les objetivos de esta nueva encuesta será conocer la situación evolutiva de la fecundidad en el país a los cinco años de efectuada la ENF. Una tal investigación ofrecerá elementos de juicio que ayuden a corroborar o, por el contrario, a cualificar o corregir los resultados obtenidos en 1975 mediante la ENF.

g) Finalmente, se debe mencionar que en mayo de 1978 comenzó sus actividades la Unidad de Estudios Demográficos de CONAPOFA, inmediatamente después de haber recibido la aprobación y fondos necesarios de UNFPA. El parecer unánime de los directivos de la ENF y ejecutivos de CONAPOFA entrevistados para este estudio fue que esa Unidad debe considerarse como fruto o consecuencia, al menos en parte, de la ENF. No sólo fue el equipo directivo de esta investigación quien preparó y revisó varias veces el proyecto de la Unidad presentado a UNFPA; sino que, según los entrevistados, "la Unidad surge porque había en el país un núcleo de personas que demostró con la ENF que se podían realizar otras investigaciones en materia demográfica". La ENF, de acuerdo a un entrevistado, "creó la capacidad y las expectativas de hacer más". Y como bien formuló otro de ellos, "sin la ENF, CONAPOFA no hubiera tenido un soporte básico para solicitar financiamiento con el que crear la Unidad, ni nadie tampoco se hubiera arriesgado a prestarlo, por haber sido la ENF la que demostró la existencia en República Dominicana de recursos humanos con capacidad metodológica".

La Unidad de Estudios Demográficos, en el tiempo que lleva de existencia, ha venido realizando una serie de actividades de investigación entre las que se incluyen algunas de las citadas en este mismo inciso como **spin-offs** de la ENF. De todas las actividades de la Unidad se deben destacar: las proyecciones de población dominicana basadas en los datos de la ENF; una encuesta sobre el fenómeno migratorio a Santo Domingo y Santiago de los Caballeros, comenzada en mayo de 1978; los primeros pasos para la nueva encuesta nacional de fecundidad de 1980; y, finalmente, un estudio iniciado en noviembre de 1978 en el que, partiendo de los informes ya existentes, se analizan las relaciones entre nupcialidad y fecundidad.

2. **Desarrollos posteriores de la ENF fuera de República Dominicana.**

No ha sido solamente en República Dominicana donde se han realizado actividades de investigación derivadas de la ENF. A continuación se enumeran los principales desarrollos posteriores que ella ha originado o alentado en el extranjero:

a) Bajo los auspicios de CELADE se han publicado, a partir de 1977, varias monografías en las que se analizan a profundidad datos específicos de la ENF o se utilizan resultados de la misma a fin de poner a prueba una determinada hipótesis o modelo. Debe señalarse que los autores de estos trabajos analíticos han sido en algunos casos dominicanos. Las principales de entre dichas publicaciones son:

(1) **La mortalidad en los primeros años de vida en países de la América Latina: República Dominicana, 1970-1971,** por Hugo Behm y Francisco de Moya (08). Se trata de una investigación publicada en 1977 acerca del riesgo de morir entre el nacimiento y los dos años de edad que existía en República Dominicana aproximadamente para los años 1970-1971. El análisis parte de la proporción de hijos fallecidos declarados por las encuestas de la ENF. El segundo de los autores es dominicano.

(2) **República Dominicana: evaluación de los registros de defunciones y construcción de una tabla de mortalidad por sexo y edad, 1970,** por Francisco Cáceres Ureña (14). Esta monografía, hasta ahora sólo de distribución interna dentro de CELADE, fue el trabajo final de investigación presentado por el autor en el Curso de Análisis Demográfico Básico celebrado en 1977 por esa institución en su sub-sede de San José, Costa Rica. Entre los datos básicos en que se fundamenta este trabajo analítico se destaca la información retrospectiva de mortalidad derivada de la ENF. El autor es dominicano.

(3) **República Dominicana: estimación de la mortalidad**

basada en la encuesta nacional de fecundidad, 1975, por José Miguel Guzmán (31). Se trata de una monografía, publicada en 1978, donde se analizan diversos aspectos de la mortalidad en República Dominicana en base a datos proporcionados por la ENF. El autor es dominicano.

(4) **La fecundidad en la República Dominicana, 1969-1975, calculada a partir de los datos de la encuesta nacional de fecundidad,** por Johannes Bartlema (04). El objetivo de esa monografía, publicada en 1978, fue analizar los datos sobre fecundidad del cuestionario de hogar de la ENF, comparándolos con la información contenida en su cuestionario individual. Este trabajo ha sido el primero en analizar la información contenida en la muestra de hogares de la ENF.

(5) "Experiencia de nupcialidad por cohortes resumida por un modelo bilogístico", por Albino Bocaz (09). Se trata de un artícilo aparecido en 1979 en **Notas de Población.** El mismo emplea datos de nupcialidad procedentes de la ENF para poner a prueba un modelo teórico específico —el bilogístico— que permite la comparación de los cambios en la proporción de mujeres expuestas al riesgo de embarazo y la estimación de la fecundidad.

b) Por su parte, la WFS ha propiciado hasta el momento presente un par de análisis —uno sobre los procedimientos de trabajo de la ENF y el otro acerca de la confiabilidad de sus datos. He aquí ambos trabajos evaluativos:

(1) **The Dominican Republic fertility survey: an assessment of procedures and problems,** por Nelson Ramírez, Pablo Tactuk, Ellen Hardy y Martin Vaessen (55). La versión inglesa de este trabajo, en el que los principales responsables de la ejecución de la ENF comentan sus experiencias tanto positivas como negativas, fue publicado por la WFS en 1976 como parte de su serie "Occasional papers". En cambio, la versión castellana del trabajo ha permanecido sin ser publicada por CONAPOFA, a quien se entregó para que de ese modo los investigadores dominicanos pudieran aprovecharse de una tan aleccionadora experiencia metodológica.

(2) También durante 1979, José Miguel Guzmán preparó para su publicación una monografía en la que se evalúa la calidad y en consecuencia el grado de confiabilidad de los resultados de la ENF concernientes a nupcialidad, fecundidad y mortalidad de la niñez e infantil. Su título tentativo es "Evaluation of the Dominican Republic national fertility survey 1975". Este análisis se espera que aparezca a principios de 1980 como parte integrante de la serie "Scientific reports" editada por la WFS.

Uno de los principales investigadores de la ENF, al ser entrevistado para fines de este estudio, afirmó "tener la impresión de que la ENF ha sido utilizada, para análisis posteriores y cuestiones metodológicas, más fuera de República Dominicana que dentro". "Hasta fines de 1979", según ese entrevistado, "se han recibido en CONAPOFA de ocho a diez solicitudes de autorización para que la WFS suministre copias de las cintas de la ENF a instituciones e investigadores extranjeros". Sin embargo, no debe olvidarse que, como se anotó más arriba, algunos de los análisis a profundidad derivados de la ENF realizados en el extranjero han tenido por autores o co-autores a demógrafos dominicanos.

3. **Desarrollos posteriores de los otros tres estudios.**

Con fines comparativos, se enumeran a continuación los principales **spin-offs** de los otros tres estudios demográficos dominicanos de la década de 1970 que han venido sirviendo de marco de referencia al análisis de la ENF todo a lo largo del presente estudio:

a) **Censo 1970**: Las más importantes actividades de investigación que de una u otra manera se han derivado del Censo 1970 han sido:

(1) Los trabajos presentados por equipos o a título personal en el ya varias veces mencionado "Simposio sobre el Uso de los Datos de Población del Censo de 1970" celebrado en mayo de 1972. Esos análisis fueron publicados ese mismo año en un volumen contentivo de los documentos, discusiones y conclusiones del evento (68).

(2) Las presentaciones analíticas sobre la situación y tendencias demográficas en República Dominicana elaboradas por Nelson Ramírez para el "Simposio sobre Población y Desarrollo en la República Dominicana" co-patrocinado por el Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC) y el Centro de Investigaciones de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU) en septiembre de 1973 (54) y para el "Seminario sobre Problemas de Población en la República Dominicana" celebrado en la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD) en enero de 1975 (52; 53). En ambos trabajos se hizo amplio uso de los datos aportados por el Censo 1970.

(3) Los cálculos de la población dominicana —tanto por sexo y grupos quinquenales de edad como por zonas urbana y rural de todas las provincias, municipios y distritos municipales del país— hechos por la ONE para cada uno de los años entre 1970 y 1980. En la base de estos cálculos oficiales se encuentran, entre otros, los datos del Censo 1970.

(4) Finalmente, existen dos trabajos publicados por CELADE en los que se analizan datos del Censo 1970. Ellos son: (a) **República Dominicana: estudio de la evolución demográfica en el período 1950-1970 y proyecciones de la población total, período 1970-2000,** por Agustín García (29); y (b) **República Dominicana: análisis de la evolución de la población económicamente activa, 1960-1970,** por José Polo Nájera (49). El primero de estos análisis apareció en 1974 y el segundo en 1979.

b) **EDN:** Por lo que atañe a este estudio, no parecen haber existido ni dentro ni fuera del país actividades algunas de investigación que puedan considerarse, total o al menos principalmente, como un sub-producto suyo. Aunque se debe mencionar que uno de los dos trabajos presentados por Nelson Ramírez al "Seminario sobre Problemas de Población en la República Dominicana" de la UASD (53) —recién citado entre los **spin offs** del Censo 1970— utilizó datos de la EDN para su elaboración.

c) **Diagnos**: He aquí las principales actividades de investigación, realizadas con posterioridad a Diagnos, que pueden considerarse, al menos en parte, como derivaciones suyas:

(1) Datos especiales de Diagnos fueron la base del trabajo titulado "Aspectos de las migraciones dominicanas" de Fidelina Thorman de Aguilar, en colaboración con Amiro Pérez Mera y Méjico Angeles (72; 73). Este análisis fue publicado por la revista **Salud Pública** en 1977.

(2) Antonio Ugalde, con un equipo de colaboradores de la Universidad de Texas, ha venido analizando los datos arrojados por Diagnos acerca de la migración internacional dominicana. Por el momento, de este esfuerzo analítico sólo hay publicado un artículo en la **International Migration Review** en 1979 (75).

(3) Un estudio de caso sobre República Dominicana contenido en el reporte **Health sector financing in Latin America: conceptual framework and case studies** que prepararon en 1976 Dieter K. Zschock, Robert L. Robertson y John A. Daly (78) utilizó datos de Diagnos; por más que esta investigación no aparezca citada entre las fuentes del reporte.

(4) El principal análisis a profundidad aparecido hasta el momento presente utilizando los resultados de Diagnos es la tesis doctoral presentada por Martita Marx a la Universidad de California en Los Angeles (UCLA) en 1978 titulada **The effect of medical services on health status in a developing nation** (36).

(5) Antes de terminar se debe hacer notar que al término del "Diagnósitco del Sector Salud", AID hizo saber a su equipo directivo que existían $25,000 disponibles para que un grupo de demógrafos nacionales analizaran a Diagnos desde el punto de vista poblacional. Esta oportunidad, sin embargo, se perdió debido a desacuerdos presupuestarios y a una cierta confusión relativa a la naturaleza del trabajo a realizar.

Del conjunto de datos aportados en los tres incisos que

conforman esta sección se puede concluir que la ENF se compara muy favorablemente con los otros tres estudios demográficos en cuanto a la capacidad demostrada por ella de generar actividades de investigación dentro del área de población basadas en sus resultados. A pesar de ser el más reciente de todos los estudios demográficos comparados, es la ENF la que más **spin-offs** ha generado tanto dentro como fuera del país.

Empleo Posterior del Personal Auxiliar de la ENF

Buscando ofrecer una visión lo más completa posible de los efectos que se hayan seguido de la realización de la ENF, el presente estudio no se contentó con examinar las ulteriores actividades de investigación que de una u otra manera fueron generadas por ella. Indagó además, principalmente por medio de una encuesta, el empleo posterior que tanto CONAPOFA como otras instituciones nacionales han hecho hasta 1979 del personal auxiliar de la ENF.

La información metodológica básica acerca de esa encuesta, así como sus objetivos específicos fueron presentados ya en el capítulo introductorio de este estudio. Por otra parte, en el Apéndice B se registran los nombres del personal auxiliar de la ENF, consignándose a quiénes de ellos se encuestó. Finalmente, en el Apéndice C pueden consultarse las tablas que contienen en detalle las respuestas obtenidas por cada una de las preguntas del cuestionario que se aplicó.

A continuación se ofrece un resumen analítico de los resultados de este encuestamiento al personal auxiliar de la ENF:

1. De un total de 65 miembros de ese personal, se pudo localizar y encuestar para el presente estudio a 47, o sea 72 por ciento. (Tabla C.1.)

Hay que señalar que debido a la temática específica de la ENF, esa investigación empleó como entrevistadores y supervisores de encuestamiento a personal exclusivamente femeni-

no. Esta circunstancia determinó que, de los 65 miembros del personal auxiliar de la ENF, 51 fueran mujeres y sólo 14 hombres, i.e. 78 y 22 por ciento respectivamente. Ahora bien, de los 47 miembros de ese personal que lograron ser encuestados para este estudio, 39 fueron mujeres y ocho hombres; o sea, 83 y 17 por ciento respectivamente. Esto significa que la distribución por sexo del total del personal auxiliar y la del 72 por ciento suyo encuestado no se diferencian gran cosa. (Tabla C.1.)

Por otra parte, de cada una de las nueve categorías de personal auxiliar que hubo en la ENF (actualizadores, entrevistadoras, supervisoras de encuestamiento, codificadores, criticadoras, supervisor de codificación y actualización, dibujante, asistente estadístico y auxiliar del mismo), se logró encuestar entre 71 y 100 por ciento; con excepción de los actualizadores, de los cuales solamente uno de siete pudo ser ubicado para responder el cuestionario. De las demás categorías, tan sólo quedaron sin encuestar: nueve de entre 31 entrevistadoras, una de doce supervisoras, uno de ocho codificadores y, finalmente, uno de cuatro criticadores. (Tabla C.2.)

Estas cifras permiten afirmar que, tanto en lo referente al número de encuestados como a su sexo y tipo de trabajo realizado por ellos en la ENF, las respuestas a la encuesta del presente estudio poseen una aceptable representatividad, con la sola excepción de una categoría de trabajo —los actualizadores.

2. La casi totalidad de los encuestados, concretamente 96 por ciento, poseía un nivel universitario de educación al comenzar a trabajar en la ENF. Más aún once de ellos, i.e. 23 por ciento, eran profesionales graduados. (Tabla C.3.)

Las carreras predominantes entre el personal encuestado a nivel universitario fueron: primero, la estadística con 36 por ciento; en segundo lugar, la medicina con 27 por ciento; y en tercero, la sociología con 13 por ciento. (Tabla C.4.)

Solamente 18 de los encuestados, i.e. 38 por ciento, no

habían recibido ningún adiestramiento en investigación ni trabajado en estudio alguno con anterioridad a la ENF. (Tablas C.5. y C.6.)

Un nivel de instrucción tan elevado (96 por ciento de universitarios, entre estudiantes y graduados) y una tan mayoritaria experiencia previa en materia de investigación (62 por ciento) reflejan los estrictos criterios que rigieron el reclutamiento y contratación del personal auxiliar de la ENF.

3. Las opiniones de este personal acerca del adiestramiento recibido para trabajar en la ENF resultaron muy positivas.

De los 46 encuestados a quienes la ENF proporcionó algún tipo de adiestramiento específico, ninguno lo consideró malo, tan sólo uno lo juzgó regular y los 45 restantes lo calificaron de bueno, muy bueno o excelente. Especificando más estas opiniones positivas expresadas por el 98 por ciento de los encuestados que recibieron adiestramiento, se ve que 15 por ciento lo consideró como bueno, 67 por ciento como muy bueno, mientras que para otro 15 por ciento ese adiestramiento resultó excelente. (Tablas C.7. y C.8.).

4. Acerca de la utilización posterior del personal auxiliar de la ENF, las respuestas recibidas fueron igualmente muy positivas.

De entre los encuestados, 30 (65 por ciento de los que recibieron algún adiestramiento) afirmaron haber utilizado posteriormente lo aprendido en la ENF. (Tabla C.9.)

Por otra parte, 36 encuestados (77 por ciento de su número total) manifestaron haber participado en una o más investigaciones posteriores a la ENF. (Tabla C.10.)

Es más, un total de 18 encuestados, i.e. 38 por ciento, dejaron constancia de que con posterioridad a la ENF habían tenido alguna experiencia directiva en materia de investigación. De esas 18 personas, 16 han sido directores o miembros del equipo directivo en una o más investigaciones más recientes que la

ENF. En los otros dos casos, la experiencia directiva consistió en ser autores o co-autores de tesis de grado. (Tabla C.11.)

5. Las actividades en investigación de los encuestados realizadas posteriormente a la ENF han beneficiado a un total de 24 instituciones diversas, tanto dentro como fuera de República Dominicana.

Concretamente, la indagación mostró que los encuestados habían trabajado en investigaciones hechas por diez instituciones gubernamentales dominicanas; tres universidades del país; tres instituciones nacionales sin fines de lucro; cuatro instituciones privadas dominicanas con fines de lucro; tres organizaciones internacionales; y una institución gubernamental de otro país latinoamericano.

Por otra parte, si se atiende al número de ocasiones en que ese personal ha trabajado en investigaciones para las instituciones que acaban de enumerarse, se obtienen las cifras siguientes: 58 veces con posterioridad a la ENF los encuestados realizaron investigaciones para instituciones gubernamentales dominicnas; 37 veces para las universidades del país; once para instituciones nacionales privadas sin fines de lucro; 15 para instituciones dominicanas privadas con fines de lucro; siete para organismos internacionales; y cuatro para instituciones gubernamentales extranjeras. El número total de ocasiones en que ellos contribuyeron en la realización de investigaciones más recientes que la ENF es, pues, de 132. (Tabla C.12.)

6. A todos los encuestados se les preguntó si consideraban o no a la ENF como un avance profesional en sus vidas. A esta pregunta, 43 de ellos, i.e. 91 por ciento, contestaron que sí. Sólo cuatro encuestados, o sea 9 por ciento, contestaron negativamente la pregunta. (Tabla C.13.)

La encuesta invitó a unos y a otros a especificar las razones concretas de sus respectivas respuestas. Entre los 43 que habían contestado afirmativamente, la razón más frecuentemente aducida (por un 86 por ciento de ellos) fue que la ENF

les había ayudado a conocer mejor la realidad social de su país. Esta razón fue seguida muy de cerca (81 por ciento de frecuencia) por la afirmación de que la ENF les había facilitado su tarea en trabajos posteriores. Una tercera razón aducida (por un 44 por ciento) fue que la ENF les había ayudado a conseguir esos trabajos. (Tabla C.14.)

En cambio, de los cuatro encuestados que opinaron que la ENF no había sido una ayuda profesional para ellos, tres motivaron su respuesta en que después de la ENF se habían dedicado a actividades de otro género; mientras que el otro —el dibujante contratado por la ENF— adujo el hecho de que el no había recibido en esa investigación nuevos conocimientos o habilidades sino que más bien había ofrecido los suyos. (Tabla C.15.)

7. En resumen, los resultados arrojados por este cuestionamiento hecho a un número representativo del personal auxiliar de la ENF permiten llegar a las siguientes conclusiones: a) prácticamente la totalidad de los encuestados evaluó positivamente el adiestramiento recibido en la ENF; b) una amplia mayoría consideró haber hecho uso posterior de los conocimintos adquiridos en la ENF y, de hecho, más de las tres cuartas partes de los encuestados participaron en una o más investigaciones entre el término de la ENF y la primera mitad de 1979; c) un buen número de ellos ha llegado a dirigir o al menos a formar parte del equipo directivo de una o más investigaciones posteriores a la ENF; d) una cantidad considerable de instituciones públicas y privadas se han beneficiado en el país del trabajo ulteriormente realizado por el personal auxiliar de la ENF; y e) por todo lo cual, no es de extrañar que más de un 90 por ciento de los encuestados considere a la ENF como un avance profesional en sus vidas.

Hasta aquí, las más importantes conclusiones de la encuesta al personal auxiliar de la ENF. Pero, por otra parte, en las entrevistas a profundidad realizadas para el presente estudio se preguntó al equipo directivo de la ENF y a los principales ejecutivos de CONAPOFA su opinión acerca del adiestramiento impartido al personal auxiliar y sobre la utilización

posterior de éste por parte de CONAPOFA y otras instituciones dominicanas. Es notable la coincidencia entre los resultados recién analizados de la encuesta al personal auxiliar de la ENF y los juicios que externaron sus **managers** y principales investigadores al ser entrevistados. En cuatro puntos se pueden sintetizar estos juicios:

1. Los **managers** e investigadores principales de la ENF creen sin excepción que, en términos generales, el personal auxiliar quedó satisfecho de su participación en la ENF y que considera haber aprendido mucho en ella. Más de un directivo dijo haber oído que el personal auxiliar "había quedado contento". Dos de ellos afirmaron haber recibido testimonios explícitos de agradecimiento y satisfacción por parte de algunos miembros de ese personal. Otro entrevistado, finalmente, mencionó como muestra de esos sentimientos positivos del personal auxiliar el que "incluyan en sus **curricula** y solicitudes de trabajo la participación que tuvieron en la ENF".

2. Los directivos entrevistados expresaron opiniones positivas acerca del adiestramiento dado al personal auxiliar de la ENF. El sentir del grupo se resume bien en la siguiente afirmación hecha por uno de ellos: "el entrenamiento sirvió indudablemente al desarrollo profesional del personal auxiliar de la ENF".

3. Entre los beneficios particulares que, según los **managers** y principales investigadores de la ENF, el personal auxiliar obtuvo de su experiencia de trabajo en esta investigación se destacan: a) las entrevistadoras y supervisoras de encuestamiento aprendieron "teóricamente la técnica del trabajo de campo", pero además en la práctica recibieron una lección valiosa de "como funcionar en equipo"; b) esas personas adquirieron un sentido de responsabilidad por obtener datos de calidad que les llevó en ocasiones a realizar esfuerzos "más allá de las reglas mismas del juego"; c) el personal de supervisión aprendió a "no cubrir los errores" de sus subalternos; y d) se fomentó durante todo el entrenamiento "la discusión en común" y "se aceptaron sus críticas" que en ocasiones fueron sumamente

acertadas. Sin embargo, uno de los entrevistados hizo notar que con los codificadores no se consiguió desarrollar ese mismo espíritu de trabajo en equipo y de responsabilidad en las tareas encomendadas. "No hubo tiempo", según ese testimonio, "de enseñarles a integrarse, por lo que surgieron entre ellos problemas de disciplina y hubo que separar a alguno". Se debe añadir aquí que con los actualizadores se experimentó al principo un problema semejante que condujo a la cancelación de más de uno. Esto no obstante, los directivos de la ENF y CONAPOFA opinaron que, en general, la labor del personal auxiliar fue excelente. Uno de ellos comentó que su calidad "ha sido reconocida por los directores de los centros o investigaciones en que ese personal ha trabajado con posterioridad a la ENF".

4. Según alguno de los directivos entrevistados, no fue sólo la previa formación académica del personal auxiliar sino también la capacitación que recibieron en la ENF lo que ha influído en la abundante utilización posterior que se ha hecho de ellos. A este respecto, se comentó que "el gasto hecho en capacitarlos fue una buena inversión", puesto que todavía varios años después se les continúa utilizando. Para uno de los directivos, los grandes beneficiarios de la capacitación del personal auxiliar de la ENF han sido más bien "las instituciones nacionales para quienes ellos han trabajado o se encuentran aún trabajando". Sin embargo, otro entrevistado afirmó que "CONAPOFA no planeó cómo aprovechar posteriormente ese personal". Esto no obstante, es un hecho que un pequeño número de ellos ha estado participando en investigaciones demográficas o evaluaciones emprendidas por CONAPOFA luego de concluirse la ENF.

5. En algunos casos, según los managers e investigadores entrevistados, la ENF "ha servido o motivado" a miembros del personal auxiliar "en su ulterior carrera profesional". De hecho, tres de entre ellos han emprendido post-grados fuera del país en materias relacionadas con su experiencia vivida en la ENF —demografía en dos de los casos e investigación en ciencias sociales en el otro.

Relaciones entre Demografía y Planificación Socio-económica en República Dominicana

El tema del grado de relación existente en República Dominicana entre lo demográfico y la planificación del desarrollo socio-económico ha aflorado ya en un par de ocasiones durante el transcurso del presente capítulo. Primero, cuando al indagar sobre el uso instrumental que se ha hecho en el país de los resultados de la ENF, no fue posible detectar un solo caso en que ONAPLAN hubiese adoptado resultados de la ENF para fundamentar o diseñar alguna de sus políticas, planes o proyectos entre 1976 y finales de 1979. En segundo lugar, cuando al examinar la utilización que las publicaciones oficiales de ONAPLAN han hecho de las cuatro principales investigaciones demográficas de la década del 70 que se han venido comparando en este estudio, se comprobó que la mayoría de las veces esa utilización se limitó a simples menciones de datos o a presentación de tablas y gráficas procedentes de esos estudios; aunque se pudo notar que a partir de 1974 las publicaciones de la serie PLANDES comienzan a incorporar algo más en sus análisis socio-económicos datos poblacionales generados por esas cuatro investigaciones.

Ahora bien, este tema de la relación entre lo demográfico y la planificación del desarrollo socio-económico —hasta ahora sólo abordado indirectamente— resulta de tanto interés como complemento al examen evaluativo de la difusión, diseminación y utilización de la ENF que ha parecido conveniente dedicarle la sección final de este capítulo. Sin embargo, ayudará explicar más en detalle la razón de este proceder.

En el glosario de términos técnicos presentado en el capítulo introductorio de esta obra se hizo mención de dos tipos de variables —la "comunicacional" y la "sistémica". De acuerdo a esa importante distinción conceptual, la eficacia y eficiencia de los procesos de difusión, diseminación y utilización de informaciones provenientes de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo no dependen solamente de la intensidad, calidad y oportunidad de las técnicas y canales de comunicación que se empleen (variable "comunicacional");

sino que también se ven poderosamente influídas por una serie de factores de carácter histórico, cultural, ideológico, económico, burocrático, etc., inherentes todos al sistema socio-económico y político vigente en ese momento, pero externos al proceso comunicacional propiamente dicho (variable "sistémica").

Si se adapta este modelo explicativo al caso que nos ocupa, el que la ENF —investigación demográfica de carácter básico realizada en República Dominicana a mediados de los años setenta— haya alcanzado mayor o menor difusión y diseminación y haya sido más o menos utilizada y adoptada por sus distintos auditorios nacionales no habrá dependido exclusivamente de las técnicas y canales de comunicación que se emplearon (variable "comunicacional"); sino que además fue función, en medida muy apreciable, de un conjunto de características imperantes en el sistema socio-económico y político dominicano de esa década (variable "sistémica"). Entre esos importantes condicionamientos y factores se destacan el grado de receptividad del sistema nacional de planificación a prestar atención a las variables demográficas y su mayor o menor capacidad de utilizarlas, integrándolas a los procesos de planeamiento y programación del desarrollo del país.

A esta luz se comprende mejor la razón de dedicar la sección final de este capítulo a examinar este aspecto específico de la variable "sistémica", mediante el planteamiento directo de la pregunta: qué interacción ha existido durante los años setenta en República Dominicana entre lo demográfico de una parte y el proceso de planificación socio-económica nacional de otro?

De las 41 personas entrevistadas a profundidad para este estudio, 24 fueron cuestionadas sobre este tema concreto. Sus respuestas fueron sorprendentemente unánimes, pues 21 de ellas opinaron que en República Dominicana no se toman muy en cuenta todavía los datos demográficos al analizarse los problemas socio-económicos nacionales ni se integran estrechamente las variables poblacionales al proceso de planificación del desarrollo. En cuanto a los tres restantes entrevis-

tados, uno afirmó carecer de información adecuada como para poder opinar sobre el tema y los otros dos no respondieron directamente y con claridad a la pregunta planteada.

Cuatro de estos entrevistados estimaron, sin embargo, que en los últimos tiempos ha habido algún avance en el país en cuanto a dar mayor importancia y a utilizar más las variables demográficas en la planificación y programación del desarrollo socio-económico. Esta opinión viene a coincidir con lo ya notado por los investigadores de este estudio en las publicaciones de la serie PLANDES a partir de 1974.

Al examinar más de cerca las 21 respuestas que calificaron de pobres a las relaciones existentes en República Dominicana entre lo demográfico y la planificación socio-económica, se pueden distinguir con claridad tres percepciones o valoraciones distintas de ese hecho:

1. Según la primera percepción, la poca atención prestada por la planificación oficial dominicana a las variables demográficas, aunque no deja de ser lamentable, carece de importancia práctica ya que tradicionalmente los gobernantes dominicanos han hecho caso omiso de la planificación al momento de tomar sus decisiones políticas o económicas. "Una falta de atención anula la otra", fue el comentario —no exento de ironía— del entrevistado que sostuvo este punto de vista. Aunque es un hecho que el actual gobierno —en el poder desde agosto de 1978— ha comenzado a dar mayor importancia a los organismos oficiales de planificación y a reforzar sus estructuras con nuevos recursos materiales y sobre todo humanos, conviene permanecer conscientes de que muy poco o nada se lograría con incorporar las variables demográficas a la planificación integral en una situación en que esta última careciese de impacto real dentro del proceso nacional de toma de decisiones.

2. De acuerdo al segundo tipo de valoración —sustentado por cuatro de los entrevistados, todos ellos con larga experiencia profesional dentro del Secretariado Técnico de la Presidencia— las variables demográficas, por su propia naturaleza

y por el grado incipiente de desarrollo en que se encuentra el sistema de planificación en República Dominicana, seguirán necesariamente siendo, al menos a corto plazo, un insumo secundario en las actividades de planeamiento y programación del país. Según uno de estos entrevistados, antiguo funcionario de ONAPLAN, "la aplicabilidad intrínseca de los estudios demográficos es mucho menor que la de otras áreas de la investigación; pues lo demográfico es, por definición, una variable 'básica', cuya aplicación depende del uso que a ella den otras ramas profesionales". Otro entrevistado, demógrafo de profesión con larga experiencia de trabajo en ONAPLAN, sostuvo una posición todavía más radical. "Algunos enamorados de lo poblacional", afirmó, "creen erróneamente que en planificación la variable más importante es la demográfica, cuando no lo es ella, sino la económica. Por presión de instituciones que financian estudios de población hay una expectativa demasiado grande acerca del papel que juega lo demográfico en planificación". Por su parte, un tercer entrevistado opinó que "la variable poblacional es para ONAPLAN tan sólo un dato que interesa conocer para estimar, por ejemplo, el comportamiento del ingreso per cápita o cómo va a crecer la fuerza de trabajo; pero no es una variable 'objetivo' que se trate de mover, al menos por el momento". Según esa persona, miembro del actual equipo profesional de ONAPLAN, "la manipulación de las variables sociales (entre las que se incluyen las demográficas) es un problema que está fuera por ahora de nuestro ámbito; si queremos llegar hasta ahí, no vamos a sacar nada". Para él, la misión capital de ONAPLAN durante su etapa presente consiste en introducir en el sistema gubernamental dominicano "un principio de racionalidad" operativa. "Solamente", afirmó, "tratamos de organizar la supuesta programación de los organismos públicos ensamblando más o menos todo y de estimar su viabilidad desde el punto de vista financiero, sin que se pueda pasar de ahí por ahora". El cuarto exponente del grupo corroboró esta visión pesimista acerca de las posibilidades de lograr en un futuro próximo una mayor integración de lo demográfico al proceso de planificación, al sostener que "la consideración de la variable demográfica implica un mecanismo de planificación muy consolidado donde las urgencias del hoy y del corto plazo es-

tán ya suficientemente atendidas como para poder visualizar con más propiedad el largo plazo, que es donde los efectos de una política de población, dentro de una política integral de desarrollo, pueden ser tomados en consideración".

3. Sin negar necesariamente lo real de las dificultades aducidas por los exponentes de la segunda valoración, el tercer punto de vista —ampliamente mayoritario entre los 24 entrevistados consultados sobre el tema— considera que la falta de atención y utilización de las variables demográficas por parte de la planificación oficial dominicana depende en última instancia de otros factores que pueden y deben comenzar a ser corregidos sin demora. De ellos, unos radican en el sector de la planificación dominicana, mientras que otros se originan en ciertas características propias de la demografía tal y como ésta se cultiva hoy día en el país. He aquí cuáles son esos factores:

a) Según varios de los entrevistados, se advierte un fuerte predominio de lo económico dentro de la planificación. Para ellos, ONAPLAN, hablando en términos generales, ha estado y está "en manos de economistas". Se trata de una situación que nada tiene de extraño, por cuanto en el mundo actual "los centros de educación superior donde se enseña la planificación son en realidad centros de estudios económicos", cuyos **curricula**, en consecuencia, se orientan definitivamente hacia esa disciplina. Ahora bien, como opinara un entrevistado, la economía, hasta el momento, no se ha distinguido por su inclinación y habilidad en comunicarse e integrarse con otras ramas de la ciencia. "El caso más dramático de incomunicación interprofesional", aseveró esa persona, "es el de los economistas con los demás miembros de la comunidad de científicos sociales. Algunos de nuestros mejores economistas consideran, por deformación profesional, que los problemas sociales se concentran en la economía y que, por lo tanto, su opinión de economista basta. Ven a las demás variables sociales como muy volátiles". Para otro entrevistado, los economistas "tienden mucho a despreciar" lo social, incluído lo demográfico. Uno de estos entrevistados, finalmente, llamó la atención sobre el hecho de que "este hábito de pensar en función de lo económico, sin preocuparse sufi-

cientemente de las tareas sociales, se ve reforzado por las mismas estructuras de poder de nuestro país para quienes los problemas nacionales son los economistas quienes los resuelven".

b) Un segundo factor negativo íntimamente ligado con el anterior es, a juicio de algunos entrevistados, el exceso de especialización imperante hoy día en las distintas disciplinas que conforman el universo de la ciencia. He aquí algunas de sus expresiones al respecto: "hay una tendencia a hacer trabajos superespecializados, pero poco digeribles para las otras ramas de la ciencia"; "creo que el problema es de compartimientos estancos: uno sociólogo puro, otro economista puro, aquél demógrafo puro, etc."; "las universidades forman a la vez que deforman, en disciplinas separadas. No hacen al estudiante permeable a otros puntos de vista distintos de los de su propia disciplina"; "se debe romper con el 'esquema interdisciplinario tipo Torre de Babel' en el que se juntan diversas disciplinas, pero cada una hablando su propia lengua sin llegar a entenderse mutuamente. Por el contrario, el éxito de una solución se basa en que tome en cuenta todas las variables del problema que se pretende resolver. Sólo entonces se podrá hablar de una verdadera solución interdisciplinaria".

c) Para varios entrevistados, conocedores profundos de ONAPLAN, un tercer factor que ha influído poderosamente en la poca relación entre demografía y planificación es la debilidad institucional que aquejó a ONAPLAN durante la mayor parte de la administración del ex-presidente Balaguer (1966-1978). Según una de esas personas, la débil integración de lo demográfico en la planificación se debió en gran medida a que "por muchos años ONAPLAN no dispuso de recursos que le permitieran afrontar los programas que consideraba importantes. Durante más de diez años dependió prácticamente de recursos provenientes de organismos internacionales que generalmente vienen canalizados a través de programas específicos". Otro entrevistado manifestó su opinión de que, en una primera etapa, las variables demográficas fueron dejadas de lado en ONAPLAN "debido a desconocimiento de su relevancia"; sin embargo, luego de la promo-

ción que de la importancia del factor poblacional ha hecho principalmente CONAPOFA, el que poco o nada haya cambiado se debe atribuir a que ONAPLAN y las oficinas sectoriales de programación "siguen careciendo tanto del personal preparado como de los recursos materiales necesarios para utilizar e integrar esas variables". Esta carencia de personal calificado es algo grave; pues, como bien advirtiera un entrevistado, la demografía "es un área especializada que no todos pueden manejar. No basta, como algunos creen, dominar la tasa de interés compuesto... y ya!". Un esfuerzo por mejorar esta falta de capacidad para manejar datos de población en el sector de la planificación fue el ya varias veces mencionado seminario que se celebró con el patrocinio conjunto de CONAPOFA y ONAPLAN en mayo de 1976. Su finalidad fue enseñar a los técnicos de planificación cómo producir y utilizar proyecciones demográficas en el planeamiento del desarrollo. Ese evento, sin embargo, no ha tenido hasta el momento repercusión en la práctica. Por otra parte, un acuerdo de colaboración interinstitucional entre CONAPOFA y ONAPLAN tampoco ha pasado mucho más allá de su firma oficial, acontecida el 15 de septiembre de 1977. Según este acuerdo, CONAPOFA aportaría la compilación, evaluación y analisis de datos demográficos nacionales; mientras que ONAPLAN se comprometía a incluir dentro de sus planes y programas de desarrollo las variables demográficas, tomando en cuenta para ello los resultados de las investigaciones de CONAPOFA.

d) Según algunos entrevistados, la relación entre lo demográfico y la planificación se ve negativamente afectada por "el falso concepto que tienen muchos economistas y otros científicos sociales dominicanos de que demografía y política poblacional son sinónimos de planificación familiar o de control natal". Para un entrevistado, esta confusión ha contribuído "a desacreditar en el plano político a la planificación demográfica; pues hay quienes todavía creen que el Imperialismo está limitando nuestro crecimiento poblacional para evitar así una desestabilización del sistema vigente en el país". "De ahí", según este parecer, "que haya temor en ciertos sectores, sobre todo entre los economistas, de enfrentar el problema demográfico; ya que no quieren ser el blanco de las críticas

ideológicas que esto conllevaría". Otro entrevistado confesó que "le quedaba un resquemor de que a los técnicos les parezca que instituciones como CONAPOFA, etc. son apéndices de los Estados Unidos y no les den credibilidad por estimar que cuanto dicen y hacen está amañado". Este y otros entrevistados insistieron en la necesidad que hay de combatir esta percepción errónea. Para ese fin, uno de ellos recomendó concretamente "impulsar la demografía social y económica".

e) Los factores que hasta ahora se han mencionado atañen a la vertiente de la planificación nacional. Pero esto no significa que los entrevistados crean que la responsabilidad total de la presente situación recae sobre ese sector exclusivamente. Muy al contrario, en las respuestas de siete de ellos se hizo hincapié en que a los demógrafos en República Dominicana se les percibe como "algo aparte", cuya producción científica resulta "difícil de comprender" por quienes no son especialistas en materia de población. Dos de esos entrevistados coincidieron en calificar de "club privado" al grupo de demógrafos dominicanos. En su opinión, "ellos se comunican, analizan y comentan entre sí, pero no se dan a conocer a los de fuera". Otro entrevistado lamentó que los esfuerzos de CONAPOFA por comunicarse con los profesionales de otras áreas distintas de la de población no hayan sido imitados por la comunidad de demógrafos nacionales. A continuación se exponen aquellas causas que, a juicio de los entrevistados, más han contribuído a la aparente dificultad de comunicarse que aqueja a la demografía en República Dominicana:

(1) El lenguaje usado por los demógrafos nacionales no ha sido el más adecuado para darse a entender por "los de fuera". He aquí varias frases de entrevistados que explicitan más esta afirmación: "más allá del círculo de los demógrafos no se dominan sus términos"; "aunque hacen buen uso de los instrumentos más modernos de investigación, los demófos no saben presentarlos de manera atractiva"; "el modo como presentan sus datos es estereotipado y hay que cambiarlo"; "la gente no está acostumbrada al género de gráficas, pirámides, curvas, etc. que ellos emplean". En una palabra, la

impresión común a estos entrevistados fue que la información demográfica ha sido presentada hasta ahora de modo "poco digerible" y "difícil de utilizar".

(2) La formación eminentemente matemática que reciben los demógrafos dificulta su inteligibilidad por parte de los no especializados en la materia. En palabras de un entrevistado, "los demógrafos hacen verdaderas filigranas con sus fórmulas matemáticas, sus tablas y sus tasas". Se debe hacer notar, sin embargo, que entre los economistas consultados ninguno se quejó de este "matematicismo" de la demografía; ya que por su formación profesional están acostumbrados a las formulaciones matemáticas y así lo expresaron en sus entrevistas.

(3) Finalmente, existe entre los demógrafos del país una cierta tendencia a matizar en exceso sus opiniones y a ser algo imprecisos en cuanto a qué conclusiones prácticas fluyen de sus investigaciones. Un entrevistado expresó así su punto de vista: "creo que matizan tanto sus opiniones que nadie al fin sabe lo que queda". Mientras que otro comentó: "en general, la impresión que tengo de los estudios demográficos es que representan un gran volumen de trabajo y poseen mucha sofisticación; pero al final no me queda claro qué cosa es aplicable de todo lo allí expuesto, ni qué medidas se pueden tomar basándose en estos estudios. En resumen, no veo que 'aterricen' ".

Ahora bien, partiendo de estos puntos de vista externados por los 24 entrevistados, se pueden proponer varias medidas —factibles todas ellas a corto plazo— que contribuirían a mejorar significativamente la débil relación existente hoy día en República Dominicana entre lo demográfico y la planificación del desarrollo. He aquí las principales de esas medidas:

1. Se debe continuar, intensificándolo aún más, el fortalecimiento del sistema nacional de planificación iniciado por el actual gobierno a raíz de su toma de posesión en agosto de 1978. Esta medida debería beneficiar no sólo a ONAPLAN, sino hacerse extensiva a las oficinas sectoriales de programación, tan descuidadas durante la administración anterior. A

ambos niveles es necesario incorporar más recursos humanos y de infraestructura, como medio para adquirir capacidad de utilizar adecuadamente datos demográficos en el proceso de planificación. Como parte de este fortalecimiento de la planificación oficial del país, ONAPLAN deberá incorporar a su equipo técnico más profesionales de otras ramas de las ciencias sociales distintas de la economía. Así se lograría más rápidamente que ONAPLAN preste atención suficiente a las variables sociales, incluyendo las demográficas, cuyo mejoramiento constituye al fin y al cabo la meta de toda planificación.

2. Tanto CONAPOFA como las demás instituciones dominicanas activas en el área poblacional deben esforzarse, usando todos los medios de comunicación a su alcance, en corregir la errónea percepción todavía existente en el país según la cual demografía y política de población son sinónimos de planificación familiar o de control natal.

3. Hay que procurar a toda costa que tanto demógrafos como economistas vayan abandonando sus respectivas "torres de marfil". De esa forma habrá mayores probabilidades de llegar a soluciones realmente interdisciplinarias para los problemas sociales del país. Por lo que respecta a los demógrafos dominicanos, es importante que su labor no se reduzca a la de meros "estadígrafos de la población", por usar la expresión de un entrevistado. Hablando en general —pues en esto existen excepciones— conviene que los demógrafos amplíen el campo de su actividad, adquiriendo una visión más "macro" de la sociedad que ellos estudian. Una forma práctica de conseguirlo sería fomentar en adelante la demografía social y económica.

4. Por último, una medida que puede dar excelentes resultados prácticas es hacer operativo el acuerdo entre CONAPOFA y ONAPLAN —ya mencionado en esta misma seción— y que hoy sólo existe sobre el papel. A este respecto se debe mencionar que la Unidad de Estudios Demográficos de CONAPOFA, en funcionamiento desde mayo de 1978, tiene precisamente como objetivos globales suyos: a) profundizar en

el conocimiento de las interrelaciones entre las variables demográficas y socio-económicas; y b) sentar las bases para la incorporación de los aspectos poblacionales en los planes y programas de desarrollo. La Unidad de Estudios Demográficos es, pues, el instrumento ideal para que CONAPOFA pueda cumplir a corto plazo la indispensable tarea de orientar a ONAPLAN en materia de población, proporcionándole los insumos demográficos que hoy en día esa oficina no está en condiciones de elaborar.

Antes de concluir esta sección, se debe advertir que la relación existente entre demografía y planificación en República Dominicana que se acaba de analizar constituye tan sólo uno de los varios elementos que, en conjunto, componen la denominada variable "sistémica". Ahora bien, otros condicionamientos y factores de ese género que indudablemente han influído en la difusión, diseminación y utilización de los datos generados por la ENF y los demás estudios demográficos dominicanos recientes serán examinados más en detalle en el estudio complementario mencionado en la introducción de esta obra y cuyo objetivo general será el análisis de las relaciones entre investigación, planificación y toma de decisiones en República Dominicana.

CAPITULO III

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

Con el presente estudio no se intentó hacer una evaluación exhaustiva de la ENF. Su objetivo, por el contrario, fue describir y evaluar específicamente la difusión, diseminación y utilización de esa investigación. El capítulo anterior de este reporte contiene en detalle los resultados del análisis a que fueron sometidos esos aspectos. Pero es conveniente resumir aquí las principales conclusiones y recomendaciones que se desprenden de dicho análisis:

1. Los mecanismos empleados por la ENF para almacenar y recuperar sus datos fueron, en términos generales, apropiados para sus fines. En efecto, su **Informe general** se encuentra disponible dentro y fuera de República Dominicana en un buen número de bibliotecas, centros de documentación e instituciones activas en el campo poblacional; ejemplares suyos pueden, además, ser adquiridos gratis en el Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA) o en la World Fertility Survey (WFS); y en ambos organismos existen procedimientos bien establecidos que permiten el acceso a las cintas magnéticas de la ENF por parte de personas e instituciones que motiven debidamente su interés en recuperar datos de la ENF aún no publicados o analizados.

2. A la luz de las actividades emprendidas dentro y fuera de República Dominicana con el fin de difundir y diseminar la información producida por la ENF y que fueron expuestas en detalle en el capítulo precedente, se puede afirmar que CONAPOFA realizó en el país numerosas acciones y utilizó

una variedad de canales de comunicación para difundir y diseminar la ENF; mientras que, por su parte, la WFS desempeñó la tarea de dar a conocer los resultados de la ENF en el plano internacional. Sin embargo, ni el número ni la variedad de actividades informativas emprendidas en el país implican que en República Dominicana se hayan utilizado a capacidad los medios de comunicación requeridos para dar a conocer suficientemente a los diversos auditorios potenciales de la ENF la importancia y aplicabilidad práctica de sus resultados.

3. Las limitaciones que afectaron al proceso de difusión y diseminación de la ENF en el país —presentadas en detalle en el capítulo que precede— se pueden resumir en dos puntos: primero, faltó una estrategia o plan maestro de difusión y diseminación a nivel nacional de los resultados de esa investigación; y segundo, no se identificaron con antelación ni se seleccionaron sistemáticamente los canales de comunicación más eficaces y eficientes para difundir y diseminar los datos de la ENF entre sus auditorios primarios y secundarios dentro del medio social dominicano. Salta a la vista el contraste entre la forma tan meticulosamente profesional como se procedió, con asesoramiento de la WFS, en lo tocante al diseño y metodología de la ENF y la ausencia de planificación que hubo respecto a sus aspectos comunicacionales. El no haber quedado incluída la etapa de difusión y diseminación de la ENF dentro de la asistencia técnica y financiera internacional parece haber influído en el mencionado contraste.

4. El **Informe general** de la ENF, aunque haya cumplido con su principal cometido de ser el reporte técnico de la investigación, dejó mucho que desear como instrumento eficaz de difusión y diseminación de los datos y conclusiones de la ENF en República Dominicana; pues resultó demasiado especializado para la mayoría de quienes lo recibieron en el país. Las críticas externadas a sus dimensiones, formato, tipo de letra y proporción entre texto y tablas han sido muy negativas.

5. Las menciones a la ENF y a sus resultados aparecidas

en los periódicos dominicanos hasta finales de 1979 no han sido abundantes. Como tampoco lo fue la cobertura otorgada por ellos a las otras tres investigaciones demográficas con quienes se comparó la ENF en el presente estudio —V Censo Nacional de Población de 1970 (Censo 1970), Encuesta Demográfica Nacional 1969-1971 (EDN) y Encuesta "Diagnos" de 1974 (Diagnos). Se puede afirmar que, en general, estas cuatro investigaciones —ENF, Censo 1970, EDN y Diagnos— no fueron temas que atrajeron profundamente la atención de los diarios del país durante el pasado decenio.

6. En lo concerniente a la participación de **managers** y utilizadores potenciales de la ENF en el diseño de la misma, se debe señalar que CONAPOFA y la División Materno-Infantil de la Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS) fueron consultados y sus sugerencias tomadas muy en cuenta al elaborarse el cuestionario de la ENF. Esto no obstante, hay razones para pensar que si se hubiese consultado y mantenido comunicación más amplia y sistemática con otros utilizadores potenciales externos al programa nacional de población, sobre todo en las áreas de salud y planificación socio-económica, quizás posteriormente esos mismos círculos hubieran utilizado más de lo que lo han hecho hasta el presente las informaciones generadas por la ENF.

7. Por lo que se refiere al uso instrumental que se ha venido haciendo en el país de los datos producidos por la ENF, se advierte una marcada diferencia entre lo ocurrido dentro del círculo limitado de los organismos miembros del prograna nacional de población y en el resto del mundo institucional dominicano tanto público como privado. Mientras que en las principales instituciones del primer grupo la ENF ha ejercido ya un influjo programático detectable, en las otras ha sido imposible a este estudio identificar un solo ejemplo en que resultados de esa investigación hayan repercutido significativamente en acciones, programas o políticas de esos organismos. Los principales casos de uso instrumental de la ENF por parte de las instituciones dominicanas de población quedaron enumerados en el capítulo que precede.

8. Ha sido bastante escasa hasta el momento la utilización de la ENF por parte de las revistas científicas dominicanas que por su temática se puede esperar que contengan información demográfica. Algo semejante se ha observado en las publicaciones de la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN).

La serie PLANDES, en que ONAPLAN presenta los resultados concretos de su labor planificadora, apenas ha utilizado todavía resultados de la ENF. Los datos concretos en que se fundamentan estas aseveraciones pueden consultarse en el capítulo anterior.

9. Tanto en República Dominicana como en el exterior, la ENF ha dado origen, o al menos alentado, la realización de una serie notable de actividades de investigación. El examen hecho en el capítulo precedente a esas actividades —verdaderos desarrollos ulteriores de la ENF— evidencia la importancia de las mismas, tanto por su número como por su calidad e interés. Sin embargo, en medio de un cuadro en líneas generales muy alentador, no se puede dejar de mencionar una nota de carácter negativo —la escasa acogida que tuvieron los esfuerzos de CONAPOFA por lograr, a partir de marzo de 1976, que investigadores dominicanos produjeran monografías basadas en datos aún inéditos de la ENF.

10. De acuerdo a una encuesta aplicada por el estudio a un 72 por ciento de los miembros del personal auxiliar de la ENF, la casi totalidad de ellos evaluó positivamente el adiestramiento que recibieron en la ENF. Esa encuesta mostró, igualmente, que una cantidad considerable de instituciones públicas y privadas dominicanas se han beneficiado del ulterior trabajo realizado en materia de investigación por el personal auxiliar de la ENF. Por último, prácticamente todos los encuestados afirmaron considerar la ENF como un avance profesional en sus vidas. Tales juicios positivos provenientes del personal auxiliar se vieron corroborados por opiniones emitidas sobre el mismo tema por los principales investigadores y managers de la ENF.

11. Los resultados de la comparación efectuada por este estudio entre la difusión, diseminación y utilización de la ENF y las de las otras tres investigaciones demográficas dominicanas más importantes realizadas durante la década del 70 se pueden resumir en los siguientes seis puntos:

a) El sistema de almacenamiento y recuperación de datos de la ENF aventajó claramente a los de los otros tres estudios.

b) La difusión alcanzada por la ENF a través de los diarios dominicanos fue mucho menor que la del Censo 1970; pero superó ampliamente a las de la EDN y Diagnos.

c) Hay indicios de que la diseminación de la ENF entre sus auditorios primarios y secundarios se compara favorablemente con la de cualquiera de los otros tres estudios.

d) La ENF fue la investigación de la que mayor uso programático se ha hecho dentro del sector poblacional dominicano; pero es Diagnos quien se lleva la palma en cuanto a uso instrumental de sus datos por parte del importante sector de la salud pública nacional.

e) La utilización de los datos de la ENF hecha por revistas científicas dominicanas y por las publicaciones oficiales de ONAPLAN fue mucho menor que la del Censo 1970; muy parecida a la de Diagnos; y superior a la de la EDN, cuya utilización por ambos tipos de publicaciones ha sido prácticamente nula.

f) La ENF se compara muy favorablemente con las demás investigaciones demográficas en cuanto a capacidad demostrada de generar o alentar actividades posteriores de investigación dentro de su área temática.

Estos resultados permiten afirmar que, en términos generales, se advierte algún avance, en lo que a aspectos comunicacionales se refiere, entre la ENF y esos otros tres estudios demográficos ligeramente anteriores a ella.

12. Uno de los pasos metodológicos más importantes dentro del modelo conceptual a que se hizo referencia en el capítulo introductorio y que sirvió de inspiración a la metodología de este estudio es el análisis del costo de un proceso determinado de diseminación en comparación con los beneficios por él obtenidos. Sin embargo, a pesar de habérselo propuesto, el presente estudio no pudo realizar un análisis costo/beneficio social de los procesos de difusión y diseminación de la ENF. Esto se debió a la imposibilidad que hubo de conseguir en las fuentes consultadas de CONAPOFA las cifras correspondientes a los costos de esos procesos. La única cantidad específica que se obtuvo fue la del costo presupuestado para la producción del **Informe general**. Esta carencia de datos concretos sobre lo que realmente costó la difusión y diseminación de la ENF no debe sorprender. Como quedó ya dicho en el capítulo anterior, en CONAPOFA no existió un plan formal, acompañado de su correspondiente presupuesto, para difundir y diseminar sistemáticamente la ENF. Por el contrario, lo que se hizo fue ir actuando sobre la marcha, usando en cada instancia fondos de distintas partidas del presupuesto ordinario de la institución. De ahí que resulte hoy prácticamente imposible conocer cuánto costó en realidad difundir y diseminar la ENF.

13. En cambio, el presente estudio logró recoger entre las personas entrevistadas a profundidad opiniones sobre si la ENF valió o no como inversión. Hubo consenso unánime entre los investigadores y **managers** de la ENF consultados en que la investigación fue definitivamente una inversión valiosa. Por su parte, de 16 utilizadores potenciales de la ENF que contestaron la pregunta: once opinaron haber valido la pena; dos lo pusieron en duda; uno afirmó carecer de suficientes elementos de juicio; y dos dieron como respuesta un sí condicionado.

Las tres razones principalmente aducidas por quienes consideraron a la ENF una buena inversión fueron: a) la ENF documentó en República Dominicana un descenso significativo de la fecundidad, hecho de indudable relevancia para el desarrollo nacional; b) ella fue la primera encuesta que apor-

tó datos realmente confiables sobre fecundidad, campo en que con anterioridad se había tenido que "trabajar con modelos o inventar datos"; y c) la ENF fue un "negocio redondo", ya que el 77 por ciento de su costo se financió con fondos internacionales, mientras que la contrapartida nacional incluyó emplear y poner a producir a valiosos recursos humanos dominicanos. Sobre este último aspecto, un entrevistado opinó que "la ENF fue un caso positivo de transferencia tecnológica. Gracias a ella existe ya en el país capacidad de investigación en fecundidad". La creación en 1978 de la Unidad de Estudios Demográficos de CONAPOFA y los trabajos por ella realizados desde entonces sirven de aval a esta afirmación.

14. Se debe tener muy en cuenta que la evaluación del uso de la ENF que se ha podido hacer en este estudio es, por necesidad, incompleta; ya que un plazo de sólo tres años —entre finales de 1976 y 1979— es demasiado corto para poder determinar el posible uso "conceptual" de esa investigación. A este respecto es interesante constatar que varios de los entrevistados del estudio insistieron en la importancia de este tipo de uso de las investigaciones con aplicabilidad al desarrollo. Uno de ellos afirmó: "Los investigadores suelen creer erróneamente que para poder afirmar que su trabajo fue utilizado y adoptado, el Ejecutivo tiene que leer su obra por entero y decir por escrito: 'hágase lo que dice el estudio tal'. Pero eso nunca será así! La idea de un estudio o grupo de estudios se va modificando, se cambia... pero de alguna forma, al cabo del tiempo, resultó que ciertas acciones nacieron de esas investigaciones".

15. Un factor "sistémico" que ciertamente influyó en la difusión, diseminación y utilización de la ENF fue el tipo de relación tradicionalmente existente en República Dominicana entre lo demográfico y la planificación socio-económica. Al final del capítulo precedente se analizó en detalle esta relación, poniéndose de manifiesto lo débil que ella ha sido; aunque también se constató un cierto avance en la utilización de las variables demográficas por parte de los planificadores oficiales a partir de 1974. Existen, sin duda, otros factores y

condicionantes "sistémicos" que han influído sobre la difusión, diseminación y utilización de la ENF. Sin embargo, ellos se investigarán a fondo en un estudio, complementario del presente, cuyo objetivo general será analizar la interrelación existente en República Dominicana entre investigación con aplicabilidad al desarrollo, planificación y toma de decisiones políticas y económicas.

16. Al concluir este análisis de los aspectos comunicacionales de la ENF, surge una recomendación fundamental que contiene en sí casi cualquier otra que pudiera hacerse al respecto. Es evidente, a la luz de lo expuesto hasta aquí, la utilidad práctica que obtendría CONAPOFA de encargar a expertos en comunicación echar una mirada crítica a la difusión, diseminación y utilización de la ENF, a fin de sacar lecciones prácticas de la que hasta el presente ha sido su más importante experiencia en el campo de la investigación. Sólo como sugerencia, sin pretender ser exhaustivos, he aquí algunos elementos que podrían incluirse en dicha autocrítica: se determinaría, por cuenta propia o utilizando los datos recolectados por este mismo estudio, el eco de la ENF tanto en los periódicos dominicanos como en las revistas científicas nacionales y las publicaciones oficiales de ONAPLAN; se identificarían **a posteriori** los distintos auditorios primarios y secundarios de una investigación como la ENF; se pasaría revista a los canales de comunicación disponibles en República Dominicana, tomando en cuenta la relación costo/beneficio social de cada uno de ellos en términos de claridad, alcance, impacto, etc., de su mensaje respecto a sus diferentes auditorios potenciales; y a la luz de todos esos elementos, se evaluarían las actividades de difusión y diseminación realizadas, comparándolas con lo que una visión retrospectiva desde 1980 aconsejaría haber hecho.

Este ejercicio no sería meramente académico, sino que tendría por finalidad práctica aprender, en base a las experiencias tanto positivas como negativas de la ENF, cómo diseñar una estrategia o plan maestro para la difusión y diseminación de los resultados de las investigaciones que actualmente realiza CONAPOFA, como son la encuesta de migración a

Santo Domingo y Santiago o la nueva encuesta nacional de fecundidad de 1980. De esta autocrítica y del consiguiente diseño de una estrategia comunicacional para las investigaciones demográficas de CONAPOFA, no sería esta institución la única beneficiaria. En efecto, una acción así sería pionera en República Dominicana y, muy probablemente, incentivaría a otras instituciones del país, tanto públicas como privadas, a proceder de forma semejante. De este modo, se contribuiría significativamente a substituir el actual modo de proceder, basado en la improvisación, por un modelo operativo mucho más racional y eficiente consistente en planificar de antemano la importante fase de difusión y diseminación de las investigaciones con aplicabilidad al desarrollo del país.

17. Finalmente, se debe advertir que el presente estudio no incluyó entre sus objetivos comparar sus resultados con los de otras investigaciones similares efectuadas en otros países, especialmente las realizadas en las etapas previas del proyecto colaborativo mencionado en la introducción de esta obra. Sin embargo, dicha comparabilidad existe debido, principalmente, al empleo que en todas las investigaciones de ese proyecto se ha hecho de un marco conceptual básicamente común. Queda para futuros estudios emprender una tarea que, como ésa, podría contribuir significativamente a disminuir la lamentable brecha hoy existente entre la cuantía de los recursos invertidos en la producción de investigaciones con aplicabilidad al desarrollo y el grado de utilización de las mismas.

APENDICES

APENDICE A

TABLAS DE LA INDAGACION SOBRE LA COBERTURA COMPARATIVA DADA POR LOS DIARIOS DOMINICANOS ENTRE ENERO DE 1970 Y MARZO DE 1979 A LA ENCUESTA NACIONAL DE FECUNDIDAD Y A LOS OTROS TRES ESTUDIOS DEMOGRAFICOS

Tabla A.1.

Veces que en los Recortes de Diarios Examinados (1970 - 1979) Se Informó que Se Iban a Hacer, Se Estaban Haciendo o Se Habían Hecho los Cuatro Estudios Demográficos; o Se Reportó la Publicación de Sus Informes; o Se Anunció Seguimientos a los Mismos

Años		Censo 1970	EDN	Diagnos	ENF	Total
1970		15	2	—	—	17
1971		2	—	—	—	2
1972		7	—	—	—	7
1973		—	1	—	—	1
1974		—	3	2	—	5
1975		—	—	—	7	7
1976		—	—	1	10	11
1977		—	—	—	7	7
1978		3	1	—	3	7
1979*		3	—	—	—	3
Total	N	30	7	3	27	67
	(%)	(45)	(10)	(4)	(40)	

*La indagación sólo incluyó lo aparecido en los recortes de diarios correspondientes al primer trimestre de 1979

Tabla A.2.

Veces que en los Recortes de Diarios Examinados (1970-1979) Se Ofrecieron Resultados de los Cuatro Estudios Demográficos; o Se Publicaron Tablas, Gráficas, Etc., de los Mismos

Años	Censo 1970	EDN	Diagnos	ENF	Total
1970	17	—	—	—	17
1971	8	—	—	—	8
1972	19	—	—	—	19
1973	7	—	—	—	7
1974	8	1	1	—	10
1975	6	—	—	2	8
1976	7	—	2	6	15
1977	5	1	—	11	17
1978	8	—	1	5	14
1979*	2	—	—	—	2
N	87	2	4	24	117
Total (%)	(74)	(2)	(3)	(21)	

*La indagación sólo incluyó lo aparecido en los recortes de diarios correspondientes al primer trimestre de 1979

Tabla A.3.

Veces que en los Recortes de Diarios Examinados (1970-1979) Se Emitieron Opiniones; o Se Editorializó acerca de los Cuatro Estudios Demográficos

Años	Censo 1970	EDN	Diagnos	ENF	Total
1970	8	—	—	—	8
1971	1	—	—	—	1
1972	7	—	—	—	7
1973	1	—	—	—	1
1974	—	1	1	—	2
1975	—	—	—	—	—
1976	—	—	—	2	2
1977	—	—	—	1	1
1978	—	—	—	1	1
1979*	2	—	—	—	2
N Total	19	1	1	4	25
(%)	(76)	(4)	(4)	(16)	

*La indagación sólo incluyó lo aparecido en los recortes de diarios correspondientes al primer trimestre de 1979

Tabla A.4.

Veces que en los Recortes de Diarios Examinados (1970-1979) Se Argumentó a favor o en contra de una Política, Programa, Acción, Decisión, Etc., Empleando Datos de los Cuatro Estudios Demográficos

Años		Censo 1970	EDN	Diagnos	ENF	Total
1970		3	—	—	—	3
1971		1	—	—	—	1
1972		14	—	—	—	14
1973		—	—	—	—	—
1974		4	1	—	—	5
1975		1	—	—	—	1
1976		2	—	1	4	7
1977		2	1	—	4	7
1978		1	1	—	2	4
1979*		2	—	—	—	2
Total	N	30	3	1	10	44
	(%)	(68)	(7)	(2)	(23)	

*La indagación sólo incluyó lo aparecido en los recortes de diarios correspondientes al primer trimestre de 1979

APENDICE B

LISTA DEL PERSONAL AUXILIAR DE LA ENF

Nombre	Trabajo Realizado
Acosta, Gloria	Entrevistadora
Alcántara, Milady	Entrevistadora
*Alcántara, Pablo	Codificador
*Alfonso, Graciela	Supervisora
*Alfonso, Guillermina	Codificadora
Alvarado, Dulce	Entrevistadora
*Antigua, Dulce	Entrevistadora
*Apolinario, María	Entrevistadora
*Báez, Clara Luz	Entrevistadora
*Brea, Ramonina	Supervisora
Bueno, Maritza	Supervisora
*Cáceres, Francisco	Codificador y auxiliar del asistente estadístico
*Castillo, Ana	Entrevistadora
Castillo, Rosa	Entrevistadora
*Cordero, Aura Altagracia	Entrevistadora
*Cordero, Margarita María	Entrevistadora
Davis, Ana María	Entrevistadora
*De la Rosa, Austria Altagracia	Entrevistadora
*De la Rosa, Dalma	Supervisora
*Díaz, Sonia	Supervisora
*Disla, María	Entrevistadora
*Duval, Marisela	Supervisora
*Encarnación, Mairení	Codificador
Estévez, Ana María	Entrevistadora
*Figuereo, Candelaria	Entrevistadora
*Goris, Víctor	Actualizador
*Guillén, Digna	Entrevistadora
*Guzmán, José Miguel	Asistente estadístico
Hernández, Bienvenida Marina	Codificadora

*Hernández Alberto, Elsa	Criticadora
Hernández H., Elsa	Entrevistadora
*Hernández, José	Dibujante
Hernández, Juan	Actualizador
*Jansen, Zenaida	Supervisora
*Jiménez, Elvira	Entrevistadora
*Lajara, Alejandrina	Codificadora
*Lajara, Ana	Supervisora
*Lajara, Natividad	Supervisora
*Liriano, Juana	Entrevistadora
*López, Elsa	Criticadora
*Manzano, Agustina	Entrevistadora
*Matos Vargas, Hortensia	Criticadora
*Mejía, Miriam	Entrevistadora
*Montilla, Jenny	Entrevistadora
Oliva, Brinia	Criticadora
Peña, Mercedes	Entrevistadora
Peña, ———	Actualizador
*Pérez, José Aníbal	Supervisor de actualización y codificación; tabulaciones preliminares y algunas gráficas
Pineda, Jacinta	Entrevistadora
*Piña, Radhamés	Codificador
Príamo Pérez, José	Actualizador
*Ramírez, María Teresa	Codificadora
*Rivas, Ramona Altagracia	Entrevistadora
*Rodríguez, Bienvenida	Entrevistadora
*Romano, Zoila	Entrevistadora
*Santos, Elsa Dioni	Entrevistadora
*Secín Hazim, Ana Teresa	Supervisora
*Soriano, Andrea	Supervisora
Subervi, ———	Actualizador
*Taveras, Marina	Entrevistadora
Thomas, ———	Actualizador

*Valenzuela, Margarita	Supervisora
*Vólquez, Lidvia María	Entrevistadora
*Vólquez, Rosa	Entrevistadora

(N.B.: Hubo un actualizador más, cuyo nombre no se logró conseguir.)

---

*Encuestados para este estudio

APENDICE C

TABLAS DEL ENCUESTAMIENTO AL PERSONAL AUXILIAR DE LA ENF

Tabla C.1.

Personal Auxiliar de la ENF y Número de entre Ellos que Fue Encuestado, por Sexo

	Personal auxiliar	Encuestados	
	N	N	(%*)
Mujeres	51	39	(76)
Hombres	14	8	(57)
Total	65	47	(72)

*Porciento dentro de cada categoría del personal auxiliar que fue encuestado

Tabla C.2.

Personal Auxiliar de la ENF y Número de entre Ellos que Fue Encuestado, por Tipo de Trabajo Realizado

	Personal auxiliar	Encuestados	
	N	N	(%*)
Actualizadores	7	1	(14)
Entrevistadoras	31	22	(71)
Supervisores de encuestamiento	12	11	(92)
Codificadores	8	7	(88)
Criticadores	4	3	(75)
Supervisor de actualización y codificación	1	1	(100)
Dibujante	1	1	(100)
Asistente estadístico	1	1	(100)
Auxiliar del asistente estadístico	1	1	(100)
Total	66**	48**	

*Porciento dentro de cada categoría del personal auxiliar que fue encuestado

**Una persona realizó dos tipos de trabajo (codificador y auxiliar del asistente estadístico)

Tabla C.3.

Nivel de Instrucción de los Encuestados al Comenzar a Trabajar en la ENF

	N	(%)
Graduados universitarios*	11	(25)
Estudiantes universitarios**	34	(72)
Bachilleres	2	(4)
Total	47	

*De estos graduados, dos eran licenciados y nueve técnicos estadísticos

**De estos estudiantes, once estaban en el último semestre de la carrera o con sus tesis pendientes

Tabla C.4.

Tipo de Carrera Universitaria de los Encuestados al Comenzar a Trabajar en la ENF

	N	(%)
Estadística	16	(36)
Medicina	12	(27)
Sociología	6	(13)
Contabilidad	4	(9)
Educación	2	(4)
Administración	1	(2)
Ingeniería electro-mecánica	1	(2)
Periodismo	1	(2)
Sicología	1	(2)
Ninguna carrera*	1	(2)
Total	45	

*Se trató de un encuestado que sólo había terminado el colegio universitario

Tabla C.5.

Adiestramiento en Investigación Recibido por los Encuestados con Anterioridad a la ENF

	N	(%)
Algún adiestramiento	29	(62)
Ningún adiestramiento	18	(38)
Total	47	

Tabla C.6.

Tipo de Trabajo de Investigación Realizado por los Encuestados con Anterioridad a la ENF

	N
Entrevistadores	22
Criticadores	8
Codificadores	7
Tabuladores	6
Supervisores de encuestamiento	3
Asistentes de director de investigación	2
Dibujante	1
Ningún trabajo de investigación realizado con anterioridad	18
Total	67*

*Algunos encuestados habían realizado más de un tipo de trabajo de investigación con anterioridad a la ENF

Tabla C.7.

Tipo de Adiestramiento Recibido por los Encuestados en la ENF

	N
Para entrevistador	23
Para supervisor de encuestamiento	13
Para codificador	7
Para criticador	3
Adiestramiento en normas convencionales sobre delimitación de zonas rurales, y en técnicas de confeccionar croquis	2
Para asistente estadístico	1
Ningún adiestramiento*	1
Total	50**

*El dibujante no necesitó adiestramiento específico para realizar su trabajo en la ENF

**Algunos encuestados recibieron en la ENF más de un tipo de adiestramiento

Tabla C.8.

Opinión de los Encuestados sobre la Calidad del Adiestramiento Recibido en la ENF

	N	(%)
Excelente	7	(15)
Muy bueno	31	(67)
Bueno	7	(15)
Regular	1	(2)
Total	46*	

*El dibujante no contestó esta pregunta, por no haber recibido adiestramiento específico en la ENF

Tabla C.9.

Utilización Posterior de lo Aprendido en el Adiestramiento de la ENF

	N	(%)
Lo utilizaron	30	(65)
No lo utilizaron	16	(35)
Total	46*	

*El dibujante no contestó esta pregunta, por no haber recibido adiestramiento específico en la ENF

Tabla C.10.

Participación en Alguna Otra Investigación con Posterioridad a la ENF

	N	(%)
Participaron	36	(77)
No participaron	11	(23)
Total	47	

Tabla C.11.

Experiencia Directiva en Investigación con Posterioridad a la ENF

	N	(%)
Directores o miembros del equipo directivo de alguna investigación posterior a la ENF	16	(34)
Autores o co-autores de una tesis de grado posterior a la ENF	2	(4)
Sin experiencia directiva en la investigación posterior a la ENF	29	(62)
Total	47	

Tabla C.12.

Instituciones para las que los Encuestados Han Trabajado en Investigaciones con Posterioridad a la ENF

	Veces que han trabajado
A) Instituciones gubernamentales dominicanas:	
1. Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA)	22
2. Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social (SESPAS)	16
3. Ayuntamiento del Distrito Nacional	7
4. Oficina Nacional de Estadística (ONE)	3
5. Secretaría de Estado de Agricultura	3
6. Banco Central de la República Dominicana	2
7. Instituto Agrario Dominicano (IAD)	2
8. Banco Agrícola de la República Dominicana	1
9. Instituto Dominicano de Seguros Sociales (IDSS)	1
10. Secretaría de Estado de Industria y Comercio	1
Sub-total	58
B) Universidades dominicanas:	
1. Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC)	19
2. Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU)	12
3. Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD)	6
Sub-total	37

Tabla C.12. (cont.)

C) Instituciones privadas dominicanas sin fines de lucro:	
1. Centro de Planificación y Acción Ecuménica (CEPAE)	5
2. Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia (PROFAMILIA)	3
3. Colegio Dominicano de Ingenieros, Arquitectos y Agrimensores (CODIA)	3
Sub-total	11
D) Instituciones privadas dominicanas con fines de lucro:	
1. Centro de Estudios Estadísticos y de Población (CENESPO)	5
2. Market Index	5
3. Centro de Investigación, Formación y Asesoría (CIFAS)	3
4. Instituto Dominicano de Estudios Aplicados (IDEA)	2
Sub-total	15
E) Instituciones internacionales:	
1. Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE)	5
2. Agencia para el Desarrollo Internacional de los Estados UNIDOS (AID)	1
3. Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO)	1
Sub-total	7

Tabla C.12. (cont.)

F) Instituciones gubernamentales de otros países:	
1. Oficina de Planificación de la Educación Superior, Costa Rica	4
Sub-total	4
Total	132

Tabla C.13.

Opinión de los Encuestados sobre si la ENF Fue un Avance Profesional en Sus Vidas

	N	(%)
Sí	43	(91)
No	4	(9)
Total	47	

Tabla C.14.

Razones por las que los Encuestados Consideran a la ENF un Avance Profesional en Sus Vidas*

	No. de encuestados que adujo cada razón	(%**)
Les ayudó a conocer mejor la realidad social del país	37	(86)
Les facilitó su tarea en trabajos posteriores	35	(81)
Les ayudó a conseguir esos trabajos	19	(44)
Les ayudó a decidir su orientación profesional	9	(21)
Les ayudó a conseguir una beca	2	(5)
De alguna otra forma***	9	(21)

* La pregunta se formuló a los 43 encuestados que opinaron que la ENF había sido un avance profesional en sus vidas. Se admitieron respuestas múltiples

** Porciento de los 43 encuestados que consideraron a la ENF como un avance profesional en sus vidas

***Específicamente: a cuatro encuestados la ENF les ayudó a adquirir conocimientos, experiencia y técnicas de investigación; a uno le ayudó a trabajar en grupo; a otro a conocerse mejor a sí mismo; otro afirmó haber adquirido conocimientos de nutrición y métodos anticonceptivos; otro llegó por ese medio a conocer mejor la planificación familiar; y un último encuestado afirmó haber mejorado en sus relaciones humanas, así como en su conocimiento de la geografía, historia y costumbres del país

Tabla C.15.

Razones por las que los Encuestados no Consideran a la ENF un Avance Profesional en Sus Vidas*

	N
Se han dedicado a otra cosa	3
No recibió nuevos conocimientos, sino que ofreció los suyos**	1
Total	4

*La pregunta se formuló a los cuatro encuestados que no consideraron a la ENF un avance profesional en sus vidas

**Se trató del dibujante contratado por la ENF

APENDICE D

LISTA DE PERSONAS ENTREVISTADAS PARA EL ESTUDIO

(N.B.: a) El listado sigue el orden cronológico en que las personas fueron entrevistadas.

b) Los cargos en presente corresponden a los que las personas ocupaban al momento de cada entrevista. Todas ellas se efectuaron entre el 10 de marzo y el 24 de julio de 1979.

c) La primera entrevista —el Arq. Espaillat Nanita— no fue hecha específicamente para este estudio; sino que se grabó del programa "Economía al Día", transmitido por el Canal 7—11 de Rahintel, el 10 de marzo de 1979.)

1. **LEOPOLDO ESPAILLAT NANITA:** Miembro del Comité Ejecutivo Nacional (CEN) del Partido Revolucionario Dominicano (PRD); ex-Secretario Técnico de la Presidencia.

2. **AMIRO PEREZ MERA:** Decano de Ciencias de la Salud del Instituto Tecnológico de Santo Domingo (INTEC); Miembro del Comité de Proyectos del Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en la República Dominicana; ex-Coordinador del Estudio "Diagnóstico del Sector Salud".

3. **FERNANDO GOMEZ:** Representante del Population Council en República Dominicana.

4. **EDUARDO LATORRE:** Rector de INTEC; ex-Director del Estudio "Bonao".

5. **NELSON RAMIREZ:** Director del Departamento de Investigación y Evaluación del Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA); Miembro de la Comisión de Sociología de la Academia de Ciencias de la República Dominicana; ex-Director del Departamento de Censos y Encuestas de la Oficina Nacional de Estadística (ONE); ex-Director de la Encuesta Nacional de Fecundidad de 1975 (ENF).

6. **MAGALY CARAM DE ALVAREZ:** Directora Ejecutiva de la Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia (PROFAMILIA); ex-Directora de Información y Educación de PROFAMILIA.

7. **JUAN BOLIVAR DIAZ SANTANA:** Director Ejecutivo del diario **El Sol**, Santo Domingo; Profesor de Comunicación Social en la Universidad Autónoma de Santo Domingo (UASD).

8. **GLADYS SANTANA:** Encargada de la División de Balanza de Pagos del Banco Central de la República Dominicana; Profesora de Estadística en la UASD.

9. **MANUEL QUITERIO CEDEÑO:** Jefe de Redacción del diario **El Sol**; Miembro del Comité de Información y Educación de PROFAMILIA; ex-Encargado de la Unidad de Información y Educación del CONAPOFA.

10. **EZEQUIEL GARCIA TATIS:** Director del Centro de Investigaciones de la Universidad Nacional Pedro Henríquez Ureña (UNPHU); ex-Vicepresidente del Partido Revolucionario Social Cristiano (PRSC).

11. **JOSE LUIS ALEMAN:** Profesor de Economía en la Universidad Católica Madre y Maestra (UCMM); Editor de la revista **Estudios Sociales**; Director del

Centro de Investigación y Acción Social; Presidente de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

12. **CESAR A. GARCIA**: Sub-Gerente de Evaluación y Presupuesto del Consejo Estatal del Azúcar (CEA); ex-Director de Planificación y Evaluación del CEA; ex-Director de Evaluación de CONAPOFA.

13. **FLAVIO MACHICADO SARAVIA**: Planificador Agrícola de las Naciones Unidas; Representante Interino de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO); ex-Planificador Agrícola del Banco Interamericano de Desarrollo (BID).

14. **RAFAEL DE LANCER**: Coordinador de la Unidad de Políticas de Alimentación y Nutrición (UPAN) de la Oficina Nacional de Planificación (ONAPLAN); Profesor de Demografía en la UASD; ex-Demógrafo de CONAPOFA.

15. **FRANCISCO JOSE CASTILLO**: Sub-Secretario de Industria y Comercio; Profesor de Economía en INTEC; Miembro de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

16. **ELLEN HARDY**: Ex-Asesora Residente de la World Fertility Survey para la ENF.

17. **MEJICO ANGELES SUAREZ**: Director de ONE; Profesor de Estadística en la UASD; ex-Director de la Encuesta "Diagnos".

18. **PABLO TACTUK**: Jefe del Departamento de Información del Centro Dominicano de Promoción de Exportaciones (CEDOPEX); ex-Director Adjunto de la ENF.

19. **FRANK MOYA PONS**: Director Ejecutivo del Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en la República Dominicana; Profesor de Historia en la UCMM; Editor de la revista **EME-EME Estudios Dominicanos**; Vice-Presidente de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

20. **PABLO RODRIGUEZ**: Jefe del Departamento de Estudios Económicos de CEDOPEX.

21. **LICELOTTE MARTE DE BARRIOS**: Coordinadora Regional para la Implementación del Plan Mundial de Acción para la Integración de la Mujer al Desarrollo; ex-Sub-Secretaria de Estado de Relaciones Exteriores; ex-Delegada de la República Dominicana ante la Comisión Interamericana de Mujeres; ex-Representante de la República Dominicana en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de las Naciones Unidas.

22. **VICTOR GRIMALDI**: Periodista en el diario **La Noticia**, Santo Domingo; Director del Programa "Economía al Día" del Canal 7–11 de Rahintel.

23. **JORGE MUNGUIA**: Director de la Escuela de Economía de la UNPHU; Miembro de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

24. **LUCERO ARBOLEDA DE ROA**: Directora de la Biblioteca de INTEC; Asesora de la Organización Panamericana de la Salud –Organización Mundial de la Salud (OPS/OMS); ex-Jefe del Departamento de Procesos Técnicos de la Biblioteca de la UCMM.

25. **GUILLERMO CARAM**: Presidente de Serviconsult, S.A.; Consultor Asociado de Arthur D. Little; Presidente del Instituto de Formación Social, Inc.; ex-Sub-Director Técnico de ONAPLAN.

26. **LUIS GONZALEZ FABRA**: Secretario Ejecutivo de CONAPOFA.

27. **FERNANDO MANGUAL**: Decano Administrativo y Encargado de Planeamiento y Desarrollo del Instituto de Estudios Superiores (IES); ex-Director de ONAPLAN.

28. **JOSE DEL CASTILLO**: Miembro del Comité de Proyectos del Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en la República Dominicana; Miembro de la Comisión de Sociología de la Academia de Ciencias de la República Dominicana; Profesor de Sociología en la UASD; ex-Director de Investigaciones Científicas de la UASD.

29. **SILVIO GOMEZ**: Asociado y Consultor del Population Council en República Dominicana; ex-Representante en República Dominicana de OPS/OMS.

30. **FRANCISCO DE MOYA ESPINAL**: Jefe de Programación Social de ONAPLAN; Profesor de Demografía en la UASD; ex-Decano de Ciencias Económicas y Sociales de la UASD.

31. **PEDRO JULIO BONA PRANDY**: Sub-Secretario Técnico de la Presidencia.

32. **CARLOS ASCUASIATI**: Profesor de Economía de la UASD; Miembro de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana; Miembro del Comité Central del Partido Comunista Dominicano (PCD); ex-Sub-Director Técnico de ONAPLAN.

33. **RAMON PEREZ MINAYA**: Director de ONAPLAN; Miembro de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

34. **VIRGILIO ALCANTARA:** Director Ejecutivo del diario **Ultima Hora,** Santo Domingo.

35. **IVELISSE PRATS-RAMIREZ:** Diputada del PRD al Congreso por el Distrito Nacional; Miembro del CEN del PRD; Directora de la Escuela de Cuadros y del Departamento Nacional de Educación del PRD; Profesora de Pedagogía en la UASD; ex-Directora de la Oficina de Planificación de la UASD; ex-Decano de la Facultad de Humanidades de la UASD.

36. **RAMON EMILIO PORTES CARRASCO:** Director Médico de CONAPOFA; ex-Secretario Ejecutivo Interino de CONAPOFA.

37. **TOMAS PASTORIZA:** Presidente de la Financiera Dominicana, S.A.; Presidente de la Asociación Latinoamericana de Instituciones Financieras de Desarrollo (ALIDE).

38. **MANUEL COCCO:** Ayudante del Gobernador del Banco Central de la República Dominicana; Profesor de Sociología en la UASD; Miembro de la Comisión de Sociología de la Academia de Ciencias de la República Dominicana.

39. **RAYMUNDO AMARO GUZMAN:** Director de la Oficina Nacional de Administración y Personal (ONAP); Decano de Administración Universitaria de la UNPHU; Profesor de Administración de Personal de la UNPHU.

40. **BERNARDO VEGA:** Director del Museo del Hombre Dominicano; Miembro de la Comisión de Economía de la Academia de Ciencias de la República Dominicana; Presidente del Directorio del Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en la República Dominicana.

41. **FRANK MARINO HERNANDEZ:** Presidente del Instituto Dominicano de Estudios Aplicados (IDEA); Asesor Honorífico del Banco Central de la República Dominicana; Consultor de la Gulf and Western, Compañía Dominicana de Teléfonos (CODETEL), Refinería Dominicana de Petróleo y Rosario Dominicana; Miembro del Directorio del Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales en la República Dominicana.

BIBLIOGRAFIA CONSULTADA

01. Angeles Suárez, Méjico y Amiro Pérez Mera. "Población y salud. Efectos de la fecundidad, mortalidad y migración". En: **Seminario sobre Problemas de Población en la República Dominicana.** Santo Domingo, Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1975. p. 315-348. (Col. historia y sociedad, 17).

02. Arcega, Mar B. "Towards efficient utilization of research for policy and decision-making". **Options for Policy and Practice,** Makati, Rizal. 3(5):3-14, sep.-oct., 1977.

03. Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia (PROFAMILIA). **Boletín Informativo.** Santo Domingo. v.1— 1968—

Hasta el No. 91 de 1979 se denominó: Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia, Inc. **Boletín.**

04. Bartlema, Johannes. **La fecundidad en la República Dominicana, 1960-1975, calculada a partir de los datos de la encuesta nacional de fecundidad.** Santiago de Chile, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1978. 85p. (Serie A, 157).

05. Batscha, Robert M. **The effectiveness of dissemination methods for social and economic development research.** Paris, Development Centre of the Organisation for Economic Co-operation and Development, 1976. 201p. (Technical papers).

06. ————————. **Evaluation of dissemination.** Paris, Development Centre, Organisation for Economic Co-operation and Development, 1976. 22p.

07. ————————. "Helping policymakers use the results of economic and social development research: a research note". **Focus: Technical Co-operation.** (2): 21-24, 1977.

08. Behm, Hugo y Francisco de Moya. **La mortalidad en los primeros años de vida en países de la América Latina: República Dominicana, 1970-1971.** San José, Costa Rica, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1977. 52p. (Serie A, 1028).

09. Bocaz, Albino. "Experiencia de nupcialidad por cohortes resumida por un modelo bilogístico". **Notas de Población.** 7(19):39-65, abr. 1979.

10. Brackett, James. W. "Family planning in four Latin American countries —knowledge, use and unmet need: some findings from the world fertility survey". **International Family Planning Perspectives and Digest.** 4(4):116-123, 1978.

11. Brackett, James W., R.T. Ravenholt and John C. Chao. "The role of family planning in recent rapid fertility declines in developing countries". **Studies in Family Planning.** 9(12):314-323, dec. 1978.

12. Bretón, Minerva, Nelson Ramírez y Pablo Tactuk. **La migración interna en la República Dominicana.** Santo Domingo, Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales y Consejo Nacional de Población y Familia, 1977. 311p.

13. Bumpus, Eva J. and others. **Health sector assessment for the Dominican Republic.** Santo Domingo, USAID Mission to the Dominican Republic, 1975. 254p.

14. Cáceres Ureña, Francisco I. **República Dominicana: evaluación de los registros de defunciones y construcción de una tabla de mortalidàd por sexo y**

edad, 1970. San José, Costa Rica, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1977. 59h.

Trabajo final de investigación del "Curso de Análisis Demográfico Básico", 1977.

15. Caplan, Nathan and Robert F. Rich. **Institutional insularity and bureaucratization: the process and consequence of information policy at the national level; paper prepared for the OECD Conference on Dissemination of Economic and Social Development Research Results.** s.l., s.e., 1976. 25h.

16. Cardona G., Ramiro and others. **The role of research in the USAID Colombian sectorial credit loan for urban and regional development: dissemination aspects.** Bogotá, Corporación Centro Regional de Población, 1976. 82, 20p.

17. Conference on Dissemination of Economic and Social Development Research Results, Bogotá, 1976. **Draft summary record.** Paris, Development Centre, Organisation for Economic Co-operation and Development, 1976. 24p.

18. Costa, Manoel Augusto and Robert Thurber McLaughlin. **The dissemination of demographic research in Brazil: 1964-1974.** s.l., s.e., 1975. 19h.

19. ["Datos habitacionales del censo de vivienda".] **Informativo Estadístico,** Santo Domingo. (2):1-5, ene. 1979.

20. "The Dominican Republic fertility survey: a summary of findings". London, World Fertility Survey; Voorburg, The Hague, International Statistical Institute, 1977. 7p. (World Fertility Survey. Summaries, 2).

21. Echols, James R., ed. **Making population-family**

planning research useful: the communicator's contribution; conference summary report. Honolulu, East-West Communication Institute, East-West Center, 1974. 64p.

22. **Enlace.** Santo Domingo, Consejo Nacional de Población y Familia. v.1-v.3, 1971-1974?

23. **Estadística Demográfica de la República Dominicana,** Santo Domingo. **27,** 1970; **28,** 1971; **29,** 1972; **30,** 1973; **31,** 1974; **32,** 1975; **33,** 1976.

24. Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales. **La antropología en la República Dominicana: una evaluación.** Santo Domingo, Asociación para el Desarrollo, 1978. 74p.

25. ————————. **Las ciencias políticas en la República Dominicana: una evaluación.** Santo Domingo, Asociación para el Desarrollo, 1977. 85p.

26. ————————. **Las ciencias sociales en la República Dominicana: una evaluación.** Santo Domingo, Asociación para el Desarrollo, 1977. 77p.

27. ————————. **La investigación demográfica en la República Dominicana: una evaluación.** Santo Domingo, Asociación para el Desarrollo, 1977. 80p.

28. ————————. **La investigación sociológica en la República Dominicana: una evaluación.** Santo Domingo, Asociación para el Desarrollo, 1978. 60p.

29. García L., Agustín. **República Dominicana: estudio de la evolución demográfica en el período 1950-1970 y proyecciones de la población total, período 1970-2000.** San José, Costa Rica, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1974. 121p. (Serie A, 19).

30. Goldhamer, Herbert. **The adviser.** New York, Elsevier North-Holland, 1978. 195p.

31. Guzmán M., José Miguel. **República Dominicana: estimación de la mortalidad basada en la encuesta nacional de fecundidad, 1975.** San José, Costa Rica, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1978. 68p. (Serie C, 1007).

32. "List of tables in the general report of the Dominican Republic national fertility survey". London, World Fertility Survey; Voorburg, The Hague, International Statistical Institute, 197?. 38p.

33. MacCorquodale, Donald W. y John A. Ballweg. "La educación de mujeres y la fecundidad en la República Dominicana". **EME-EME Estudios Dominicanos,** Santiago de los Caballeros. 5(28):53-66, ene.-feb., 1977.

34. McNicoll, Geoffrey. "On fertility policy research". **Population and Development Review.** 4(4):681-693, dec. 1978.

35. **Management issues in rural outreach: an Information and Research Utilization Workshop.** Makati, Rizal, Population Information Division, Population Center Foundation, 197?. 287p.

36. Marx, Martita Maria. **The effect of medical services on health status in a developing nation.** Los Angeles, University of California, 1978. 251h.

    A dissertation submitted in partial satisfaction of the requirements for the degree Doctor of Public Health.

37. Meeting on the Application of Research Findings to the Development of Adolescent Fertility Programmes in Developing Areas of the Region, Copenhagen,

1978. **Summary report.** Copenhagen, Regional Office for Europe, World Health Organization, 1978. 2p.

38. Mertens, Walter. **Research priorities for population and socio-economic development: recommendations for UNFPA inter-country programmes.** New York, United Nations Fund for Population Activites, 1978. 131p.

39. Moya Espinal, Francisco de, Marina Taveras y Sonia Díaz. "La mortalidad en la República Dominicana según características sociales y geográficas". **EME-EME Estudios Dominicanos,** Santiago de los Caballeros. 7(40):69-115, ene.-feb., 1979.

40. "On utilization of research findings: 30 population specialists attend seminar". **Korean Institute for Family Planning (KIFP) Bulletin,** Seoul. (6):1-2, jun. 1978.

41. Ortega, Manuel M. "Una selección bibliográfica sobre población en la República Dominicana: versión preliminar". **EME-EME Estudios Dominicanos,** Santiago de los Caballeros. 4(22):53-85, ene.-feb., 1976.

42. Partido Revolucionario Dominicano (P.R.D.). "Programa de gobierno del P.R.D. (1978-82)". **Ahora,** Santo Domingo. 17(762):17-80, jun. 19, 1978.

43. Pasquali, Antonio. "Investigación y toma de decisiones en comunicación social: difusión, divulgación, diseminación". En: Encuentro Nacional de Investigadores de la Comunicación, 3., Caracas, 1976. **Actas.** Caracas, Instituto de Investigaciones de la Comunicación, Facultad de Humanidades y Educación, Universidad Central de Venezuela, 1977. p.28-36.

44. Pérez Mera, Amiro. "Salud, educación y nutrición: es-

trategia para la acción". **En: La desnutrición y sus implicaciones sociales en la República Dominicana.** Santo Domingo, Fondo para el Avance de las Ciencias Sociales y Consejo Nacional de Población y Familia, 1976. p.63-96.

45. ————————. "La salud en República Dominicana (primera parte)". **Estudios Sociales,** Santo Domingo. 11(44):201-234, oct.-dic., 1978.

46. ————————. ———————— (segunda parte). **Estudios Sociales,** Santo Domingo. 12(45):25-37, ene.-mar., 1979.

47. ————————. ———————— (tercera parte). **Estudios Sociales,** Santo Domingo. 12(46):119-147, abr.-jun., 1979.

48. **Población y Familia.** Santo Domingo, Consejo Nacional de Población y Familia. v.1— 1978—

49. Polo Nájera, José. **República Dominicana: análisis de la evolución de la población económicamente activa, 1960-1970.** San José, Costa Rica, Centro Latinoamericano de Demografía (CELADE), 1979. 49p. (Serie C, 1009).

50. Population Center Foundation. Population Information Division. **Research utilization: the PCF experience; paper prepared for the POPCOM/ESCAP National Seminar on the Utilization of Research Findings for Family Planning Programme Development.** Makati, Metro Manila, Philippines, 197?. 64h.

51. **Population Dynamics Quarterly: Interdisciplinary Perspectives on Population Programs & Policies.** Washington, D.C., International Program for Population Analysis, Interdisciplinary Communications Program, Smithsonian Institution. v.1—v.4, 1973-1976.

52. Ramírez, Nelson. "Análisis de la situación demográfica en la República Dominicana". **En: Seminario sobre Problemas de Población en la República Dominicana.** Santo Domingo, Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1975. p.65-72. (Col. historia y sociedad, 17).

53. ————————. "Proyecciones de la población de la República Dominicana por sexo y edad, 1970-1990". **En: Seminario sobre Problemas de Población en la República Dominicana.** Santo Domingo, Universidad Autónoma de Santo Domingo, 1975. p.73-99. (Col. historia y sociedad, 17).

54. ————————. "Situación y tendencias demográficas actuales en la República Dominicana". **Estudios Sociales,** Santo Domingo. 7(25-26):5-52, ene.-jun., 1974.

55. Ramírez, Nelson y otros. **The Dominican Republic fertility survey: an assessment of procedures and problems.** London, World Fertility Survey: Voorburg, The Hague, International Statistical Institute, 1976. 56p. (Occasional papers, 18).

56. **República Dominicana en Cifras,** Santo Domingo. **5,** 1970; **6,** 1971; **7,** 1975; **8,** 1978.

57. República Dominicana. Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. Consejo Nacional de Población y Familia. **Encuesta nacional de fecundidad: informe general.** Santo Domingo, 1976. 611p.

58. ————————. **Ocho años del Consejo Nacional de Población y Familia (CONAPOFA), 1968-1976.** Santo Domingo, 1976. 44p.

59. República Dominicana. Secretaría de Estado de Salud Pública y Asistencia Social. Consejo Nacional de Población y Familia y Population Council. **Programa**

de Planificación familiar de la República Dominicana. Reporte de actividades en el período julio 1975-junio 1976. Santo Domingo, 1976. 54p.

60. República Dominicana. Secretariado Técnico de la Presidencia. Oficina Nacional de Estadística. **Censo nacional de población y habitación 9 y 10 enero 1970**: cifras oficiales preliminares. Santo Domingo, 1970. 33p. (Boletín censal, 3).

61. ————————. **Encuesta demográfica nacional, dic. 1969 – marzo 1971; informe sobre los resultados obtenidos en la submuestra: fecundidad y planificación familiar.** Santo Domingo, 1973. 148p.

62. ————————. **Encuesta demográfica nacional, diciembre 1969-marzo 1971: instrucciones para la elaboración de los datos.** Santo Domingo, 1971. 78p.

63. ————————. **V Censo Nacional de Población 1970, 9 y 10 de enero de 1970.** 2. ed. Santo Domingo, 1976– v.

Contenido: v.1: Características generales de la población (88p.).– v.2: Características educativas (534p.).

64. República Dominicana. Secretariado Técnico de la Presidencia. Oficina Nacional de Planificación. **PLANDES.** Santo Domingo. 1971–

65. Revéiz, Edgar y otros. **Poder e información: el proceso decisorio en tres casos de política regional y urbana de Colombia.** Bogotá, Centro de Estudios sobre Desarrollo Económico, Facultad de Economía, Universidad de los Andes, 1977. 425p.

66. Rich, Robert F. and Nathan Caplan. **Policy uses of social science knowledge and perspectives: means/**

ends matching versus understanding; paper prepared for the OECD Conference on Dissemination of Economic and Social Development Results, at the University of the Andes. s.l., s.e., 1976. 21h.

67. Rosario, Marylin L. del, Cecilia C. Verzosa and Rustico E. Otico. "Getting to know your audience". **Options for Policy and Practice,** Makati, Rizal. 2(3):1-10, may.-jun., 1976.

68. Simposio sobre el Uso de los Datos de Población del Censo de 1970, Santo Domingo, 1972. **Documentos, discusiones, conclusiones.** Santo Domingo, Oficina Nacional de Estadística, 1972. 340p.

69. Souza Costa Barros, Alexandre de and Argelina Cheibub Figueiredo. "Dissemination and use of social science research among and by policy makers: findings of a Brazilian study". **Interciencia,** Caracas. 2(2): 87-94, mar.-abr., 1977.

70. Suárez Marill, Mario. "Censo de población 1970: datos preliminares y comentarios". **Estudios Sociales,** Santo Domingo. 3(11):123-134, jul.-sep., 1970.

71. "30% decline in Dominican Republic birthrate ascribed to voluntary sterilization and F.P. program". **International Family Planning Perspectives and Digest.** 4(1):25-27, 1978.

72. Thorman de Aguilar, Fidelina, Amiro Pérez Mera y Méjico Angeles. "Aspectos de las migraciones dominicanas (I)". **Salud Pública,** Santo Domingo. 3(30): 6-10, oct. 1977.

73. ————————. ———————— (II). **Salud Pública,** Santo Domingo. 3(31):5-8, 23-26, nov. 1977.

74. Tsui, Amy Ong, Donald J. Bogue and Dennis P. Hogan. **A work plan for a family planning analysis of world**

fertility survey data. Chicago, Community and Family Study Center, University of Chicago, 1978. 134p.

75. Ugalde, Antonio, Frank D. Bean and Gilbert Cárdenas. "International migration from the Dominican Republic: findings from a national survey". **International Migration Review.** 13(2):235-254, 1979.

76. Vaessen, Martin. "World fertility survey: the current situation". **International Family Planning Perspectives and Digest.** 4(3):73-74, 1978.

77. Verzosa, Cecilia C. and others. **Study of the flow of scientific information in the Philippine population program: a project of the Population Information Division.** Makati, Rizal, Population Information Division, Population Center Foundation, 197?. 1v. (paginación varía).

78. Zschock, Dieter K., Robert L. Robertson and John A. Daly. **Health sector financing in Latin America: conceptual framework and case studies.** Washington, D.C., Department of Health, Education and Welfare, Office of International Health, 1976. 61 +p. meca.

Terminó de imprimirse
en los Talleres de Amigo del Hogar
el mes de abril de 1981

sobre el conocimiento y práctica de la planificación familiar de las usuarias de nueve clínicas del Consejo Nacional de Población y Familia: informe final", (1976); 6. "Encuesta acerca de la audiencia de la Escuela Radiofónica de Educación Familiar de la Asociación Dominicana Pro Bienestar de la Familia, Inc.: informe final", (1976); 7. "Una selección bibliográfica sobre población en la República Dominicana: versión preliminar", (1976); 8. "Estudios de población en la República Dominicana: realizaciones y prioridades". En: "Las ciencias sociales en la República Dominicana: una evaluación", (1977); 9. "La investigación sobre política poblacional en la República Dominicana: situación actual y áreas prioritarias". En: "La investigación demográfica en la República Dominicana: una evaluación", (1977); y 10. (Con Douglas T. Gurak, Mary M. Kritz y Vivian M. Mota). "Mujeres y empleo: un examen de la relación entre tipos de empleo y formación de la familia", (1980), en prensa.

Finalmente, desde 1975, ha sido miembro voluntario de la Federación Internacional de Planificación de la Familia, Londres, Inglaterra; siendo actualmente miembro de su Comité Central de Programación.

INSTITUTO TECNOLOGICO DE SANTO DOMINGO